STE JAARGANG NO: 91

VRIJDAG 16 APRIL 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

VOLKERENMOORD IN PAKISTAN DUURT VOORT

Opnieuw protest tegen Indiase inmenging

Diplomatiek offensief van regering „Vrij Bengalen"

CALCUTTA — De voorlopige regering van "Bangla Desj" (Oost-Pakistan) is een diplomatiek offensief begonnen om erkenning te vinden bij "bevriende landen". Tegelijkertijd wordt in de "bevrijde gebieden" van Oost-Pakistan een nieuw bestuur ingesteld en wordt geprobeerd de economie van het land weer op gang te brengen. Intussen wordt in de belangrijkste steden van Oost-Pakistan nog hevig gevochten tussen de Westpakistaanse regeringstroepen en het bevrijdingsleger van Sjeik Moedjiboer Rachman. In een radioboodschap over radio "De stem van het vrije en revolutionaire Bengalen", die in Calcutta is opgevangen, heeft de premier van de voorlopige regering, Tajoeddin Ahmed, een beroep gedaan op "alle landen ter wereld de Verenigde Naties en het Rode Kruis' om stelling te nemen tegen "de volkerenmoord die door de Pakistaanse troepen wordt bedreven". Tajoeddin richtte zich met name tot Engeland, de Sovjet-Unie en India. Twee afgezanten van de voorlopige regering, Chowdhoeri en Zackaria, zijn in verband hiermee respectievelijk naar Londen en Amsterdam vertrokken. De twee gezanten, die beide lid zijn van het bestuur van sjeik Moedjiboers Awamiliga, zijn woensdagavond per vliegtuig uit Calcutta vertrokken.

Woensdag heeft de voorlopige regering haar eerste bijeenkomst gehouden, waarbij sjeik Moedjiboer niet aanwezig was. Het kabinet heeft toen een programma van zeven punten opgesteld om het bestuur over Oost-Pakistan over te nemen. Politieke kringen in Calcutta zien in de afwezigheid van sjeik Moedjiboer een bevestiging dat hij of door de Westpakistanen is gearresteerd, of tijdens de gevechten is omgekomen. India heeft het Pakistaanse leger beschuldigd van het mitrailleren van Indiase burgers die zich op Indiaas gebied bevonden aan de grens met Oost-Pakistan. De beschuldiging is vervat in een nota die de regering van India aan de Pakistaanse hoge commissie in Nieuw Delhi heeft gezonden. In de nota wordt verder gezegd dat er Indiers gewond zijn geraakt "als gevolg van dit onuitgelokte vuur", en dat er onmiddellijk een einde moet komen aan deze "agressieve activiteit".

Pakistan verwierp een Indiase nota van vorige week, waarin geprotesteerd was tegen de ontvoering van drie Indiase grenssoldaten. Volgens een officiële Pakistaanse verklaring was het protest ongegrond en hadden de drie militairen zelf toegegeven dat ze behoorden tot twee grensbewakingscompagnieën die Oost-Pakistan waren binnengedrongen. Ze waren gevangen genomen terwijl ze zich bezighielden met ondermijnende activiteit, aldus de verklaring. Pakistan drong er nog eens bij India op aan, zich te onthouden van "flagrante inmenging in Pakistans interne aangelegenheden".

Geen wapens

Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft met stelligheid tegengesproken dat de V.S. wapens naar Pakistan zouden zenden en de voedselzendingen tijdens de gevechten tussen regeringstroepen en separatisten zou hebben gestaakt. De V.S. zenden grote hoeveelheden graan naar Pakistan, maar de distributie daarvan kan door de chaos in Oost-Pakistan wel in de war zijn.

Verzinsel

Radio-Pakistan heeft vandaag verklaard dat de toestand in Oost-Pakistan weer zo goed als normaal is. De oprichting van een zogenaamde vrije Bengaalse regering ("Bangla Desh") werd in deze radio-uitzending een verzinsel van de Indiase regering genoemd, die hiermee het "verminderde moreel" in Nieuw-Delhi denkt te verhogen.

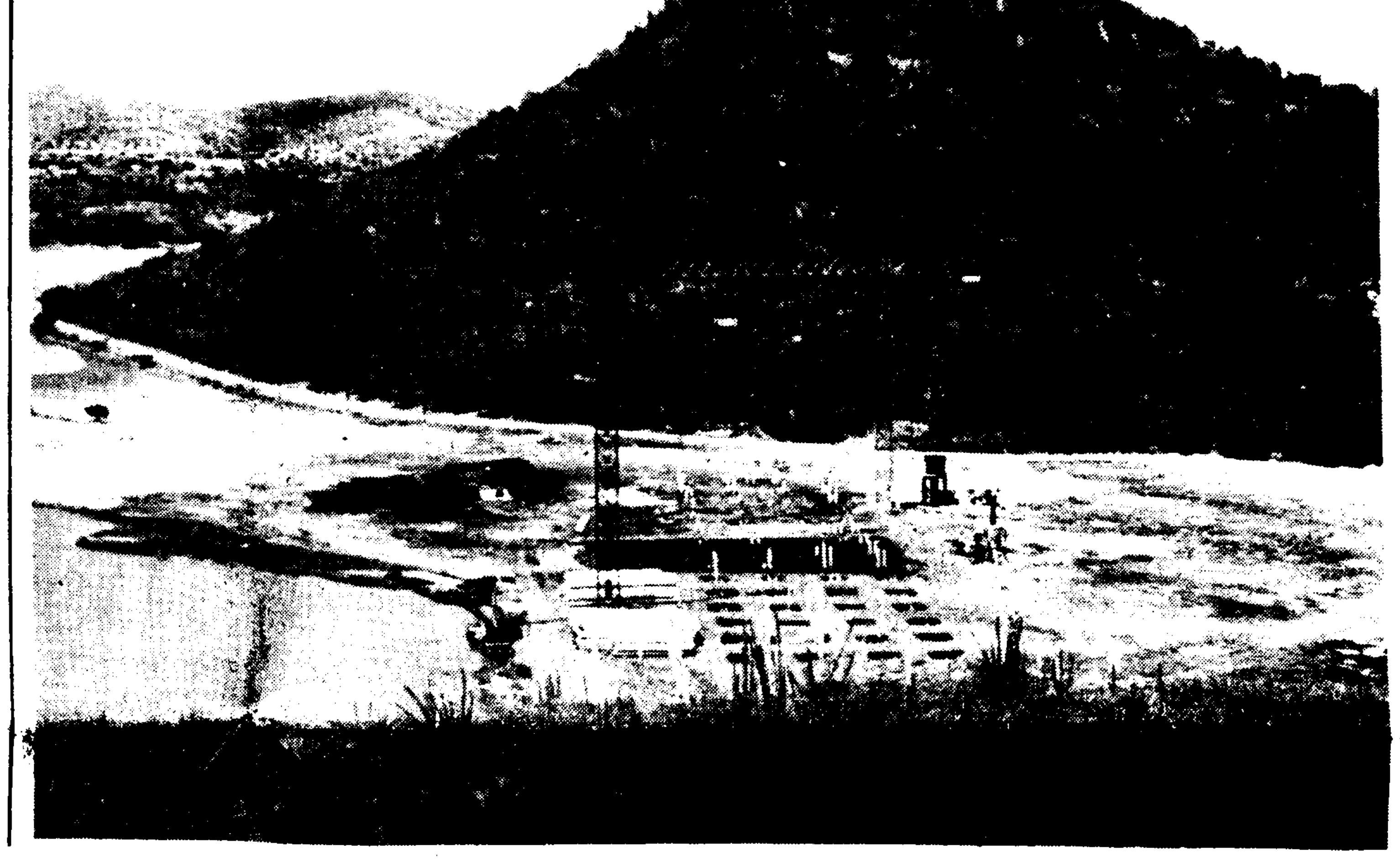
Radio-Pakistan beschuldigde India er verder van het internationale Rode Kruis te gebruiken om de toestand in Oost-Pakistan te ondergraven. De aangeboden Rode-Kruishulp moet worden gezien als een gevolg van de "Indiase machinaties". "Iedere poging van een internationale organisatie om onder het mom van het verlenen van humanitaire hulp in Oost-Pakistan tussenbeide te komen, staat gelijk met het steunen van de agressieve bedoelingen van India en inmenging in de binnenlandse aangelegenheden van Pakistan", aldus de officiële Pakistaanse radio.

Politie-onderzoek naar mogelijke volmacht-fraude

ORANJESTAD — Het "volmachten-jachtseizoen" zal vermoedelijk voor enige personen nog wel nadelige gevolgen hebben.

Tijdens een vergadering van het hoofdstembureau werd besloten drieenveertig formulieren, betreffende twintig personen, voor nader onderzoek in handen van de politie te stellen, daar er gegrond vermoeden bestaat dat hier sprake is van valsheid in geschrifte. Het hoofdstembureau keurde 1543 volmachten goed, terwijl 228 verzoeken tot stemmen bij volmacht werden afgewezen.

WILLMSTAD. – Negen maanden geleden werd er begonnen met de bouw van een groots hotelproject naast het geheimzinnige Coral Cliff Hotel op Groot Santa Martha. Begin dit jaar werd de bouw echter gestopt en deze is tot nu toe niet hervat. Moeilijkheden met de financiering zouden hiervan de oorzaak zijn. De heer Rojer, advocaat, juridisch adviseur van de Amerikaanse onderneming die het hotelproject uitvoert, zegt dat het wachten is op een garantie van de overheid. De aanvraag hiervoor werd op 4 maart ingediend. De gebruikelijke cijfers en inlichtingen over het project werden hiernaar door de heer Rojer aan de regering verstrekt en zouden gisteren worden behandeld. Zodra de garantie wordt gegeven aldus de heer Rojer, zal het werk hervat worden, misschien zelfs wel eerder. De geplande oplevering in november 1972 zal, volgens de aannemers, normaal van kracht blijven, tot zover de heer Rojer. Foto: Eenzame kranen op een verlaten bouwwerk.



VAN DER HOEVEN: „OPBRENGSTEN NAAR EILANDGEBIEDEN"

Kroon: „Alleen uit noodzaak terugwerkende kracht"

NVP-U / MASA beloven hun steun aan belastingvoorstellen

WILLEMSTAD — Het zag er vanmorgen naar uit dat de door de regering gepresenteerde belastingvoorstellen — praktisch ongewijzigd sinds zij op 29/30 december van het vorig jaar afketsten in de Staten als gevolg van een parlementaire "coupe" van de DP-fractie tegen de toenmalige regering — Petronia — aangenomen zouden worden. Tenminste, tot dat tijdstip hadden twee oppositie-fracties ; de heer Ciro Kroon (MASA) en de N.V.P. bij monde van de heer P. van der Hoeven — die vernietigende uitspraken deed ten aanzien van het financieel beleid van de regering — reeds hun stem beloofd aan de ingediende belastingmaatregelen, echter niet zonder in motie-vorm bepaalde voorwaarden te hebben gesteld. De motie-N.V.P.-U pleitte voor een geëigende bestemming van de meerinkomsten voortvloeiende uit verhoogde opcenten, namelijk voor dekking van de strukturele tekorten bij de eilandgebieden waarbij het in het bijzonder wees op de nood van het eilandgebied Curacao. De heer Kroon betoogde andermaal dat hij principieel tegen het verlenen van een retro-actieve kracht van belastingen was, maar dat hij toch de mening was toegedaan dat de noodsituatie de door de regering — welke hij overigens liever vandaag dan morgen zag verdwijnen — vastgestelde datum van inwerkingstreding toch rechtvaardigt. Hij diende twee moties in waarin hij zijn bezwaren tegen de terugwerkende kracht verzacht. 'Aangezien verwacht mag worden dat het belastingpakket een belangrijke verhoging van het overheidsinkomen als gevolg zal hebben terwijl het in de bedoeling ligt een deel hiervan aan te wennen voor de dekking van de tekorten bij de eilandgebieden, lijkt het wenselijk de volgende motie in te dienen," aldus betoogde de heer Kroon.

WI.

Zijn motie luidde (behoudens wijzigingen die tijdens het verdere verloop van de vergadering aangebracht zouden kunnen worden):

„De Staten van de Nederlandse Antillen in vergadering bijeen op heden vrijdag 16 april 1971 gelet op het feit

dat vanaf 23 september 1970 de benzinebelasting, de accijnzen op gedistilleerd en tabak zonder wettelijke goedkeuring zijn verhoogd;

dat vanaf 1 november 1970 eveneens zonder wettelijke goedkeuring de tarieven van de invoerrechten en van het accijns op bier deels zijn verhoogd.

Overwegende,

dat ook aan het Inkomstenbelastingtarief terugwerkende kracht zal moeten worden verleend tot 1 januari 1971;

dat het wenselijk is de bezwaren verbonden aan bovengenoemde terugwerkende kracht te verzachten.

BESLUITEN

De Regering uitnodigen: A te doen vaststellen het bedrag dat tussen 23 september 1970 respectievelijk 1 november 1970 in 's Lands is gevloeid tengevolge van deze terugwerkende kracht; ¡B. Dit bedrag af te zonderen en te reserveren ter bestemming voor een nader, door de Staten van de N.A., aan te duiden sociaal c.q. cultureel doel/projekt.

En gaat over tot de orde van de dag."

In zijn toelichting op deze motie zei de heer Kroon dat ingeval de Staten de door de regering voorgestelde terugwerkende kracht zou verwerpen, restitutie van het teveel aan belasting betaalde moeilijkheden zou opleveren en dat het geld niet bij de consument zou terugkomen. Daarom stelde hij voor het geld te reserveren in een pot waaraan de Staten een sociale bestemming zouden geven. Hij wees op fondsen die in Nederland beschikbaar zouden kunnen komen voor sociale projecten indien de eerste 25 procent van het bedrag hier te lande opgebracht zou kunnen worden.

Zijn tweede motie betrof de verdeling van de belastingopbrengsten tussen Land en eilandgebieden en luidde:

De Staten van de Nederlandse Antillen in vergadering bij één op heden vrijdag 16 april 1971

Overwegende;

dat de huidige verdeling van de belastingopbrengsten tussen het Land enerzijds en de Eilandgebieden anderzijds gebaseerd is op wettelijke bepalingen van jaren her;

dat deze verdeling derhalve niet meer voldoet aan de eisen des tijds;

dat de Regering bereids een commissie heeft benoemd teneinde deze problematiek te bestuderen en terzake voorstellen te doen;

dat bovengenoemde commissie reeds enkele maanden bestaat;

dat deze problematiek een snelle deskundige aanpak vereist.

BESLUITEN

De regering uit te nodigen

A. binnen één maand na heden de Staten in te lichten omtrent de vorderingen van de commissie;

B. binnen drie maanden na heden de Staten het rapport van deze commissie te doen toekomen. Zo mogelijk vergezeld van de regeringsvoorstellen terzake.

De heer P. van der Hoeven had vooral oog voor de financiële situatie van de eilandgebieden — in het bijzonder Curacao — die uiterst precair is. In zijn uitvoerige betoog kwam het N.V.P.-U-statenlid tot de conclusie dat het een grote noodzaak is dat de overschotten van het Land ter beschikking worden gesteld aan de eilandgebieden. Hij citeerde cijfers uit het rapport Topman/Toutenhoofd welke aantoonden dat het Land in de komende jaren grote overschotten zou hebben terwijl de eilandgebieden voortdurend tekorten zouden hebben. „De belastingverhoging is inderdaad hard nodig", aldus de heer Van der Hoeven, „maar NIET voor het land maar voor de eilandgebieden. Wij zullen onze stem geven aan de voorgestelde maatregelen maar dringen er bij de regering op aan dat dit geld terecht komt waar het hoort, namelijk bij de eilandgebieden".

De inhoud van de NVP-U-motie was:

De Staten van de Nederlandse Antillen in vergadering bijeen op heden 16 april 1971:

overwegende

dat in de afgelopen vijftien jaar de uitgaven van het eilandgebied Curacao verviervoudigd zijn tegenover de inkomsten slechts drie maal;

dat de belastingafdrachten aan het Land in die tijd gestegen zijn van 8,18 procent van de eilandelijke inkomsten uit belastingen tot niet minder dan 20,16 procent;

dat het bestedingspatroon van de eilandgebied sinds in inwerkingtreding van de huidige belastingverdeling een steeds zwaardere last voor de eilandsbegrotingen wordt;

dat in de loop der laatste jaren nu ook tekorten op de gewone dienst zijn ontstaan, waardoor het eilandgebied Curacao, geen normale huishouding meer kan voeren;

dat de belastingverhoging ten behoeve van de eilandgebieden dus noodzakelijk is;

dat de regering echter niet bereid is

(Men leze verder op pag. 3)

DAAROM

DE GEDEPUTEERDE VAN Financien (hoe staat het eigenlijk met de Financien van het eilandgebied Curacao?), Onderwijs (bent U ook zo tevreden over het onderwijs op Curacao?) en Voorlichting (wij hebben er begrip voor dat men niet een volk kan voorlichten over iets wat niet gedaan is, zodat er in vier jaar lang praktisch geen sprake van voorlichting is geweest), heeft een compleet trauma aan de Amigoe overgehouden. Het schrikbeeld dat hij na 7 mei niet meer op een bestuurszetel zal zitten heeft de man dusdanig aangegrepen dat hij dagelijks zijn neuroses uit moet leven in het DP-pamflet Beurs- en Nieuwsberichten dat toch op een of andere manier de kolommetjes vol moet krijgen.

Zo hebben wij tot onze verbazing kunnen lezen dat de Amigoe zich bezorgd zou maken over het al dan niet krijgen van advertenties — lees bekendmakingen — van het eilandgebied Curacao. Welnu, de gefrustreerde gedeputeerde herinnert zich misschien vaag een in oktober 1970 aan het BC gerichte en nog steeds niet afdoende beantwoorde brief van de Amigoe-direktie, waarin met alle begrip voor de financiële moeilijkheden waarin het eilandgebied verkeert, de vraag wordt gesteld of het nu niet eens tijd wordt om een eind te maken aan de onrechtvaardige regeling waarbij La Prensa, het dagblad van gedeputeerde's vader en de krant waarvan hij enkele jaren hoofdredacteur is geweest, het volle tarief mag berekenen voor advertenties van het eilandgebied,terwijl de Amigoe slechts de helft van dit tarief in rekening mag brengen.

De direktie van de Amigoe heeft voorgesteld een gelijke korting door alle dagbladen te laten verlenen bij het plaatsen van bekendmakingen van het eilandgebied, maar de voortvarende gedeputeerde van Financien heeft hierop nog geen antwoord kunnen geven.

Dezelfde gefrustreerde gedeputeerde maakt zich ontstellend bedroefd omdat de Amigoe niet, evenals de kranten van zijn vader, een 48-pagina s tellend propagandablad vervaardigd met belastingcenten en gedrukt bij de drukkerij van gedeputeerde's vader heeft willen verspreiden voor de DP. Het DP-BC begrijpt kennelijk niet dat een testament, ook een politiek testament, pas voorgelezen kan worden na het overlijden van de betrokkene en dat is na 7 mei.

Meer dan eens heeft de gedeputeerde bezorgd bij de Amigoe-redactie geinformeerd wat dit dagblad„van alle partijen behalve de DP" zoals het nu ineens heet, toch in godsnaam tegen de DP heeft. Meer dan eens hebben wij hem laten weten dat de redactie van dit blad in het geheel niets heeft tegen de DP als zodanig, maar wel tegen bepaalde individueën in deze partij die door hun wanbeleid, hun incompetentie en hun volkomen minachting voor de noden en wensen van het volk, dit land naar een catastrofe hebben geleid in 1969 en nu opnieuw door kortzichtigheid en gebrek aan durf met dezelfde onbekwame figuren aan komen dragen om het eiland Curacao te besturen.

Daarom behoudt de Amigoe zich het recht voor kritiek uit te oefenen op een compleet falend DP-bestuur dat na vier jaar niets anders heeft kunnen achterlaten dan een geruïneerd eilandgebied Curacao, met een tekort op de begroting van f. 18 miljoen, met een werkloosheidscijfer van twintig procent, met een onderwijssysteem dat eens tot de beste van het Caribisch gebied behoorde maar nu finaal op de helling moet, met een afgebrande binnenstad als rechtstreeks gevolg van het falen van een minister van Sociale Zaken die nu weer in de voorste gelederen op de DP-lijst prijkt.

Omdat een partij die gefaald heeft dit niet durft te erkennen en de weinig progressieve, integere en bekwame figuren als Elhage, Van Delden, Rigaud en Martina opzij schuift voor mensen als Jonckheer, Martinez, Bernabela en Bikker. Dat deze jonge garde zich zonder meer laat wijs maken dat zij van de lijst gehouden zijn omdat men geen dubbele functies staten- eilandsraadslid wil creeren, terwijl statenlid Buttner wel op de DP-lijst is geplaatst. Misschien omdat er op het hele eiland geen andere Surinamer te vinden is voor deze plaats?

Omdat wanneer een familielid geen gouverneur van de Nederlandse Antillen kan worden een hetze tegen Nederland en de Europese Nederlan-

(Men leze verder op pag. ...)

AGENDA CURACAO

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 Asterix en de helden: 21.00 The walking stick. WEST-END: 19.00 en 21.00 Sartana, in the valley of death; 23.30 Return of the magnificent seven. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Skullduggery. DRIVE-IN: 20.30 Song of Norway; 24.00 I a woman part III. CINE-RIO: 20.00 The agonu and the eestasy. AIRPORT CINEMA I: 19.15 en 21.15 Los Brujos. ASIENTO: 19.00 The three caballeros - alle leeftijden.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Lagoen/ Meisjeshuis Santa Rosa en morgenavond te Cocowijk/Mgr Verrietinstituut.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Del Pueblo, TEL.: 25444; PUNDA: Piar, TEL.: 13040.

DIVERSEN

BRIDGE: 20.00 club C.P.N., Dominguito.

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

TOERISTENSCHIP: 07.00-24.00 Regina - vert. SELMA.

N.A.P.R.A.: 08.00-23.00 bijeenkomst - Holiday Inn. OND.: The role of public relations in political campaigning; dhrn Joseph Napolitan en prof. dr F. Clifton White.

SPORT

ATLETIEK: schoolatletiek - sel. voor interinsulaire schoolsport.

SCHERMEN: 16.00 degenwedstrijden - mariniersk azerne, Suffisant.

TENNIS: 17.00 wedstrijden - Britaniacup - banen R.C.C., Suffisant.

Wild Cats vernederd door WH

WILLEMSTAD. – Wild Cats ging gisteravond kansloos ten onder tegen het Curaçaose kampioensnegental White Horse. De nieuwelingen in de AA-klasse gaven zich zonder slag of stoot gewonnen met niet minder dan 1 -16.

White Horse scoorde naar hartelust, wanneer en hoeveel het wilde. De zestien runs waren het resultaat van een offensief van negen hits en een gelijk aantal veldfouten van de tegenpartij. Er werden twee runs in de eerste inning gescoord, drie in de vierde inning, liefst zeven in de zesde inning, twee in de zevende inning en twee in de achtste inning.

Stanley Martina redde de eer voor de Wild Cats anders was deze roemloze nederlaag waarschijnlijk een nog grotere domper geworden op de feeststemming van de eerstelustrum-vierende wilde katten. Met een homer in de zevende inning zorgde hij voor de enige Wild Cats-run. Pitcher Chino Francees kon met alle gemak op de heuvel werken. Zijn overwinning was vanaf de vierde inning min of meer zeker. Hij stond maar vier hits toe.

André Flemming was de beste aan slag voor White Horse met 3-2. Voor Wild Cats pitchten achtereenvolgens Keller, Maduro (vierde inning), Eustacia (zesde inning) en Den Hartog (zevende inning).

Bliksem-toernooi school-volleybal

WILLEMSTAD – In samenwerking met het eilandelijke sportbureau organiseert de Jeugd Sportcentrale Curacao het traditionele volleyballtoernooi voor lagere scholen. Het toernooi staat op de kalender voor 1 mei.

Formulieren dienen voor 19 april ingeleverd te zijn bij de heer N. Augusta, Seroe Fortunaweg 42. Men kan zich ook telefonisch opgeven tussen 07.15 en 12.45 op telefoon 43098.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK. -- Hoewel de New York Stock Exchange gisteren enkele verkopen heeft moeten verwerken is zij bij drukke handel met een stevige verbetering gesloten. Het nieuws op de achtergrond was bemoedigend. Analysten waren het erover eens dat de beurs veel kracht putte uit de dezer dagen verbeterde Amerikaans-Chinese betrekkingen. Verder maakte het ministerie van Economische Zaken bekend dat het persoonlijke inkomen in de Verenigde Staten vorige maand aanzienlijk is toegenomen en dat het Amerikaanse bruto nationaal produkt in het eerste kwartaal van dit jaar reëel 6,5 procent is gestegen. De meeste deskundigen waren het erover eens dat de beurs wellicht een rustpunt nodig heeft, maar zij zeiden dat het moeilijk is te voorzien wanneer die rust komt. In een aantal fondsengroepen werden gisteren winsten genomen, waarbij de speculatieve waarden de toon aanga-

Bonaireaanse Horecaf bezorgd over situatie

WILLEMSTAD – Als vakbondsleiders maken wij ons zeer bezorgd over de situatie, waarin Bonaire zich op het ogenblik bevindt. Dit heeft niets met politiek te maken, maar onze bezorgdheid wordt ons ingegeven omdat wij van ons eiland houden. Aldus de bestuursleden A. Cecilia en H. Emerenciana van de Bonaireaanse afdeling van de vakbond Horecaf, tegenover de Amigoe. De heren Cecilia en Emerenciana brachten een bezoek aan Curacao om nog enige zaken te bespreken in verband met de sluiting van Hotel Bonaire.

De beide vakbondsleiders hebben onder meer overleg gepleegd met de curator van het failliete hotel, mr. S. Le Poole, terwijl de mogelijkheid niet uitgesloten was, dat men ook een bespreking zou hebben met de directie van Bonantil nv. Er blijken namelijk nog enkele zaken hangende te zijn ten aanzien van de werknemers van Hotel Bonaire.

Hun bezorgdheid wordt ingegeven door het feit, dat op Bonaire de nodige geruchten de ronde doen, dat er nog meer zaken gaan sluiten als gevolg van de problemen rond het failliete hotel. Volgens de heren Cecilia en Emerenciana is onlangs bv. de Bontec-garage dicht gegaan. Of dit verband hield met de hotel-kwestie wist men niet. Verder heeft ook Theater Carib zijn poorten gesloten. Hierbij zijn weliswaar geen grote aantallen werknemers betrokken, maar elke sluiting van een bedrijf, al is het nog zo klein, doet de vraag opkomen of er nog meer bedrijven dicht zullen gaan.

"Onze bezorgdheid beperkt zich niet tot de werknemers van Hotel Bonaire", aldus de beide Horecaf-bestuurderen. De sluiting van dit hotel heeft echter volgens hen zeker nadelige invloed voor bv de Bonaireaanse taxi-chauffeurs, die toch al niet zoveel om handen hebben. Verder zijn toeristen toch ook voor andere zaken aspirant-klanten. Al ging het hotel de laatste tijd niet zo goed, elke bezoeker immers betekende toch een eventuele „shopper", die in de winkels iets te besteden had.

Tot laatste ogenblik

"Hebben degenen, die verantwoordelijkheid dragen niet in de gaten, dat het op het ogenblik slecht gaat? ", vroeg de heer Cecilia zich af. "Of wacht men tot het helemaal mis is? "Volgens hem moet de overheid trachten de broodwinning van elke huisvader zeker te stellen. "Het mag niet zover komen, dat de Bonaireanen zich moeten gaan afvragen: heeft het zin op Bonaire te blijven of zal ik naar elders trekken? ", meent de heer Cecilia. Dit zou immers betekenen, dat het verleden zich gaat herhalen, toen vele Bonaireanen zich elders op de Antillen moesten vestigen om daar te gaan werken. Met klem stelden de beide vakbondsleiders nog, dat zij niet willen, dat uit hun bezorgdheid politieke munt, door wie dan ook geslagen wordt.

St Joris-viering KV

WILLEMSTAD. – De Sint Jorisviering van de Katholieke Verkenners wordt dit jaar gehouden te Montagne en wel op 25 april. De openingsplechtigheid heeft plaats om kwart over negen op de speelplaats van de Sint Dominicusschool.

Bestuur Sithoc tennisafdeling

WILLEMSTAD – Het bestuur van Sithoc, tennisafdeling, is voor het verenigingsjaar 1971 als volgt samengesteld:

voorzitter, K. Phelipa; vice-voorzitter, M. Paula; secretaris, A. Comenencia; penningmeesteresse, mej. L. Chocolaad; commissarissen: mevr. E. Mac Leod-Koster, J. de Leeuw, S. Job.

Beurs van New York

	15/4		15/4
Afc Industries Inc.	54 3/4	Marcor Corp.	36
Air Reduction Co.	23 5/8	Martin Mariette Corp.	23 3/4
Allied Chemical	29 7/8	May Department Stores Co.	41 1/4
Aluminium Co. of America	63 1/4	McDonnel Douglas Aircraft	34 7/8
American Brands	47 5/8		
American Can Co.	44 1/4	Mobil Oil Corp.	59 7/8
American Cyanamid Co.	34 3/8	Monsanto Co.	
American Electric Power	29 3/8	National Biscuit Co.	51
American Metal Climax	34 3/4	National Cash Register	42 1/4
American Motors Inc.	7 1/8	National Distillers & Chemica	17 7/8
Amer. Smelting & Refining	27	National Gypsum Co.	22 3/4
Amer. Teleph. & Telegr.	51	National Steel Corp.	43 3/4
Anaconda Company	230	North Am. Rockwell Corp.	25 3/4
Armco Steel Corp.	20 5/8	Olin Mathieson Chemical	25 1/4
Atlantic Richfield Co.	75 1/4	Pacific Gas & Electric	32 1/2
Bendix Corp.	33 3/4	Pennsylvania Central Co.	6
Bethlehem Steel Corp	23	Pepsico, Inc.	59 3/8
Boeing Co	23 1/8	Phelps Dodge	45 1/4
Burroughs Corp.	128	Philip Morris Inc.	62
Canadian Pacific Ry Co.	77 5/8	Philips Petroleum	32 7/8
Celanese Corp. of America	75 3/8	Proctor and Gamble	61 1/4
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	56 1/4	Radio Corp. of America	36 5/8
Chesapeake & Ohio Ry	64 1/8	Republic Steel Corp.	30
Chrysler Corp.	30 5/8	Reynolds Ind.	63 3/4
Cities Services Co.	47 7/8	Royal Dutch Petroleum	45 1/2
Colgate Palmolive Co.	49 1/2	Santa Fe Ind.	29 1/2
Colt Industries Inc.	24 1/2	Sears Roebuck & Co.	90 1/2
Commonwealth Edison	38 1/4	Shell Oil Co.	50 1/8
Consolidated Edison of N.Y.	27	Southern Co.	24 1/2
Continental Can Co.	43 7/8	Southern Railway	74
Continental Oil	38	Sperry Rand & Corp.	37 3/8
Curtiss W. Corp. class „A".	22 1/8	Standard Oil of Calif.	60 1/2
Dart Ind.	39 1/2	Standard Oil Co. of Indiana	63 5/8
DOW Chemical	90 1/4	Stand. Oil Co. of New Yerse	81 3/4
Dupont (e.i.) de Nemours	145 1/4	Studebaker Worthington	68 3/4
Eastman Kodak	79 1/2	Sunn Oil	––
First National City Bank	74 1/8	Texaco Inc.	38
Ford Motor Co.	63 3/4	Texas Instrument Inc.	106 3/4
Fruehauf Corp.	36 1/4	Transamerica Corp.	17 1/4
General Development	31 1/4	Union Carbide Corp.	48 1/4
General Electric Co.	119 1/4	Union Pacific Railroad	54 7/8
General Food Corp.	39 3/4	Uniroyal	21 1/4
General Motors	87 3/4	United Aircraft Corp.	39 1/2
General Public Utilities	24 3/4	United Brands Co. A.M.K. Co	19 1/2
General Tel. & Electronics	34	U.S. Steel Corp.	33 7/8
Getty Oil	94 1/8	Western Union Telegraph	46
Gilette Co.	43 1/8	Westinghouse Electric Corp.	89 5/8
Gimbel Brothers Inc.	42 3/8	Woolworth (F.W.)	52 3/4
Goodyear Tire & Rubber	32 1/8	AMERICAN STOCKS.	––
Gulf Oil Corp.	34	Brascan	18 7/8
Illinois Central Industries	35 1/8		
Intern. Business Machine	356 1/4	ADD NEW YORK STOCK.	––
Intern. Harvester	29 1/8	Amerade	64 1/4
Intern. Nickel of Canada	44 3/4	Brit. Am. Oil	22 3/4
Intern. Paper	36 1/8	Caterpillar	52 1/8
Intern. Tel. & Tel.	64	Columbia Gas	38 5/8
Johns-Manville Corp.	43 3/8	North Am. Phil. Corp.	28
Kennecott Copper Corp.	38 1/4	Westerban	39
Kraft Co.	43 1/2	K.L.M.	60 1/2
Litton Industries Inc.	31 3/8	Twent. Cent. Fox	––
Lockheed Aircraft	12 1/4	DOW Jones Index	932.55

Beurs van Amsterdam

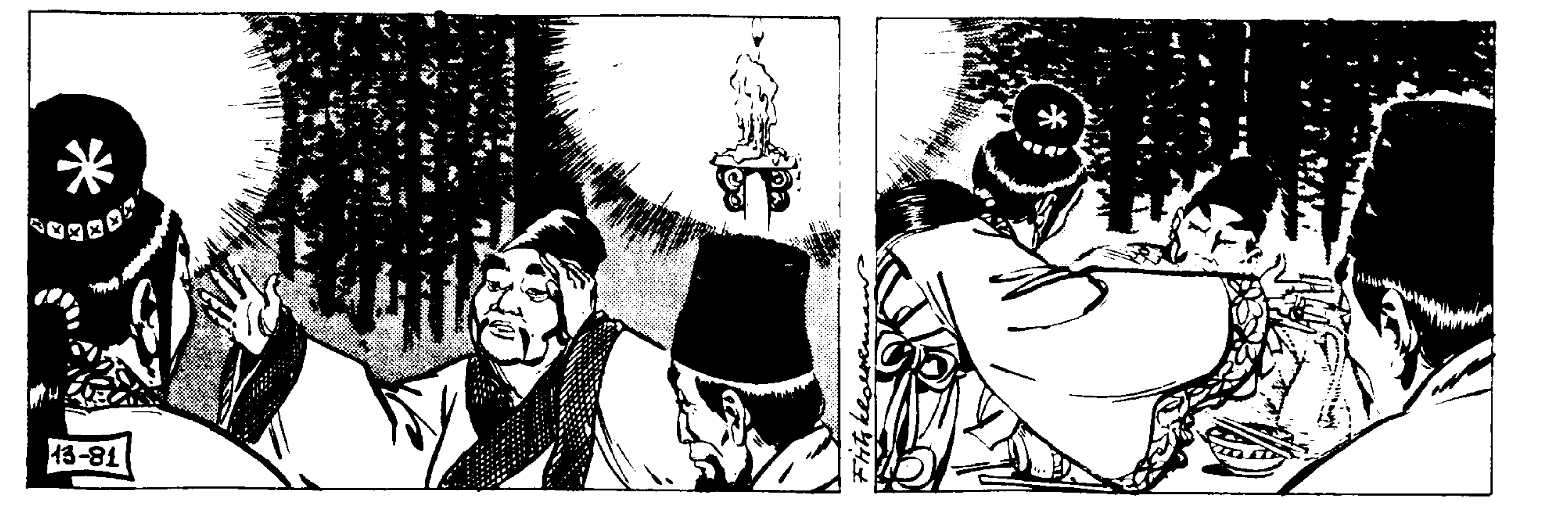
	15/4	16/4		15/4	16/4
1. 7 pCt Ned 66/1	99.80	99.60	34. Naarden	88.00	92.50
2. AKZO	88.40	88.90	35. Ogem	95.40	96.20
3. Heinekens bel en b	249.30	258.00	36. Pakhoed	87.90	87.60
4. Heinekens bier	256.80	264.70	37. Rijnschelde	190.00	190.1
5. Hoogovens	76.30	77.00	38. EMS	16.20	16.20
6. Philips	47.60	48.90	39. Scholten-honing	4.80	44.50
7. Unilever	101.90	101.60	40. VMF	86.00	86.00
8. Kon Olie	152.40	151.90	41. Ver Ned Uitgeverst	130.20	130.70
9. KLM	191.50	193.50	42. Wereldhaven	502	502
10. KNSM	107.70	107.5	43. Wessanen	72.30	73.00
11. v. Ommeren	330.80	330.00	44. Ant. Brouwerij	150	150
12. Scheepvaart Unie	86.00	85.30	45. Ant. Verf	144	––
13. Alg Bank Ned	270.00	270.70	46. Aruba Electr.	116	116
14. Nat Nederlanden	74.20	73.50	47. Sur. Brouwerij	258	258
15. Ngombezi	88.3	89	48. Converto	843	843
16. Alb Heijn	199.30	199.00	49. Goldmines	127.80	126.00
17. Bergh en Jurgens	––	––	50. Ika Bel Mij	181.00	181.00
18. Bergoss	172.00	172.50	51. Nefo	70.00	70.00
19. v. Berkel	192.00	192.00	52. Robeco	241.40	241.50
20. Bols	163.00	164.00	53. Rolinco	192.00	192.00
21. Bredero ver bedr	498.00	491.00	54 Utilico	131.50	130.50
22. Buehrmann Tetter	70.30	71.00	55. Alcan Alum.	24	236
23. Bijenkorf beheer	433.00	427.50	56. Ned Ant 6 1/2 67	91.8	91.9
24. Calve	712.00	710	57. Ned Ant 5 60	81	81
25 Cur. Handelmij	212.00	212	58. Ned. Ant. 4 1/2	92.1	92.1
26. Elsevier	480.50	478.00	59. Ned Ant 4 1/2 62	82.8	82.6
27. Fokker	54.00	53.60			
28. v. Gelder	90.30	91.00	Inter Concerns	103.8	104.4
29. Gist-brocades	90.20	90.40	Industrie	128.0	128.0
30. v.d. Grinten	245.00	251.50	Scheepvaart	104.6	105.1
31. Hagemeijer	131.50	132.00	Banken	104.2	104.1
32. Internatio-Muller	53.80	54.30	Handel	104.6	104.9
33. Kon Ned Papier	146.00	147.00	Algemeen	112.7	113.0

Heer Bommel en de waarde-ring



7089—. De banjervogel had een grote boog in de lucht beschreven en naderde nu opnieuw met akelig vleugelgeklapper in een duikvlucht. „Gauw! " riep Tom Poes, terwijl hij de mand greep. „Onder die overhangende rots kan hij ons van boven af niet pakken! " Heer Ollie had deze raad niet nodig. Door een fijn instinct gedreven draafde hij over de rotsvlakte naar de aangeduide plek en trok zich zo ver mogelijk in de schaduw terug. Van daaruit zag hij dat het beest teleurgesteld daalde en toen vastberaden met waggelde tred op zijn schuilplaats toe kwam lopen. „D-doe iets! " riep heer Bommel met overslaande stem. Z-zie je niet, dat hij ons hier kan pikken! " Tom Poes zag daar weinig heil in, maar omdat hij zo gauw niets beters wist te verzinnen roerde hij in de piknik-mand totdat hij een paar zakjes vond- en die wierp hij naar de naderende monster vogel. Die pikte het eerste op in een gewoontegebaar, doch toen bleef hij verrast staan terwijl hij vol genot de ogen sloot. En daarop begon hij met grote aandacht de zaden op te pikken, die uit de opengebarsten pakjes gevallen waren en om hem heen over de grond lagen. „Mijn list werkt," fluisterde heer Ollie, het voorhoofd bettend. „Hij vindt het lekker! " „Ja," zei Tom Poes. „Maar het is jammer, dat ik er zo weinig van heb. En ze zijn nogal klein; het zijn zonnebloempitten. We moeten weg zien te komen voordat hij klaar is."

Rechter Tie en de vossemoorden



81—13. — „Yoe-lan, beheers je. Je weet niet wat je zegt! " roept rechter Lo uit, maar de dichteres is niet meer te stuiten. „De student Soeng was hopeloos verliefd op mij", zegt ze. „Vroeger is hij een tijd bij me geweest, maar ik kreeg genoeg van hem en ging reizen om hem af te schudden. In deze stad vond hij mij terug. Hij wilde me dwingen zijn leven met hem te delen, en hij kón me ook dwingen omdat hij teveel van me wist. Daarom moest hij verdwijnen. En wat kleine Phoenix betreft... Ze vertelde me dat ze Saffraan vaak bezocht. Bij Saffraan moet kleine Phoenix Soeng hebben ontmoet en op de een of andere manier heeft de kleine heks hem mijn geheim weten te ontfutselen. Nu wilde ze mij gaan chanteren! Dat ze het Lied van de Zwarte Vos zou dansen, was bedoeld als een hint voor mij dat ze Soeng bij Saffraan had ontmoet. Daarom vermoordde ik haar toen ik de moord zogenaamd ontdekte! " Het is rechter Tie vreemd te moede. Zijn theorie klapt als een kaartenhuis ineen. „Wat was het geheim dat Soeng aan kleine Phoenix vertelde? " vraagt hij. „Soeng was erbij toen ik in drift een dienares doodde, toen ik haar op een diefstal betrapte", zegt Yoe-lan. „Ik brak met Soeng en om zich te wreken schreef hij de anonieme brief. Toen dat niet hielp, reisde hij me na om me te chanteren. Zijn mondelinge getuigenis zou mij op het schavot hebben gebracht! "

het komplot



Luister en kijk

VRIJDAG

CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticia int.; 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.30 discovaria; 20.30 musica desde la tierra de los molinos; 21.00 serenade; 21.45 UNESCO; 22.00 nieuws ANP; 22.05 musical night cab; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame street; 17.00 felicitaciones; 17.05 Archie and Sabrina-show; 17.30 Alliance Française; 17.58 days of our lives; 18.19 stromen van kracht; 18.30 noticias (int.); 18.45 noticia local di awe; 18.54 kankerbestijding (dokter Van Eps); 19.00 E.V.D.; 19.15 please don't eat the daisies; 19.45 int. Yoga; 20.15 Bonanza; 21.15 nieuws ned.; 21.30 show di Job; 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg show di Job; 23.30 the three stooges.

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 „Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 A.V.D.; 19.00 noticia local (rip.); 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes 20.00 noticia local (rip.); 20.15 musica frances; 20.30 „la plus belle langue"; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy daysprogr.; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (A.V.D.); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws (eng.); 18.45 gov. inf. progr.; 19.00 the lone ranger; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 word of life; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Sesame Street; 17.30 days of our lives; 18.00 media hora; 18.30 Alliance Française/Esso-nieuws; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 barefoot in the park; 20.15 eng. nieuws; 20.30 cocktail musical (live); 21.30 the saint; 22.30 breaking point.

****

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuws, extra, Faoendé, hit parade door Jim v.d. Valk, muziek; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.30 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6095 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

****

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muz. tombola; 10.00 uw wil is wet; 10.30 een blik op de telex; 10.35 vervolg uw wil is wet; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 bekende orkesten; 13.00 nieuws; 13.10 weekeinde diensten; 13.15 aanvullende muz.; 13.30 Hubentud na marcha; 14.00 Hermanito presents; 15.30 fiesta en el hogar.

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hillman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical La Macorisana y int. supermarket; 10.45 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia, pader Jansen i minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antillian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticia int. 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 musica int.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 seleccion musical; 14.15 topical tunes; 15.00 noticia int. (rip.); 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country Western and instrumental music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias na pap.; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.00 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticia local na pap.; 12.50 noticia int. (pap.); 13.15 rancheras; 13.30 hit parade; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habrí; 06.30 el gran mensaje; 06.45 cruzada; 07.10 llam. a la conciencia; 07.15 noticias español; 07.30 news (eng.); 07.55 christian emphasis; 08.00 bo musica favorito; 08.25 stories to remember; 08.30 el camino de la vida; 08.45 momentos de meditacion; 09.00 ultimas noticias; 09.15 de grazige weide; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psycology for living; 10.00 morning melodies; 10.25 stories to remember; 10.30 baptist hour; 11.00 letter from Africa; 11.15 radio revival; 11.30 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticia di deporte; 12.25 time-life; 12.30 news (eng.); 12.50 daily bread; 13.00 ultimas noticias; 13.05 concert hall; 14.00 haven of rest; 14.30 christian emphasis; 15.05 afternoon musical; 15.30 ensueños musical; 16.00 issues in the news; 16.30 books of banishment.

Vuil in frisdrank?

WILLEMSTAD – In verband met klachten over het aan de binnenkant vuil zijn van flessen van een bekend frisdrankmerk, deelde de directie van de frisdrankenfabriek aan diegene die een bevuilde fles als bewijs kwam laten zien mee, dat hij een geopende fles niet als zodanig kan aannemen. Nu is het nogal moeilijk het vuil te constateren als de fles gevuld is, daar de vloeistof een donkere kleur heeft. Het is niet de eerste keer dat er klachten zijn over vuile flessen. In het restaurant Sing Kee aan de De Ruyterkade heeft men al enige keren achter elkaar zulke omstreden flesjes gehad.

SAMBUMBU

DE BUIK VAN DE MENS IN HET SPREEKWOORD

Barica jen, curazon contentu – Een volle buik, een tevreden hart. De schaapjes op het droge.

Barica ta manda braza – De buik beveelt de arm. Honger verplicht je wel te werken.

Barica jen ta ruman di morto – Een volle buik is de broer van de dood. Een luxueus leven kan gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

Barica no sa jama danki – De buik zegt geen dankjewel. Wie in de keuken staat krijgt nooit veel waardering.

Barica jen ta companjero di bon bida – Een volle buik is de gezel van een goed leven.

Barica ta baril sin bom – De buik is een vat zonder bodem.

Barica no sa paga fiadó – De buik betaalt het geleende niet terug. Bestemd voor klaplopers.

P.B.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD. – Geboren: 8 apr. Francis Martis–Jansen; 9 apr. Nataly Weers–Alberto en Moraima Ines Cicilia; 2 apr. Varno Sahadataly; 9 apr. Franklin Halley–de Jongh; 13 apr. Godfried Wieske–Zeelen; apr. Marieke Hillenaar–Vermeulen; 11 24 mrt. Stephen Rampenburg; 10 apr. mrt. Sulaika Wanga–Deane; 10 apr. Arlindo Ferreira Martins–Gouveia Martins; 11 apr. Curtley Martis –Reinita; 4 apr. Sunil Vasandani-Nanwani en Wilbert Margaretha Raap.

Getrouwd: 5 apr. Siegfried Hugo met Alejandrina Espino, Joao Teixeira da Camara met Mathilda Mauricio, Lawrence Hyacinth met Rebecca Isaac; 6 apr. Ivan Rafael met Mareina Pieter, Humphrey Winklaar met Etmilda Leocaria, Hubert Lucas met Roselyn Sambo, Edmundo Rooi met Edith Smith, Robert Anita met Astrid Lacroes; 7 apr. Quirinus Lansbergen met Stella de Jongh.

„Zwarte bladzijde in onze geschiedenis"

Van der Hoeven hekelt financieel wanbeleid

WILLEMSTAD. – De heer P. van [der] Hoeven van de N.V.P.-U-fractie [hek]elde vanmorgen systematisch [m]et gebruikmaking van cijfermateriaal uit het rapport Tompan/Toutenhoofd – vaak onder goedkeurend [ge]mompel van het publiek op de [tri]bune – de verdediging die door de [re]gering in de verschillende verslagen [aan] de centrale commissie naar voren [wor]dt gebracht voor haar financieel [be]leid. De heer Van Hoeven sprak [...] in heftige bewoordingen, de [...] was duidelijk vol bij hem. „Nu [...] „beating around the bush" [...]er." De regering dient een eind te [m]aken aan haar Farizeër-achtige [hou]ding door zich op de borst te slaan [da]t zij een sluitende begroting heeft [in]gediend en door te verklaren dat de [eil]andgebieden eerst moeten saneren [alv]oordat zij hun aandeel kunnen [kr]ijgen uit de meerinkomsten van de [bel]astingverhogingen."

De heer Van der Hoeven vervolgde: De regering spreekt hierbij met betrekking tot de eilandgebieden over verhoging van de middelen en over beperking van de uitgaven. Wel, ik [...]ens categorisch van de regering te vernemen welke maatregelen zij zich voorstelt dat de eilandgebieden zouden kunnen treffen om hun middelen redelijkerwijs te verhogen. Wat verwacht de regering van de eilandgebieden, waarbij ik in het bijzonder belangstelling heb voor Aruba, aangezien dit eilandgebied toen de regering-Petronia het verzoek deed om de opcenten te verhogen, alleen Curaçao hieraan heeft voldaan. Aruba had er kennelijk geen behoefte aan. Sprekende over beperking van de uitgaven: „Het is goed dat de regering weet dat drie verzorgingsgebieden alleen al (dat is volksgezondheid, onderwijs en sociale voorzieningen) 75 procent uitmaakt van de begroting van Curaçao. Realiseert de regering zich dit wel wanneer zij zich beroept op sanering bij de eilandgebieden? Saneren zou dus voor Curaçao betekenen minder uitgeven aan bovengenoemde verzorgingsgebieden wat uit den boze is."

De memorie van toelichting waarin de regering deze sanering ter sprake brengt, noemde de heer Van der Hoeven dan ook een „zwarte bladzijde in de historie van de financiële verhouding tussen land en eilandgebieden".

Inhakende op antwoorden van de regering aan de centrale commissie zei de heer Van der Hoeven dat het geen juist beleid van de regering is de burgerij verhoogde belastingen te gaan betalen en geheimzinnig te gaan doen met rapporten en zich steeds bij de beantwoording van vragen te beroepen op de vertrouwelijke aard van genoemde stukken. Ook heeft de regering de leden verweten dat zij met geen woord reppen over de rapporten van T. en T. en van het Internationaal Monetair Fonds, waaruit volgens het N.V.P.-U-statenlid blijkt dat de regering zelfs geen waardering heeft kunnen opbrengen voor het feit dat de statenleden de wens van de regering is tegemoet gekomen en geheimhouding heeft betracht.

De regering – nog steeds de heer Van der Hoeven aan het woord – zegt voorts dat de leden wel een rapport (De Wijs) van acht jaar geleden hebben aangehaald. De heer Van der Hoeven repliceerde hierop dat dit rapport nog steeds actueel is, aangezien het op structurele tekorten bij het eilandgebied Curaçao heeft gewezen, welke tekorten nog steeds bestaan en dat het dus logisch is dat dit rapport wordt geciteerd.

Verder de houding van de regering, door de heer Van der Hoeven omschreven als „het zich op de borst kloppen voor het indienen van een sluitende begroting". „Het zou echt vreemd zijn dat geen sluitende begroting kon worden ingediend met de enorme overschotten van het land", merkte het statenlid op. Deze ging nader in op de oorzaken die deze overschotten hebben geschapen. Hij noemde deze een gevolg van de belastingverdeling van 1956. Er werd toen geen rekening gehouden met de volgende feiten: a. de verzorgingsgebieden van land en eiland zijn niet dezelfde, het land betaalt bijvoorbeeld niets aan scholen, salarissen leerkrachten, onderstand enz., terwijl de bevolking steeds groeit en de uitgaven voor de eilandgebieden stijgen (in het afgelopen jaar werd geen enkele school gebouwd zonder dat dit met Nederlandse hulp gebeurde); b. bij de berekening destijds werd ervan uitgegaan dat het land twee miljoen voor defensie nodig zou hebben, nou tot heden heeft het land geen cent hiervoor moeten uitgeven; c. destijds werd niet gesproken van een verdeling van 45 procent maar 53 procent voor de eilandgebieden", aldus de heer Van der Hoeven, die hiermee zijn bewering meende te hebben gestaafd, namelijk dat het land in het geld zwemt en niet weet hoe zij het kwijt kan in de begroting.

De heer Van der Hoeven vervolgde dat destijds Curaçao 8,8 procent afdroeg aan het land en dat dat ondertussen opgelopen is tot liefst 20,6 procent. Hij verwees daarna op het dikwijls door het gewraakte systeem van de regering om de uitgaven hoger te ramen en de inkomsten lager dan zij zullen zijn. Ook had hij felle kritiek op het feit dat de Staten zijn budget-recht niet naar behoren kan uitoefenen aangezien de aanvullende begrotingen veel te laat de Staten bereiken.

Een van de voorbeelden die hij aanhaalde: "In 1970 ontving de Staten de suppletoire begroting van 1968. Toen pas mocht de Staten vernemen wat er met het overschot van 12 miljoen gebeurd is. Een ander staaltje. In 1969 werd 12,2 miljoen meer ontvangen dan geraamd en de Staten hebben slechts goedkeuring gegeven voor uitgaven tot 1,3 miljoen. In 1970 werd 18,5 miljoen meer ontvangen. De Staten, die zoals de regering lakoniek opmerkt steeds benaderd wordt, heeft voor zover dit college weet slechts 25.000 gulden uitgegeven...."

Uit cijfermateriaal probeerde hij hierna te bewijzen dat de regering gemakkelijk met haar overschotten de tekorten van de eilandgebieden kan dekken en dat zij ook verplicht is dit te doen.

Volgens zijn berekeningen zou de regering gedurende de jaren 1971, 1972 en 1973 alle tekorten van de eilandgebieden kunnen opvangen en er slechts een tekort van drie ton aan overhouden hetgeen volgens de heer Van der Hoeven gemakkelijk gehaald kon worden uit de te laag geraamde begrotingen. Vandaar zijn motie, welke elders in deze editie wordt gepubliceerd.

DAAROM

(Vervolg van pag. 1)

[...]ders wordt ingezet en de enige [E]uropese Nederlander op de DP-lijst [...] de laatste plaats wordt verwe[...]en. Trouwens wanneer horen wij [ein]delijk iets van het onderzoek naar [...]et besmeuren van het standbeeld [va]n koningin Juliana met rode verf [...] het afwijzen van dr. Jonckheer [v]oor het gouverneurschap?

Om al deze redenen hebben wij bezwaren tegen de huidige DP [ev]enals al die duizenden kiezers die [de] partij de rug hebben toegedraaid [e]n gekozen hebben voor partijen die [e]en eind kunnen maken aan jarenlang [wan]beleid en minachting van het volk.

Als de gedeputeerde van Voorlichting zich hierover zorgen maakt en [sl]apeloze nachten heeft i.v.m. het [su]cces dat zijn partij op 7 mei staat [te] wachten, kunnen wij hem een [...] aan de hand doen: hij zou [zich]zelf een studie-opdracht kunnen [ver]schaffen om één middag in de [...] public-relations te gaan studeren in Amsterdam. De rest van de [...] zou hij dan kunnen doorbrengen in Den Haag, bij zijn eveneens [...]kte en inmiddels door de partij [...]annen voorganger op Financien.

i.m.

Rufus MacWilliam,

[...]abien ku bo leynan pa subi pensioen di behez y di viuda y huerfanonan.

No preokupabo ku no ta abo lo firme y entrega e prome envelop.

Semper hende hustu y correcto ta presta pa descaradonan haci propaganda, pero pueblo ta consciente.

Korsow Prome,

JUANCHO



WILLEMSTAD – Apostolisch-delegaat mgr. Luigi Barbarito – hier op de foto met hoofdredacteur N. Hendrikse – bracht vanmorgen een bezoek aan de Amigoe waar hij met belangstelling de gang van zaken op redactie en drukkerij volgde.

Petrolero: overheid deed prijs stijgen,

WILLEMSTAD – In het laatste nummer van het PWFC-orgaan Petrolero is de lijst opgenomen met de maximum-detail-prijzen voor een aantal artikelen, zoals door Sociale en Economische Zaken is opgesteld. Naast de maximum-prijzen van 8 maart en 2 april is in Petrolero ook de prijslijst van de betrokken artikelen opgenomen, zoals die in de supermarket Esperanza geldt. Petrolero komt daarbij tot de conclusie, dat de overheid de prijs van 57 artikelen heeft doen verhogen, omdat de bij Esperanza geldende prijs lager lag dan de door de regering vastgestelde maximum prijzen. „Is dit prijs-controle? ", vraagt Petrolero zich af in dit verband.

Apostolisch Delegaat waardering voor werk paters Dominicanen

WILLEMSTAD – Ter gelegenheid van het bezoek van de Apostolisch delegaat van het Caribisch gebied, mgr. Luigi Barbarito, aan Willemstad, werd gisteravond in het Landhuis Habaai een druk bezochte receptie gehouden waarbij het bisdom Willemstad als gastheer optrad.

Mgr. J.M. Holterman verwelkomde de afgevaardigde van de H. Stoel uit naam van alle katholieken zowel geestelijken als leken van het bisdom Willemstad. Hij vroeg de apostolisch delegaat de gevoelens van oprechte trouw van de gelovigen van zijn diocees aan de H. Stoel over te brengen. De bisschop hoopte dat het bezoek een betere kennis van de Nederlandse Antillen en van het werk wat hier gedaan wordt zou verschaffen aan de delegaat. „Uiteraard hebben ook wij onze problemen, evenals alle andere jonge naties, maar er is ook veel om dankbaar voor te zijn. Wij houden deze ontvangst voor U niet in een van onze dure hotels maar in een echt oud-Curacaos huis en wij bieden U Curacaose drankjes aan geserveerd door Curacaose meisjes in nationaal costuum. Dit doen wij om te tonen dat wij iets eigens hebben", aldus mgr. Holterman.

Waardering

Mgr. Barbarito sprak ondermeer in zijn toespraak namens de Heilige Stoel zijn waardering uit voor het werk van de Nederlandse Dominicanen die al meer dan een eeuw het woord van Christus op de Nederlandse Antillen verkondigen en zich met hart en ziel inzetten voor de sociale ontwikkeling van de lokale bevolking. De laatste jaren, aldus de apostolischdelegaat kregen zij hierbij hulp van de Vincentian Fathers en vooral van een staf van jeugdige lokale geestelijken. Deze geestelijkheid is wel het beste resultaat van al deze jaren van prediking. Mgr. Barbarito sprak zijn vertrouwen uit dat deze geestelijkheid in de toekomst nog meer uitgebreid zal worden en zei dat dit niet alleen een taak van de bisschop en buitenlandse geestelijkheid was. De Kerk, zo vervolgde hij, kan pas op een stevige fundatie bogen, als zij steunt op een lokale geestelijkheid. Elke Missieaktiviteit moet daarom altijd met veel respect voor de geestesgesteldheid, gewoonten, tradities en sociale struktuur van de desbetreffende bevolking plaats vinden. Wij moeten respect hebben in het eenvoudige vertrouwen van het volk en dat niet beschamen door ondoordacht optreden.

In een snel veranderde wereld kunnen wij geen struisvogelpolitiek voeren, maar moeten de realiteit onder ogen zien. Wij moeten er echter van overtuigd zijn dat alle echte vooruitgang afhangt van onze trouw aan het geloof zoals dit onderwezen wordt in de Heilige Schrift en ondersteund wordt door de Kerk. Waarlijke hernieuwing kan niet worden bereikt door het verzwakken van de basiseenheid van de Kerk gevormd door de paus of door het verslappen van de banden der liefdadigheid door het creëren van conflicten en onenigheid onder het volk van God of door oude en universeel geaccepteerde tradities in twijfel te trekken die een continuiteit van het verleden met een gezonde projectie in de toekomst vertegen woordigt onder het toeziend oog van de Heilige Geest.

Door het gevaar van een heidense en geseculariseerde gemeenschap te onderkennen die probeert God te vergeten en alle morele principes over boord te gooien moeten wij duidelijk en vastberaden ons geloof in Jezus Christus en zijn Kerk als de steunpilaren van de waarheid belijden. Kortom wij moeten sterk staan in ons geloof. Als vertegnwoordiger in het Caribisch gebied van Zijne Heiligheid de Paus ben ik trots en bevoorbeeld in zijn naam U een boodschap te brengen van vrede liefde, en vooruitgang, tot zover mgr. Barbarito.

Belasting..

(Vervolg van pag. 1)

de opbrengst van de heden aangenomen belastingverhogingen via een herverdeling der belastingen méér aan de aangenomen belastingverhogingen via een herverdeling der belastingen méér dan volgens de vigerende regeling aan de eilandgebieden te doen toekomen;

dat zij echter verklaart – zowel in de regeringverklaring als bij de schriftelijke voorbereiding van de belastingverhogingsvoorstellen – ook niet als deze niet eerst „saneren"; als deze niet „saneren";

dat sanering altijd wel mogelijk is in elke begroting – ook die van het land zelve – maar dat de orde van grootte van de tekorten van de eilandgebieden en zeker van Curacao van dien aard is, dat spoedige verhoging van de inkomsten noodzakelijk is om een sluitende begroting te verkrijgen;

dat de regering geen enkel recht heeft om met de door haar aangevoerde argumenten de herverdeling van de belastinggelden tegen te houden;

dat bovendien op het gebied van sociale zaken, volksgezondheid en onderwijs (welke gebieden bijna 75 procent van de inkomsten uit belastingen opeisen) bitter weinig te saneren valt zodat deze verzorgingsgebieden door de starre houding van de regering het zwaarst getroffen worden;

dat tenslotte uit de bijlage 7 van het rapport Topman en Toutenhoofd blijkt, dat de overschotten van het land gedurende de jaren 1971, 1972 en 1973 de tekorten van de eilandgebieden tezamen geheel dekken, mits die overschotten daartoe gebruikt worden;

besluit

de regering op te dragen met ingang van 1 januari 1971 een zodanige herverdeling der belastingen tussen land en eilandgebieden te bevorderen, dat aan de uitkomsten van het bedoelde rapport voldaan wordt;

en gaan over tot de orde van de dag.

Bij het sluiten van deze krant waren de moties nog niet behandeld. Voor de toespraken van de heren Kroon en Van der Hoeven, leze men elders in deze krant.

WILLEMSTAD – In de kapel van Huize Alverna heeft gisteravond de pauselijk nuntius in Port au Prince (Haiti), mgr Luigi Barbarito, die tevens apostolisch delegaat is voor het gehele Caribische gebied, samen met de priesters, die aan de Antilliaanse conferentie van religieuze oversten deelnemen.

De liturgie van deze Eucharistieviering was drietallig: Engels, Papiamento en Nederlands, terwijl het koor van de Xaverianen met combo muzikale medewerking verleende onder leiding van broeder Henry Kocken.

Na de mis mocht de dirigent de complimenten van de pauselijk nuntius in ontvangst nemen, terwijl de aanwezige religieuzen van hun waardering blijk gaven met een spontaan applaus in de kapel. De nuntius heeft bij gelegenheid van deze kerkelijke plechtigheid, welke hij uniek noemde, een boodschap gericht tot de religieuzen, waarop de Amigoe nader hoopt terug te komen.



INGEZONDEN

Waarom nu pas

Met veel aandacht hebben wij het artikel, geschreven door frater Anton en medeondertekend door de heren Hagg en Bongers, gelezen. Van Frater Anton wist en weet iedereen het al, maar van Hagg niet iedereen en van Bongers alleen vermoedens. Uiteindelijk een Nederlander is een Nederlander. De heren vergeten steeds te vermelden dat wat zij ons nu proberen te zeggen al jarenlang bewust zo gehouden is. De heer Anton vergeet te vermelden dat destijds toen onze kinderen opgeleid werden door Nederlanders die alleen maar het Nederlands voor de ogen hadden (papiaments was taboe), het resultaat ook niet rooskleurig was. De heer Anton vergeet, misschien bewust, dat hij één van de personen was die aspirant-onderwijzers, opgeleid door de landgenoten van frater Anton steeds een vier of minder gaf voor het vak Nederlands. Vandaar zijn bijnaam „de lachende vier."

Wat beoogde frater Anton met zijn methode Zonnig Nederlands? Onze Antilliaanse kinderen het Nederlands beter leren beheersen? Het artikel dat hij schreef, spreekt voor zich. Wij begrijpen niet waar de heer Hagg plotseling zoveel "guts" vandaan haalt om zo'n artikel te ondertekenen. Iedereen (vooral Antillianen) en niet alleen de leerlingen maar ook de Antilliaanse leerkrachten kennen de koloniale mentaliteit van de heer Hagg. Wij Antillianen die het Peter Stuyvesant College bezocht hebben, hebben altijd het idee gehad dat de rectoren van genoemd college systematisch Antillianen van het V.W.O. geweerd hebben. Wij kunnen ons nog heugen hoe de heer K.J. van der Kolk als conrector en daarna als rector in een tijd dat Curacao onderwijzers broodnodig had een hele groep aspirant-onderwijzers de raad gaf van school te gaan en een baan te zoeken. Wij kunnen ons nog heugen hoe een lerares ons voorspiegelde dat het geen zin had om onderwijzer te worden, daar er straks zoveel onderwijzers zouden zijn, dat men de straat mee kon vegen. Niets is minder waar gebleken. Wij kunnen ons nog heugen, hoe onze ouders brieven thuis verstuurd kregen, met de raad ons van school te nemen omdat wij geen onderwijzers mentaliteit zouden hebben. x En of het menens was met die brieven: ze waren in het Nederlands, Engels en soms zelf in het papiaments opgesteld. Het was een doodgewone zaak, om na geslaagd te zijn voor het Mulo, een briefje van de rector thuis te krijgen, waarin stond dat er geen plaatsingsmogelijkheden voor Uw zoon of dochter waren of dat Uw zoon of dochter in die en die afdeling geplaatst is. Dat besliste de rector dus.

En deze mensen zoals Anton, Hagg en Bongers komen nu met een artikel. Waarom nu pas? Nu heeft men een prachtige kans om de schuld op de Antilliaanse leerkrachten en het basisonderwijs te schuiven.

J.A. CORION.

Gunstige reacties op NYT-editie

ORANJESTAD — De New York Times verscheen op 4 april met een speciale kleuren editie, over de Nederlandse Antillen.

In dit goed verzorgd nummer dat in een oplaag van ruim twee miljoen werd verspreid wordt onder meer de aandacht gevraagd voor de eilanden van de Benedewinden en de Bovenwinden. Onder meer werden bijdragen opgenomen van gouverneur drs Leito, minister president Isa, minister van Verkeer en vervoer Leo Chance, die over het nieuwe gebouw op de Beatrixluchthaven schrijft en voorts een artikel van gedeputeerde Max Croes over de vrije zone op Aruba. Gedeputeerde Max Croes heeft uit de Verenigde Staten verschillende gunstige reacties ontvangen, terwijl ook inlichtingen over de vrije zone werden gevraagd. Onder meer van een groot bedrijf dat vestigingsplannen op Aruba heeft, alsmede van dokter Kendall, vroeger werkzaam bij Lago en nu directeur van de financiële adviseurs Kendall en Bowes company.

AGENDA ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA - NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; NA KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 2950.

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij refresqueria van Sepp Huber, La Fama en La Popular, Winkels Giftshop op de Beatrixluchthaven; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store - San Nicolas; De Wit Stores in Dividivi, Noordhebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean hotel en Holiday Inn drugstore.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 The Sicilian clan (14 jr). Rialto: 20.00 Tick tick tick (AL). BALASHI: Drive-In: 20.30 The Sicilian clan (14 jr); 24.00 Five for hell (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 The Molly Maguires (18 jr); 24.00 Colt Roy and Winchester (18 jr).

WIT-GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: zr Francine; NOORD EN ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA EN BRABITAL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr Ludovic; SAN PEDRO-HOSPITAAL, TEL.: 2200.

ZIEKGEBOUWEN:
ORANJESTAD, TEL.: 3168; SAN NICOLAS, TEL.: 5906; SANTA CRUZ,

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, TEL.: 1081; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN
VERGADERING: 20.00 jaarlijkse algemene ledenvergadering - A.B.B.A. - stadion.
TELEARUBA: 20.00 zendtijd - P.P.A.
Y.M.C.A.: 20.00-21.00 rolschaatsen (volwassenen) - clubgebouw.

ZATERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 08.00 en 18.30 voor Europa en New York - Hoofdpostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 14.00-16.00 zwemlessen (leden) - oud POVA-beach.
15.00 vliegerwedstrijd - L.S.P.
SKOL DI ARTE: 17.30 eerste steenlegging - pastoor Hendrikstraat, San Nicolas.
FAIR: voor de jeugd - Ver. Kath. Jeugdbeweging - San Nicolas.

SPORT
VOETBAL: nederlaagtoernooi - terrein mariniersk azerne, Savaneta.
A.L.L. (South League): 14.00 Sapolin vs Y.M.C.A. - Brazil; Berlinski vs Libby's - La Fama; Aruba Caribbean-hotel vs Pepsi-Cola - L.S.P.

ARUBA WOMENSCLUB: 20.00 bijeenkomst (barbecue en watershow) - Holiday Inn.

SPORT
BASKETBALL: 19.30 Dakota vs R.C.A.; 20.30 Ritz vs R.C.A. - baan Aruba Jrs.
VOLLEYBALL: 19.45 Brazil vs R.C.A. - heren B.kl.; 20.45 Rapid Red vs N.V.M. - dames A.kl. - L.S.P.



PARADERA – Ook de schooljeugd is in de ban van de komende eilandsraadsverkiezingen. Bij de dam te Rooi Afó, waar de zandweg bijzonder slecht en bijna onbegaanbaar is voor de omwonenden, verscheen gistermiddag een bord, waarop de jeugd vroeg "Wie heeft deze weg gemaakt, AVP, PPA of MEP?". Alle drie beloven.

Schuld van DP, Frente en AVP in december

Kroon: belastingpakket is onnodig vertraagd

WILLEMSTAD – Tijdens de behandeling van het pakket van belastingmaatregelen in de Staten zei de heer Ciro Kroon tijdens de algemene beschouwingen in de eerste ronde vanmorgen dat het hem minstens bevreemdde dat ondanks het urgente karakter van het pakket en ondanks het feit dat er nagenoeg geen wijzigingen zijn aangebracht in de maatregelen, het ruim drie maanden heeft moeten duren voordat de regering kon voldoen aan de opdracht van de gouverneur. Door deze vertraging wordt het probleem van het verlenen van terugwerkende kracht geaccentueerd, aldus de heer Kroon die vervolgens wees op de schade die het verwerpen van dit pakket in december vorig jaar en de vertraging bij de herindiening het land heeft berokkend.

Hij wees op de volgende nadelen, en voegde er aan toe dat hij hoopte dat de tegenstemmers van december zich de consequenties van hun handelwijze zullen realiseren:

— "ten onrechte is bij vele personen — o.a. kleine neringdoenden — de ijdele hoop gewekt dat de belastingverhogingen pas met ingang van 1972 zou ingaan, hierdoor is hun planning en budgettering volkomen in de war geschopt;

— voor onnodige lange tijd is bij het publiek de wrevel gewekt dat zij belastingen — ik doel hier op indirecte belastingen — moesten betalen over tarieven welke een wettelijke goedkeuring ontbeerden. Als ik mij niet vergis mijnheer de voorzitter, heeft men zelfs terzake geprocedeerd.

— de regering heeft kennelijk, door de late indiening bewust een belangrijke intrestderving voor de N.A. geaccepteerd.

Immers ook de aanslagen zullen dientengevolge tardief verschijnen, waardoor een navenant aantal invorderingstermijnen verloren gaan".

Ondanks de principiele bezwaren die hij reeds kenbaar heeft gemaakt tijdens de vorige behandeling tegen de terugwerkende kracht, zei hij weer zijn stem te zullen geven in het landsbelang.

"Te meer nu de N.A. niet voorbij kunnen gaan aan haar internationale verplichtingen, waaronder zijn begrepen de eis gesteld door Nederland voor het verstrekken voor het zo langzamerhand beruchte overbruggingskrediet van 30 miljoen Nederlands. Ook de structurele tekorten op de begrotingen van het Land en de Eilandgebieden duiden op een noodsituatie welke in casu terugwerkende kracht rechtvaardigt", zo betoogde de MASA-voorzitter.

Wel wenste hij ingelicht te worden betreffende de interestderving als gevolg van het afstemmen eind vorig jaar en de late herindiening van het belastingpakket. Ter voorkoming van herhaling lanceerde de heer Kroon tenslotte de volgende voorstellen, min of meer in vragende vorm:

„Is de regering niet van mening dat er een wettelijke basis (raam wet) moet komen krachtens welke de regering bevoegd wordt verklaard om bij landsbesluit houdende algemene maatregelen de tarieven van de indirecte belastingen te verhogen. Uiteraard onder voorbehoud van goedkeuring, binnen een redelijke termijn, door de Staten van de Nederlandse Antillen.

2. Zo deze vraag bevestigend wordt beantwoord, kan de Staten een ontwerp-landsverordening terzake binnen redelijke tijd tegemoet zien.

3. Bestaan er plannen tot een structurele herziening van de belastingwetgeing in de Nederlandse Antillen. Met name om de belastingvrije voet gelijk te trekken met het sociaal minimum, alsmede volledige afschaffing van invoerrechten op alle eerste levensbehoeften." Tot zover de heer Kroon tijdens zijn eerste spreekbeurt.

ORANJESTAD — Tijdens de kerkdienst van aanstaande zondagmorgen in de protestantse kerk te Oranjestad zal niet meer voorgaan ds. Hessen, maar dominee H.M. Derkcsen gereformeerd predikant in Eede, Nederland. Dominee Dercksen kwam naar Aruba in verband met het overlijden van zijn broer de heer Abraham Dercksen.

Monique Duphal geeft concert 29 april

Weense pers looft Franse pianiste

ORANJESTAD. – De jonge Franse pianiste Monique Duphil zal op donderdag 29 april een concert geven op Aruba. Het concert wordt georganiseerd door de Arubaanse Kunstkring, stichting Schouwburg en de Alliance Française.

„Zij zal in Wenen, en niet alleen hier, altijd welkom zijn." Met deze woorden eindigt een recensie in de Weense krant „Kurier" van 14 oktober 1970. De krant schrijft over de jonge Franse pianiste Monique Duphil, die de vorige avond haar tweede concert in Wenen gaf. Succesvolle concertreizen door andere landen van Europa en Noord- en Zuid-Amerika waren aan dit Weense optreden voorafgegaan. Succes in Wenen zegt echter nog steeds iets meer dan goede kritieken in andere steden, en als de Weense recensent als kop boven de recensie zet „Wiederschen macht Freude", dan kunnen wij er **zeker van zijn dat de Arubaanse** muziekliefhebbers na het optreden van Monique Duphil op Arubaook naar een weerzien zullen uitzien.

Met beroemde orkesten

Monique Duphil werd in Bordeaux geboren en studeerde aan de Conservatoire National de Paris. Zij kreeg onder andere les van M. Jong, J. Doyen en J. Calvet, en later in Duitsland van Wladimir Horbowski. Zij speelde als pianosolist met bekende orkesten, zoals: „Société des Concert des Conservatoire", „Association des Concert Lamoureux" (beide van Parijs), het orkest van de Bayerischen Fundfunk en het Warschau Symfonieorkest. Op haar concertreizen speelde de jonge pianiste reeds in Duitsland, Frankrijk, Spanje, Oostenrijk, Zwitserland, Noorwegen, U.S.A. en verscheidene landen van Centraal en Latijns Amerika. In Mexico City speelden Monique Duphil (piano), Henryk Szering (viool) en Christine Walewska (cello) de solopartijen van het tripelconcert van Beethoven, in de daar vorig jaar georganiseerde Beethovenherdenking. Vorige maand speelde Monique Duphil weer een aantal concerten in deze stad.

Verkeersregels in Engels voor bezoekers Aruba

ORANJESTAD In het streven de verkeersveiligheid op Aruba te bevorderen is door het eilandgebied Aruba in samenwerking met de politie een in **de Engelse taal gestelde kaart ontworpen waarop de voornaamste verkeersregels en verkeersborden vermeld staan. Deze kaarten worden door de vreemdelingen dienst op de luchthaven aan ieder binnenkomende toerist uitgereikt.**

Ook werden deze kaarten ter beschikking gesteld van de hotels en auto-en motor-verhuurinrichtingen met het verzoek deze aan de teoristen uit te reiken. Aan de ene kant van de kaart staat met in top het Arubaanse wapen en daarnaast een afbeelding van het eiland, een welkomstgroet. Hierin wordt de wens uitgesproken, dat het verblijf op Aruba niet alleen prettig zal zijn, maar ook veilig. Aan de andere kant staan de voornaamste verkeersregels en borden met de nodige uitleg in het Engels.

Ongetwijfeld zal deze actie er toe bijdragen dat de toerist, die actief deel gaat nemen aan het verkeer, wat meer op de hoogte is van een en ander. Er gebeuren nog teveel ongelukken met verhuurwagens, meestal door onwetendheid met hier geldende regels.



ORANJESTAD – In het Strandhotel op Aruba werd gisteren door vertegenwoordigers van American Airlines in het Caraibische gebied een lunch aangeboden aan de direktieleden van de diverse Arubaanse reisbureaux. Tijdens deze lunch, welke op de allereerste plaats bedoeld was ter kennismaking van de autoriteiten van de luchtvaartmaatschappij in dit gebied enerzijds en de vertegenwoordigers van de reisbureaux op Aruba anderzijds, werd eveneens de ontwikkeling van de marketing-plannen van American Airlines besproken. Vanuit San Juan kwamen voor dit doel over de Vice-President van American Airlines in het Caraibisch gebied, David McFarland, alsmede Ricardo Jimenez, Vice-President Public Affairs voor dit gebied, terwijl voorts aanwezig was de heer Arturo Sobrino, Manager van American Airlines voor de Nederlandse Antillen. De reisbureau agenten die aan de lunch in het Strandhotel aanzaten waren de heren: P. Wurtz, J. Verdaasdonk en H. Oduber.

Arubaanse voetbalcompetitie zaterdag beslecht?

Geel-zwarten hebben aan een punt voldoende

ORANJESTAD – Na twee weken inactiviteit valt aanstaande zaterdagavond de beslissing in de Arubaanse voetbalcompetitie hoofdklasse, wanneer Dakota en Estrella tegen elkaar uitkomen, de twee topploegen van de laatste jaren. Of eigenlijk, het staat niet vast dat de beslissing zal vallen, want bij een overwinning van Estrella eindigen beide ploegen met een gelijk aantal punten en zal een beslissingswedstrijd(en) nodig zijn.

Hoewel door de onderbreking van de competitie met twee weken misschien de animo bij de liefhebbers wat gezakt is, denken wij toch wel dat de ontmoeting een vol stadion zal trekken.

In de eerste ronde behaalde Dakota een 3-1 overwinning op Estrella en ongetwijfeld zullen de oranjehemden erop gebrand zijn revanche te nemen. Gemakkelijk zal dit niet zijn, aangezien Dakota gedurende de gehele competitie sterker en beter heeft gespeeld en daarnaast blijk heeft gegeven van een professionele aanpak.

Van de andere kant zal Dakota zijn ongeslagen record willen handhaven en hiermee de competitie willen besluiten.

De cijfers wijzen Dakota als favoriet aan, maar Estrella is een ploeg, die in belangrijke wedstrijden tot grote prestaties in staat is.

De situatie aan de top van de ranglijst is momenteel als volgt. Dakota op de eerste plaats met 25 punten, het resultaat van 12 overwinningen en één gelijkspel. De doelcijfers van Dakota zijn 51 vóór en 8 tegen, hetgeen duidelijk aangeeft de productiviteit van de voorhoede tijdens deze competitie, n.l. vier doelpunten per wedstrijd. Deze cijfers geven tevens aan de kracht van de defensie, die slechts acht doelpunten in dertien wedstrijden aan de tegenstanders toestond. Hierbij kan aangetekend worden, dat in acht ontmoetingen de defensie van Dakota geen enkel doelpunt toestond. Dakota heeft ook de twee grootste overwinningen van de competitie op zijn naam staan, n.l. 11-0 tegen Tropical en 7-0 tegen Jong Aruba.

De cijfers van Estrella liegen er trouwens ook niet om, 23 punten uit 13 wedstrijden, het resultaat van 11 overwinningen 1 gelijkspel en 1 nederlaag (tegen Dakota in de eerste ronde). De doelcijfers van de oranjehemden zijn 34 vóór en 12 tegen, waaronder een 5-0 overwinning op Jong Aruba.

VERJONGING

Estrella heeft met deze competitie vrij veel geëxperimenteerd met zijn in verdediging, waarbij het ging om een verjonging. Niettemin zijn zij er (nog) niet in geslaagd om een sluitend geheel te krijgen en wij vermoeden dat dezelfde defensie van het vorig jaar tegen Dakota in het veld gebracht zal worden, d.w.z. indien Fenchi Dubero van zijn blessure hersteld is.

Dakota zal wel met het team van de laatste tijd in het veld komen.

Voor Freddy Korsen en Henk Braafhart, beide van Dakota, zal dit de laatste kans zijn om alleen de titel van topscorer te grijpen. Momenteel staan Benny Brete van Bubali en Freddy Korsen gelijk met 11 doelpunten, maar Benny Brete heeft zijn wedstrijden al uitgespeeld, terwijl Korsen er nog een voor de boeg heeft. Braafhart heeft 9 doelpunten op zijn naam staan, weliswaar één minder dan Miguel Tromp van Tropical, maar hem resteert nog een wedstrijd, die hem nog op de eerste plaats kan brengen.

Allemaal interessante details en cijfers, maar het spel van de twee ploegen zaterdagavond zal toch beslissend zijn.

Ledenvergadering OUA

ORANJESTAD — De Oranjestad umpires association (OUA) houdt op 22 april s avonds om acht uur in het Wilhelminastadion zijn jaarlijkse algemene ledenvergadering. Tijdens deze vergadering zal onder meer gesproken worden over: softballcompetitie, competitie Aruba Little League, reorganisatie van de vereniging, financiele situatie, uniform, loterij, barbecue en eventueel uitstapje.

Subsidie voor Oranje Vereniging

ORANJESTAD — Het bestuurscollege van Aruba heeft aan het bestuur van de Oranjevereniging Aruba een subsidie van achttienduizend gulden gegeven voor de viering van Koninginnedag 1971. Dit jaar zal op Aruba veel aandacht aan de volksspelen in de districten worden besteed. Bonden of districten, die in aanmerking komen voor financiele bijdrage van de Oranjevereniging en hierover reeds contact met de vereniging hebben opgenomen, kunnen zich thans in verbinding stellen met de penningmeester van de Oranjevereniging Aruba, de heer Poy Jong bij de Antilliaanse Bank Unie. Aangezien op Koninginnedag de schooljeugd vakantie heeft, zullen de schoolspelen op de laatste schooldag in april worden gehouden.

IOWUA voorstander herziening van pensioenplan van Lago

SAN NICOLAS — Het bestuur van de Independent Oil Workers of Aruba (IOWUA) besteedt nu alle aandacht aan het pensioen dat Lago-werknemers ontvangen wanneer zij de dienst verlaten. In een brief aan de oud Lago-werknemers die pensioen genieten, deelt IOWUA-secretaris Victor Cilie mede, dat de IOWUA de brief van deze mensen heeft ontvangen. Het bestuur van de IOWUA deelt verder op deze brief mede, dat zij met Lago in de naaste toekomst over herziening van het pensioenplan zal gaan spreken, omdat het huidige Lago-pensioenplan, volgens de IOWUA niet deugt en geen waarde heeft, zeker niet voor de man, die een laag salaris had. In een pamflet aan de leden gaat IOWUA uitvoerig op dit pensioenplan in en toont met enige berekeningen aan, dat in verhouding de mensen die een Lago-pensioen genieten maar weinig ontvangen. Duidelijk stelt de IOWUA in dit pamflet aan zijn leden, dat men het niet eens is met de wijze waarop de Lago thans pensioen betaalt.

Volleyball Julianabekers

ORANJESTAD — Ook de Aruba volleyball association organiseert wedstrijden met als inzet de Julianabekers, beschikbaar gesteld door de Oranjevereniging Aruba. De eerste wedstrijden worden zondagmorgen te Brazil gespeeld als volgt: Dames; Jolly Girls tegen Estrella en Heren: Brazil tegen Rapid 2. Zondagmiddag spelen: Dames: Rapid Red tegen La Fama en Heren: Sint Jansknapen tegen Don Bosca Cougar. De finales worden in de morgenuren van Koninginnedag gespeeld.

PPA-kantoor geopend

ORANJESTAD — De verkiezingskantoren van de politieke partijen komen als paddestoelen uit de grond. Gistermiddag om vijf uur werd in de Emanstraat, tegenover het bevolkingsbureau een verkiezingskantoor van de PPA officieel geopend. In de loop van de volgende week opent de PPA ook nog een kantoor in Madiki.

Verkeer op Aruba nog even onveilig

ORANJESTAD – Uit de cijfers van de verkeerspolitie over de eerste drie maanden van dit jaar blijkt in verhouding tot dezelfde periode over verleden jaar, dat er weinig verbetering in de verkeersveiligheid van Aruba is gekomen. De onveilige toestand bleef ongeveer gelijk.

In het eerste kwartaal van 1971, met tussen haakjes de cijfers om het eerste kwartaal 1971 werden door de verkeerspolitie (425) verkeersongevallen behandeld, waarbij acht (tien) mensen het leven verloren, voorts raakten 127 (146) mensen gewond, waarvan 19 (32) zwaar en 198 (113) licht gewond. De materiele schade in deze eerste drie maanden van dit jaar beliep 290.975 gulden tegen 296.893 gulden in de eerste drie maanden van 1970.

Het aantal bestuurders, dat een ongeluk veroorzaakte terwijl zij vanwege drankinvloed beter niet achter het stuur hadden kunnen kruipen liep van zes en veertig in 1971 terug tot negentien. Dit wil geenszins zeggen, dat er minder dronken bestuurders op Aruba zijn, dagelijks worden hiervoor nog verhalen gemaakt.

Basketball om Julianabekers

ORANJESTAD — Het bestuur van de Aruba basketballbond heeft zijn leden meegedeeld, dat de competitie eerst op 3 mei zal beginnen omdat eerst de wedstrijden voor de koningin Juliana beker, beschikbaar gesteld door de Oranje Vereniging Aruba, moeten worden gespeeld. Op de banen van Aruba Juniors wordt hiermee vanavond om half acht reeds een begin gemaakt.

In de eerste wedstrijd spelen de dames van Dakota tegen RCA terwijl daarna in de A-klasse de heren van Ritz tegen RCA uitkomen. De finales voor de Julianabekers vinden op maandag 26 april, eveneens op de banen van Aruba Juniors plaats.

Costarikeinse delegatie op bezoek bij Lago

ORANJESTAD — Vanavond wordt uit Venezuela op Aruba verwacht een delegatie uit Costa Rica, welke op Aruba besprekingen met de directie van Lago komt voeren. In deze delegaties bevinden zich drie gedeputeerden van Costa Rica. Een van hen is de heer Rolando Lacle, die op Aruba werd geboren, doch als baby met zijn vader de heer Clemente Lacle naar Costa Rica vertrok. De heer Clemente Lacle is een broer van oud-gedeputeerde Caspar Lacle en van de echtgenote van de heer Mikel Kuiperi.

Bijeenkomst Aruba womensclub in Holiday

ORANJESTAD – Hedenavond houdt de Aruba womensclub een speciale avond in Holiday Inn Aruba, waarvan de opbrengst is voor het liefdadigheidsfonds van deze club. Naast een barbecue zal er in het zwembad van het hotel een watershow met waterballet worden gegeven.

Te koop aangeboden CURACAO

TROPISCHE VISSEN: Zwaardrager, Mollis, Lyrietail, Platys, Sumatranus Tetra. Rijna. Debrotweg 9.

HUMBER mini fiets slechts drie maanden gebruikt. Tel. 35020.

AUSTIN Cambridge f500,–. Tel. 25294. Desbarito 16.

SPORTWAGEN Austin f950,–. Tel. 36478.

HONDA 1969 te bevragen Blauw Baai. Tel. 24785.

VOLKSWAGEN eind '64. Dr. Willem P. Maalweg 1. Tel. 53747.

STEREO Tapedeck Sony TC 155, 2 speakerboxen 6 Watt, samen f. 200,–. Jan Boos 209.

13 CuFt. ijskast G.E. met aparte Freezer in zeer goede staat. Saturnusstraat 49.

GEREEDSCHAPPEN, airco's, beukenhouten eet- en zitkamerset f.125, , Venetian blinds f20,–, kasten, motorbootje f.375,–, planten, boeken, lampen, ijskast. Miraweg 3. Tel. 36486.

TOYOTA Crown Automatic transmission, Airco, Cartridge-player, bouwjaar 1968: afbetaling mogelijkheden te bespreken. Tel. 43?68.

VAUXHALL Victor '63 f.1000,– Cash. Tel. 43478.

KLEIN speedbootje met 3 P.K. buitenboordmotor (bootje is fyber bekleed). Tel. 81570.

KAMER te huur met vrije ingang, tel. 44247.

COMPLETE inboedel. Shawneeweg 9, achter Mi Toko Brievengat na 6 uur n.m.

RAMBLER Classic 1963 100 0/0 condition. Tortolaweg 18.

FORD Mustang 1970 — Airco 10500 B.T.U., tel. 43532.

ANTIEKE meubels. Hoogstr. 44. Tel. 23734 08.00 tot 18.00 uur.

FIAT 850 Coupé i.z.g.s. 52300 km. Tel. 9-4538.

TAPEDECK X360D, Bankstel, Deepfreezer 70 liter. Rooseveltweg 154.

Te koop gevraagd CURACAO

In uitstekende staat verkerende Biljart met afmetingen binnenwerk ongeveer 105x210 cm. Tel. 81128.

Te huur aangeboden CURACAO

GEM. tuinhuisje voor alleenstaande verpleegster of onderwijzeres, tel. 35762 5–7 uur n.m.

Personeel gevraagd CURACAO

DIENSTMEISJE voor dag en nacht. Tel. 36568 na 1 uur.

Diversen CURACAO

AANGEBODEN Nederland vakantieruil van pl.m. 25/7 t/m 15/8 '71 Vrijgezellen ambtenaar woning: zitcetkamer, 2 slaapkamers, keuken en douche, 3 km van Scheveningen. Brieven aan: C. Bergmans, Tonystraat 40. Den Haag.

J.P.F.-KEUKEN. Zondag 18 april a.s. Rotie - Pastei - Nasigoreng.

VOOR alle soorten grondboringen, diepwellpompen, beerputten, graafwerk, machineverhuur: De Vries, N.V. Habaai 23928 – 23228.

Te koop aangeboden ARUBA

INBOEDEL. Simon Platstr. 13 (Cura Cabai).

WASMACHINE en ijskast. Fergusonstraat 27. Tel. 1513 na 4 uur.

JONGE Duitse Herders met stamboom (6 weken oud), tel. 7219

1969 BUICK Skylark excell. cond. 9000 miles, airconditioning plus other special features. Call 9-3103 6.00 p.m.

Te huur aangeboden ARUBA

FURNISHED rooms with airco, private bathroom, at L.G. Smith blvd. Tel. 1575.

Personeel gevraagd ARUBA

ENGLISH speaking sales girls and a Typist apply personally Artistic Boutique. Nassaustraat 25.

UN bon cria pa keda drumi, tel. 1288 of 3142.

DIENSTMEISJE voor halve dagen, zelfstandig kunnende werken. Fam. de Boer, P. Corneillestr. 1.

Diversen ARUBA

VOOR onderhoud werkzaamheden van Uw huis - constructie van bijbouw en nieuwe gebouwen - reparaties en veranderingen van plafond en dak - inbouw van keukenkasten - wall panelling van Uw kamers - veranderingen van deuren, en kozijnen. Bel AMCO tel. 2873. "Antillian Maintenance & Construction Co. Timonstraat No. 6, Tel. 2873.

S.O.V. "ASIENTO"

vraagt een

SOCIAL MANAGER

leeftijd 30-35 jaar;

Vereist wordt:

Middelbare schoolopleiding, wiens taak o m. zal bestaan uit:

- Het beheer van het complex Rust & Burgh
- De dagelijkse leiding van het personeel
- Het organiseren van ontspanningsactiviteiten
- Gegadigden moeten in de eerste plaats kunnen leidinggeven en over organisatorisch talent beschikken
- Ervaring in Horecaf-bedrijven strekt tot aanbeveling

Geboden worden een zelfstandige werkkring, gunstige salariëring en goede sociale voorzieningen.

Sollicitaties te richten aan:

Sport- en ontspanningsvereniging "Asiento"
t.a.v. de Commissaris Personeelszaken
Rust & Burgh
Emmastad

EILANDGEBIED CURACAO

Telefoondienst

Openbare aanbesteding van levering d.d. 5 mei 1971

Ten Bestuurskantore, Concordiastraat 24, worden vóór woensdag 5 mei 1971 te 10.00 uur aanbiedingen ingewacht voor de levering van: 7 (zeven) motorvoertuigen (Lasmontagewagens).
volgens overeenkomst no. 1971/2.
Exemplaren van omschrijving(en) en bepalingen alsmede inschrijfformulieren en invullijsten zijn verkrijgbaar ten kantore van de Telefoondienst, F.D. Rooseveltweg 337., alhier tegen betaling van f.4,50 per stel.

Willemstad, 13 april 1971.

Het Hoofd van dienst,
A.R. Kook.

EILANDGEBIED CURACAO

BEKENDMAKING

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Curacao maakt bekend dat ingaande 16 April 1971 het nieuwe hulpkantoor van het Centraal Bestuurskantoor te Brievengat voor het publiek is opengesteld voor het doen van betalingen aan het eilandgebied, het aanvragen van kaarten, rechtgevende op vrije geneeskundige behandeling en verpleging en voor het verkrijgen van inlichtingen.

De aanvangsdatum van verdere dienstverlening aan het publiek zal nader worden bekendgemaakt.

OPENINGSTIJDEN:

Maandag t/m Donderdag:	08.00 – 12.00	uur.
	13.30 – 16.00	"
Vrijdag:	08.00 – 12.00	"
	13.30 – 15.30	"

Wij zoeken op zeer korte termijn een

ASSISTENT(E) v/d ADMINISTRATEUR

Gedacht wordt aan iemand met ruime ervaring en voldoende overwicht, die in staat is onze boekhouding zelfstandig te leiden. Leeftijd tussen 25 en 35 jaar.

Salaris in overeenstemming met belangrijkheid van de functie.

Brieven worden gaarne ingewacht onder nummer 1311 van dit blad. (Curacao).

De Directeur van het Departement Sociale en Economische Zaken maakt bekend dat de hoogst toelaatbare groothandelsprijs van maïsmeel van het merk PHOEBE (funchi) ingaande 15 april 1971, vastgesteld is op f. 14.62 per zak van 90 lbs.
De hoogst toelaatbare prijs aan de consument blijft gehandhaafd op f. 0.30 per 3/4 kilo (cana).
Bovenstaand geldt voor de eilandgebieden, Aruba, Bonaire en Curaçao.

De Directeur
Drs. Th. G. M. TIJSSEN

TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTERIJ N.A.

8ste Trekking — *Donderdag 15 APRIL*

Eenheden: 9 50

Tientallen: 20 50, 42 50, 55 50, 56 50, 59 50, 73 50, 82 50, 86 50, 91 50, 94 100, 95 50

Honderdtallen: 104 50, 119 500, 121 50, 131 100, 139 50, 142 50, 157 50, 167 50, 170 50, 178 50, 193 50, 202 50, 210 50, 218 50, 226 50, 227 50, 233 50, 244 50, 272 50, 292 50, 295 50, 298 50, 302 50, 303 50, 306 250, 318 50, 324 50, 335 50, 362 50, 363 50, 375 50, 382 100, 383 50, 384 250, 391 50, 402 50, 406 50, 411 50, 423 50, 425 50, 434 50, 435 50, 437 50, 452 50, 458 50, 463 50, 475 50, 482 50, 485 50, 497 50, 507 50, 511 50, 528 50, 537 50, 549 50, 558 50, 561 50, 572 50, 576 50, 582 50, 601 50, 603 50, 605 50, 610 50, 611 50, 622 50, 626 50, 630 50, 631 50, 643 50, 648 50, 654 50, 667 50, 669 50, 685 50, 689 50, 700 50, 749 50, 753 50, 763 50, 765 50, 785 50, 799 50, 806 50, 816 50, 827 50, 839 50, 843 50, 852 100, 866 50, 869 50, 875 50, 878 50, 885 50, 892 50, 923 50, 925 50, 927 50, 933 50, 946 50, 948 50, 954 50, 960 50, 967 50, 977 50

Een duizend: 1010 50, 1020 50, 1023 50, 1027 50, 1041 50, 1059 100, 1067 50, 1090 50, 1092 50, 1094 50, 1116 50, 1138 50, 1140 50, 1142 50, 1151 50, 1152 50, 1162 100, 1168 50, 1188 50, 1190 50, 1191 50, 1197 50, 1209 50, 1231 50, 1235 50, 1237 50, 1258 50, 1269 50, 1274 250, 1279 50, 1285 50, 1287 50, 1291 50, 1301 50, 1329 50, 1334 50, 1348 50, 1387 50, 1400 50, 1402 50, 1405 50, 1427 50, 1438 50, 1450 50, 1455 50, 1473 50, 1479 50, 1484 50, 1485 50, 1490 50, 1525 50, 1529 50, 1571 50, 1577 50, 1580 50, 1586 50, 1592 50, 1596 50, 1600 50, 1604 50, 1605 50, 1607 50, 1609 50, 1620 50, 1623 50, 1636 50, 1645 50, 1649 50, 1653 50, 1658 50, 1660 50, 1665 50, 1697 50, 1707 50, 1722 50, 1734 50, 1744 50, 1772 100, 1773 50, 1786 50, 1793 50, 1794 50, 1796 50, 1798 50, 1808 50, 1810 50, 1818 50, 1819 50, 1824 50, 1826 50, 1827 50, 1833 50, 1849 50, 1851 50, 1873 50, 1876 50, 1894 50, 1898 50, 1913 50, 1915 50, 1916 50, 1917 50, 1920 50, 1924 50, 1945 50, 1968 50, 1971 50, 1990 100, 1997 50, 1999 50

Twee duizend: 2008 50, 2012 50, 2039 50, 2047 50, 2054 50, 2055 50, 2083 50, 2089 50, 2094 50, 2103 50, 2106 50, 2111 50, 2113 50, 2118 50, 2121 50, 2136 50, 2152 50, 2156 50, 2169 50, 2173 50, 2181 50, 2191 50, 2193 50, 2194 50, 2200 50, 2205 50, 2210 50, 2215 50, 2225 50, 2226 50, 2234 50, 2237 50, 2249 50, 2254 50, 2268 50, 2302 50, 2333 50, 2335 50, 2344 50, 2345 50, 2363 50, 2372 50, 2377 50, 2382 50, 2386 50, 2396 50, 2407 50, 2408 50, 2434 50, 2440 50, 2451 50, 2459 50, 2476 50, 2477 50, 2480 50, 2486 50, 2488 50, 2489 50, 2499 50, 2512 50, 2518 50, 2540 50, 2546 50, 2550 50, 2560 50, 2582 50, 2586 50, 2596 50, 2620 50, 2642 50, 2644 50, 2648 50, 2676 50, 2684 50, 2713 50, 2726 50, 2738 50, 2755 50, 2761 50, 2765 50, 2769 50, 2770 50, 2773 50, 2774 50, 2778 50, 2783 50, 2791 50, 2798 50, 2808 50, 2819 50, 2839 50, 2844 100, 2846 50, 2864 50, 2868 50, 2890 50, 2894 50, 2898 50, 2906 50, 2916 50, 2930 50, 2936 50, 2937 50, 2939 50, 2952 50, 2974 50, 2985 50, 2996 50

Drie duizend: 3000 50, 3002 50, 3011 50, 3031 50, 3032 50, 3035 50, 3038 50, 3047 50, 3081 50, 3092 50, 3100 50, 3108 50, 3115 50, 3153 50, 3160 50, 3171 50, 3179 50, 3187 50, 3191 50, 3197 50, 3198 50, 3200 50, 3202 50, 3208 50, 3224 100, 3264 50, 3265 50, 3271 50, 3272 50, 3276 50, 3281 50, 3287 50, 3289 50, 3291 50, 3298 50, 3301 50, 3305 50, 3320 50, 3323 50, 3333 50, 3337 50, 3344 50, 3351 50, 3353 50, 3360 50, 3365 50, 3370 50, 3374 50, 3387 50, 3394 50, 3396 50, 3411 50, 3422 50, 3427 50, 3431 50, 3442 50, 3463 50, 3464 50, 3479 50, 3484 500, 3496 50, 3506 50, 3517 50, 3532 50, 3550 50, 3554 50, 3578 50, 3590 50, 3591 50, 3613 50, 3618 100, 3643 50, 3666 50, 3668 50, 3671 50, 3687 50, 3688 50, 3690 50, 3694 50, 3704 50, 3730 50, 3745 50, 3749 50, 3754 50, 3758 50, 3762 50, 3772 100, 3773 50, 3777 50, 3784 50, 3786 50, 3789 50, 3792 50, 3801 50, 3806 50, 3810 50, 3811 50, 3826 50, 3830 50, 3832 50, 3838 50, 3852 50, 3855 50, 3862 50, 3875 50, 3883 50, 3886 50, 3895 50, 3904 50, 3906 50, 3909 500, 3911 50, 3920 50, 3931 100, 3940 50, 3950 100, 3954 50, 3957 50, 3967 50, 3968 50, 3974 50, 3981 50, 3992 50, 3999 50

Vier duizend: 4002 100, 4004 50, 4016 50, 4050 50, 4051 50, 4058 50, 4062 50, 4067 50, 4083 50, 4087 50, 4089 50, 4095 50, 4098 50, 4105 50, 4110 50, 4111 50, 4115 50, 4121 50, 4146 50, 4156 50, 4171 50, 4173 50, 4179 50, 4181 50, 4183 50, 4184 50, 4206 50, 4225 50, 4239 50, 4262 50, 4266 50, 4267 50, 4269 50, 4275 50, 4303 50, 4334 50, 4340 50, 4346 50, 4348 50, 4350 50, 4364 50, 4367 50, 4370 50, 4396 50, 4401 50, 4405 50, 4429 50, 4432 50, 4444 50, 4446 50, 4450 50, 4481 50, 4483 50, 4487 50, 4488 50, 4493 100, 4495 50, 4506 50, 4507 100, 4522 50, 4528 50, 4561 50, 4576 50, 4579 50, 4581 50, 4597 50, 4614 50, 4616 50, 4624 50, 4625 50, 4629 50, 4632 50, 4633 50, 4639 50, 4641 50, 4653 50, 4657 50, 4661 50, 4663 50, 4673 50, 4677 50, 4711 50, 4713 50, 4732 50, 4738 50, 4750 50, 4757 50, 4767 50, 4769 50, 4773 50, 4775 50, 4784 50, 4786 50, 4795 50, 4797 50, 4798 50, 4833 50, 4835 50, 4845 50, 4849 50, 4852 50, 4858 250, 4901 50, 4905 50, 4906 50, 4911 50, 4914 50, 4924 50, 4925 50, 4929 50, 4942 50, 4944 50, 4962 50, 4965 50, 4966 50, 4977 50, 4993 50

Vijf duizend: 5015 50, 5019 50, 5031 50, 5037 50, 5051 50, 5055 50, 5068 50, 5092 50, 5103 50, 5104 50, 5106 50, 5108 50, 5119 50, 5135 250, 5145 50, 5153 50, 5162 50, 5169 50, 5196 100, 5234 50, 5235 50, 5243 50, 5248 50, 5260 50, 5265 50, 5272 50, 5280 50, 5310 50, 5347 50, 5348 50, 5361 50, 5375 50, 5379 50, 5383 50, 5389 50, 5397 50, 5417 50, 5421 50, 5440 100, 5443 50, 5454 50, 5455 50, 5456 50, 5469 50, 5471 50, 5484 50, 5502 50, 5504 50, 5505 50, 5517 50, 5544 50, 5545 50, 5554 50, 5555 50, 5565 50, 5580 50, 5581 50, 5588 50, 5622 50, 5624 50, 5636 50, 5644 50, 5651 50, 5672 50, 5673 50, 5680 50, 5683 50, 5703 50, 5723 50, 5725 50, 5751 50, 5753 50, 5758 50, 5770 50, 5776 50, 5782 50, 5785 50, 5787 50, 5798 50, 5811 50, 5822 50, 5836 50, 5839 50, 5842 50, 5844 50, 5854 100, 5862 50, 5885 50, 5886 50, 5893 50, 5911 50, 5919 50, 5928 50, 5932 50, 5935 50, 5936 50, 5959 50, 5963 50, 5996 50

Zes duizend: 6018 50, 6025 50, 6026 50, 6027 50, 6041 50, 6054 50, 6059 50, 6077 50, 6099 50, 6106 50, 6112 50, 6119 50, 6137 50, 6150 50, 6159 50, 6163 100, 6165 50, 6183 50, 6185 50; 6185 100, 6186 5000, 6187 100; 6192 100, 6195 50, 6203 50, 6210 50, 6211 50, 6225 50, 6227 500, 6239 50, 6242 50, 6244 50, 6250 50, 6253 50, 6259 50, 6263 50, 6266 50, 6281 50, 6283 50, 6287 50, 6327 50, 6342 50, 6343 50, 6356 50, 6357 50, 6372 50, 6382 50, 6386 50, 6415 50, 6416 50, 6431 50, 6442 50, 6451 50, 6469 50, 6475 50, 6478 50, 6484 50, 6502 50, 6504 50, 6516 50, 6524 50, 6543 50, 6547 50, 6560 50, 6565 50, 6578 50, 6585 50, 6597 50, 6603 100, 6620 250, 6631 50, 6636 50, 6642 50, 6644 50, 6676 50, 6677 50, 6684 50, 6687 50, 6709 50, 6724 50, 6731 50, 6735 50, 6740 50, 6745 50, 6761 50, 6769 50, 6783 50, 6825 50, 6826 50, 6832 50, 6834 50, 6836 100, 6849 50, 6850 50, 6851 50, 6853 50, 6866 50, 6895 50, 6897 50, 6903 50, 6906 50, 6924 50, 6925 50, 6928 50, 6932 50, 6946 100, 6947 50, 6950 50, 6987 50, 6995 50

Zeven duizend: 7010 50, 7014 50, 7015 50, 7033 50, 7034 50, 7037 50, 7038 50, 7081 50, 7086 50, 7121 100, 7131 50, 7134 50, 7135 50, 7140 50, 7142 50, 7152 50, 7163 50, 7170 50; 7172 300, 7173 10000, 7174 300; 7181 50, 7201 50, 7230 50, 7234 50, 7237 50, 7244 50, 7252 50, 7260 100, 7278 50, 7310 50, 7329 50, 7360 50, 7366 50, 7391 500, 7392 50, 7414 50, 7416 50, 7422 50, 7439 50, 7447 50, 7464 50, 7466 50, 7468 50, 7471 50, 7473 50, 7474 50, 7483 50, 7498 50, 7508 50, 7510 50, 7529 50, 7530 50, 7544 50, 7551 50, 7596 50, 7603 50, 7631 50, 7634 100, 7647 50, 7676 50, 7686 100, 7696 50, 7705 50, 7750 50, 7760 50, 7762 50, 7767 500, 7785 50, 7788 50, 7793 50, 7796 50, 7803 100, 7807 50, 7809 50, 7813 50, 7815 50, 7819 50, 7820 50, 7834 50, 7845 50, 7848 50, 7853 50, 7854 50, 7856 50, 7858 50, 7859 50, 7864 50, 7867 50, 7868 50, 7876 100, 7892 50, 7895 50, 7897 50, 7910 50, 7927 100, 7931 50, 7948 50, 7975 50, 7982 50, 7986 50

Acht duizend: 8001 50, 8002 50, 8022 50, 8038 50, 8041 50, 8042 50, 8044 100, 8045 50, 8047 50, 8068 50, 8084 50, 8096 50, 8102 50, 8123 50, 8127 50, 8135 50, 8145 50, 8149 50, 8154 50, 8155 100, 8159 50, 8163 50, 8166 50, 8167 50, 8172 50, 8179 50, 8187 50, 8216 50, 8219 50, 8223 50, 8224 50, 8236 50, 8246 50, 8250 50, 8262 50, 8267 50, 8270 100, 8271 50, 8272 50, 8279 50, 8285 50, 8302 50, 8304 50, 8307 50, 8314 50, 8328 50, 8333 50, 8339 50, 8352 50, 8369 50, 8426 50, 8440 100, 8442 50, 8444 50, 8446 50, 8474 50, 8476 50, 8509 50, 8531 50, 8538 50, 8541 50, 8551 50, 8556 50, 8558 50, 8561 50, 8570 50, 8582 50, 8583 100, 8592 50, 8594 50, 8617 50, 8626 50, 8636 50, 8641 50, 8642 100, 8645 250, 8654 50, 8656 50, 8662 50, 8665 50, 8676 50, 8686 50, 8687 50, 8690 50, 8707 50, 8713 50, 8716 50, 8730 50, 8732 50, 8739 50, 8740 50, 8743 50, 8745 50, 8753 50, 8759 50, 8760 50, 8771 50, 8772 50, 8779 50, 8795 50, 8822 50, 8831 50, 8837 50, 8841 50, 8860 50, 8868 50, 8870 50, 8872 50, 8902 50, 8911 100, 8914 50, 8923 50, 8929 250, 8954 50, 8978 50, 8981 50, 8997 50

Negen duizend: 9007 50, 9025 50, 9033 50, 9041 50, 9068 50, 9077 50, 9086 50, 9089 50, 9116 50, 9118 50, 9124 50, 9137 50, 9146 50, 9151 50, 9152 50, 9155 50, 9184 50, 9186 50, 9188 50, 9190 50, 9193 50, 9194 50, 9196 50, 9198 50, 9200 50, 9223 50, 9233 100, 9251 50, 9252 50, 9274 50, 9287 50, 9298 50, 9306 50, 9314 50, 9329 50, 9330 500, 9332 50, 9340 50, 9341 50, 9346 50, 9348 50, 9356 50, 9359 50, 9372 50, 9374 50, 9405 50, 9408 50, 9417 50, 9424 50, 9430 50, 9446 50, 9465 50, 9482 50, 9495 50, 9499 50, 9501 50, 9511 50, 9515 50, 9521 50, 9523 50, 9536 50, 9537 50, 9543 50, 9555 50, 9572 100, 9576 50, 9589 50, 9590 50, 9592 50, 9595 50, 9605 50, 9607 50, 9614 50, 9632 50, 9636 50, 9641 50, 9643 50, 9644 100, 9687 50, 9702 50, 9710 50, 9713 50, 9714 50, 9732 50, 9737 50, 9738 50, 9740 50, 9748 100, 9756 50, 9768 50, 9770 50, 9781 50, 9794 50, 9805 50, 9815 50, 9835 50, 9844 50, 9847 50, 9851 50, 9855 50, 9858 100, 9862 100, 9878 50, 9883 50, 9890 50, 9894 50, 9895 50, 9899 50, 9902 50, 9903 50, 9932 50, 9936 50, 9944 50, 9960 50, 9961 50, 9967 100, 9971 50, 9976 50

Tien duizend: 10009 50, 10014 50, 10021 50, 10024 50, 10025 50, 10051 50, 10052 50, 10087 50, 10122 50, 10125 50, 10128 50, 10134 50, 10140 50, 10142 50, 10158 50, 10160 50, 10162 50, 10169 50, 10183 50, 10189 50, 10191 50, 10195 50, 10200 50, 10202 50, 10205 50, 10206 50, 10213 50, 10224 50, 10237 50, 10241 50, 10243 50, 10257 50, 10258 50, 10281 50, 10286 50, 10290 50, 10316 50, 10330 50, 10339 50, 10350 50, 10362 50, 10364 50, 10367 50, 10377 50, 10386 50, 10387 50, 10429 50, 10433 50, 10434 50, 10435 50, 10437 50, 10448 50, 10454 50, 10460 50, 10470 50, 10475 50, 10488 50, 10490 50, 10494 50, 10500 50, 10502 50, 10514 50, 10524 50, 10527 50, 10529 50, 10531 50, 10539 50, 10541 50, 10548 50, 10550 50, 10558 50, 10562 50, 10565 50, 10571 100, 10573 50, 10578 50, 10592 50, 10612 50, 10619 50, 10623 50, 10661 50, 10663 50, 10690 50, 10692 50, 10699 50, 10710 50, 10721 50, 10733 50, 10744 50, 10748 50, 10755 50, 10760 50, 10775 50, 10801 50, 10802 50, 10803 50, 10812 50, 10813 50, 10816 50, 10832 50, 10840 50, 10842 50, 10848 50, 10850 50, 10855 50, 10862 50, 10863 50, 10870 50, 10876 50, 10877 50, 10886 100, 10887 50, 10906 50, 10953 50

Elf duizend: 11005 50, 11026 50, 11027 50, 11037 100, 11057 50, 11071 50, 11077 50, 11078 50, 11080 50, 11081 50, 11093 50, 11105 100, 11110 50, 11115 50, 11121 50, 11122 50, 11124 50, 11127 50, 11129 100, 11133 50, 11165 50, 11177 50, 11182 50, 11185 50, 11193 50, 11213 50, 11218 50, 11225 50, 11239 50, 11242 100, 11272 50, 11276 100, 11278 50, 11282 50, 11285 50, 11295 50, 11296 50, 11303 50, 11325 50, 11332 50, 11338 50, 11349 50, 11350 50, 11362 50, 11364 50, 11365 50, 11387 50, 11406 50, 11426 50, 11435 50, 11446 50, 11450 50, 11456 50, 11461 50, 11466 50, 11486 50, 11500 50, 11506 50, 11508 50, 11536 50, 11540 50, 11550 50, 11555 50, 11574 50, 11585 50, 11589 50, 11591 50, 11600 50, 11604 50, 11609 50, 11624 50, 11626 50, 11636 50, 11638 100, 11640 50, 11641 50, 11653 50, 11669 50, 11698 50, 11699 50, 11701 50, 11715 50, 11721 50, 11729 50, 11733 50, 11736 50, 11760 50, 11762 50, 11772 50, 11788 50, 11790 100, 11799 50, 11819 50, 11831 50, 11851 50, 11863 50, 11870 50, 11879 50, 11890 50, 11904 50, 11914 50, 11923 50, 11925 50, 11928 50, 11935 100, 11936 50, 11944 50, 11951 50, 11969 50, 11974 50, 11975 50, 11979 50, 11980 50, 11985 100

Twaalf duizend: 12002 50, 12005 50, 12010 50; 12028 500, 12029 20000, 12030 500; 12034 50, 12040 50, 12043 50, 12070 50, 12077 50, 12081 50, 12092 50, 12098 50, 12100 50, 12108 50, 12110 50, 12113 50, 12123 50, 12146 50, 12151 50, 12152 50, 12158 50, 12159 50, 12176 50, 12182 50, 12185 50, 12188 50, 12194 50, 12204 50, 12211 50, 12216 50, 12226 50, 12229 50, 12232 50, 12235 50, 12237 50, 12252 50, 12256 50, 12257 50, 12269 50, 12270 50, 12278 50, 12286 50, 12301 50, 12335 50, 12339 50, 12348 50, 12351 50, 12356 50, 12375 50, 12384 50, 12391 50, 12402 50, 12463 50, 12464 50, 12474 50, 12479 50, 12480 50, 12491 50, 12492 50, 12509 50, 12516 50, 12523 50, 12526 50, 12541 50, 12542 50, 12544 50, 12549 50, 12560 50, 12570 50, 12583 50, 12590 50, 12599 50, 12607 50, 12608 50, 12619 50, 12630 50, 12648 50, 12654 50, 12655 50, 12683 50, 12700 50, 12702 50, 12704 50, 12727 50, 12729 50, 12735 50, 12741 50, 12746 50, 12750 50, 12753 50, 12760 50, 12764 50, 12778 50, 12808 50, 12809 50, 12813 50, 12832 50, 12847 50, 12873 50, 12887 50, 12891 50, 12892 50, 12893 50, 12910 100, 12912 50, 12922 50, 12958 50, 12968 50, 12971 50

Dertien duizend: 13004 50, 13009 100, 13026 50, 13035 100, 13041 50, 13046 50, 13048 50, 13050 50, 13065 50, 13068 100, 13071 50, 13080 50, 13095 50, 13098 100, 13105 50, 13106 50, 13113 50, 13140 50, 13154 50, 13164 50, 13166 50, 13169 50, 13171 50, 13172 50, 13180 50, 13198 50, 13199 50, 13203 50, 13231 50, 13234 50, 13236 50, 13248 50, 13256 50, 13265 50, 13276 50, 13284 50, 13288 50, 13302 50, 13308 100, 13321 50, 13324 50, 13330 50, 13335 50, 13340 50, 13341 50, 13342 50, 13347 50, 13352 50, 13363 50, 13369 50, 13375 100, 13403 50, 13409 50, 13411 100, 13415 50, 13420 50, 13424 50, 13429 50, 13432 50, 13439 50, 13468 50, 13480 100, 13488 50, 13494 50, 13501 50, 13502 50, 13506 50, 13509 50, 13510 50, 13513 50, 13522 50, 13524 100, 13536 50, 13539 50, 13540 50, 13547 50, 13551 50, 13552 50, 13570 50, 13595 50, 13610 50, 13619 50, 13638 50, 13641 50, 13643 50, 13644 50, 13652 50, 13659 50, 13681 50, 13694 50, 13695 50, 13711 50, 13716 50, 13730 50, 13733 50, 13741 50, 13744 50, 13746 50, 13751 50, 13760 50, 13783 50, 13785 50, 13789 50, 13795 50, 13797 50, 13803 50, 13816 50, 13825 50, 13858 50, 13871 50, 13885 50, 13887 50, 13889 50, 13902 50, 13927 50, 13949 50, 13952 50, 13962 50, 13985 50, 13995 50, 13997 50

Veertien duizend: 14004 50, 14006 50, 14010 50, 14030 50, 14054 50, 14055 50, 14062 50, 14102 50, 14107 50, 14115 50, 14116 50, 14119 50, 14126 50, 14129 50, 14137 50, 14139 50, 14143 50, 14160 50, 14203 50, 14205 50, 14215 50, 14222 100, 14234 50, 14250 50, 14251 50, 14253 50, 14257 50, 14262 50, 14272 50, 14277 50, 14290 50, 14301 50, 14306 50, 14310 50, 14353 50, 14355 50, 14358 50, 14368 50, 14370 50, 14371 50, 14391 50, 14404 50, 14414 50, 14415 50, 14417 50, 14419 50, 14422 50, 14431 50, 14449 50, 14454 50, 14456 50, 14466 50, 14476 50, 14478 50, 14479 50, 14483 50, 14497 50, 14525 50, 14528 50, 14538 50, 14540 50, 14551 50, 14569 50, 14581 50, 14601 50, 14634 50, 14653 50, 14658 50, 14660 50, 14667 50, 14675 50, 14676 50, 14679 50, 14689 50, 14708 50, 14709 50, 14716 50, 14724 50, 14728 50, 14731 50, 14732 50, 14745 50, 14752 50, 14760 50, 14783 50, 14786 50, 14791 50, 14795 50, 14796 50, 14802 50, 14816 50, 14817 50, 14835 50, 14842 50, 14843 50, 14846 50, 14848 50, 14849 50, 14850 50, 14857 50, 14873 50, 14884 50, 14887 50, 14921 50, 14924 50, 14929 50, 14945 50, 14963 50, 14971 50, 14977 50, 14991 50

Vijftien duizend: 15008 50, 15022 100, 15040 50, 15064 500, 15072 50, 15080 50, 15100 100, 15117 50, 15118 50, 15124 50, 15129 50, 15138 50, 15153 50, 15163 50, 15167 50, 15172 50, 15203 50, 15207 50, 15214 50, 15217 50, 15221 50, 15226 50, 15234 50, 15258 50, 15260 50, 15262 50, 15278 50, 15284 50, 15290 50, 15292 50, 15307 50, 15325 50, 15337 50, 15343 100, 15370 50, 15382 50, 15391 50, 15392 50, 15395 50, 15401 50, 15421 50, 15433 50, 15434 50, 15443 50, 15455 50, 15464 50, 15485 50, 15499 50, 15503 50, 15523 50, 15539 50, 15545 50, 15550 50, 15569 50, 15573 50, 15579 50, 15584 50, 15591 50, 15594 50, 15609 50, 15627 50, 15641 50, 15642 50, 15658 50, 15666 50, 15671 50, 15678 50, 15681 50, 15689 50, 15727 50, 15731 50, 15748 50, 15750 50, 15758 100, 15762 50, 15767 50, 15769 50, 15774 50, 15779 50, 15807 50, 15810 100, 15811 50, 15832 50, 15839 50, 15847 50, 15849 50, 15861 50, 15862 50, 15873 50, 15876 50, 15877 50, 15882 50, 15922 50, 15926 50, 15931 50, 15940 50, 15945 50, 15960 50, 15965 50, 15966 50, 15977 50, 15982 50, 15988 50

Zestien duizend: 16000 50, 16002 100, 16027 50, 16038 50, 16053 50, 16067 50, 16068 50, 16069 50, 16091 50, 16099 50, 16105 50, 16120 50, 16122 50, 16129 50, 16136 50, 16139 50, 16143 50, 16148 100, 16151 50, 16153 50, 16163 50, 16166 50, 16190 50, 16192 50, 16216 50, 16220 50, 16224 50, 16229 50, 16248 50, 16250 50, 16251 50, 16253 50, 16254 50, 16255 50, 16290 50, 16296 50, 16297 50, 16315 50, 16316 50, 16319 50, 16332 50, 16335 50, 16336 50, 16341 50, 16345 50, 16357 50, 16399 50, 16402 50, 16403 50, 16415 50, 16422 50, 16428 50, 16429 50, 16444 50, 16447 50, 16448 50, 16461 50, 16463 50, 16465 50, 16483 50, 16496 50, 16517 50, 16522 50, 16525 50, 16532 50, 16570 50, 16573 50, 16576 100, 16581 50, 16585 50, 16597 50, 16599 50, 16603 100, 16605 50, 16606 50, 16615 50, 16624 50, 16631 50, 16634 50, 16636 50, 16649 50, 16653 50, 16673 50, 16684 50, 16689 50, 16693 50, 16694 50, 16714 50, 16718 50, 16722 50, 16724 50, 16729 50, 16735 50, 16740 50, 16750 50, 16751 100, 16762 50, 16772 50, 16780 50, 16783 50, 16785 50, 16786 50, 16791 50, 16796 50, 16801 50, 16806 50, 16818 50, 16823 50, 16833 50, 16837 50, 16839 50, 16844 50, 16845 50, 16861 50, 16878 50, 16891 50, 16902 100, 16905 50, 16908 50, 16914 50, 16916 50, 16919 50, 16920 50, 16926 50, 16941 50, 16947 50, 16950 50, 16962 50, 16968 50, 16981 50, 16999 50

Zeventien duizend: 17006 50, 17009 50, 17015 50, 17019 50, 17023 50, 17025 50, 17039 50, 17054 50, 17066 50, 17070 50, 17071 50, 17088 50, 17101 50, 17103 50, 17114 50, 17116 50, 17145 50, 17154 50, 17155 50, 17157 50, 17163 50, 17165 50, 17166 50, 17168 50, 17171 50, 17174 50, 17187 50, 17198 50, 17200 50, 17213 50, 17219 50, 17242 50, 17244 50, 17248 50, 17258 50, 17261 50, 17262 50, 17263 50, 17266 50, 17267 50, 17305 50, 17309 50, 17311 50, 17323 50, 17324 50, 17353 50, 17367 50, 17377 50, 17382 50, 17389 50, 17401 50, 17403 50, 17405 50, 17423 50, 17428 50, 17446 50, 17449 50, 17464 50, 17469 50, 17478 50, 17483 50, 17485 50, 17492 50, 17494 50, 17496 50, 17497 50, 17517 50, 17522 50, 17533 50, 17535 50, 17540 50, 17574 100, 17576 50, 17581 50, 17595 50, 17597 50, 17604 50, 17610 50, 17611 50, 17618 50, 17632 50, 17638 50, 17643 50, 17658 50, 17682 50, 17693 50, 17694 50, 17744 50, 17751 50, 17754 50, 17793 50, 17816 50, 17826 50, 17831 50, 17844 50, 17851 50, 17856 50, 17875 50, 17876 50, 17917 50, 17922 50, 17931 50, 17933 50, 17938 50, 17941 50, 17954 50, 17966 50, 17973 50, 17980 50, 17981 50, 17992 50

Achttien duizend: 18004 50, 18015 50, 18018 50, 18019 50, 18043 50, 18068 100, 18077 50, 18081 100, 18097 50, 18101 50, 18104 50, 18105 50, 18106 50, 18109 50, 18115 50, 18122 50, 18128 50, 18130 50, 18140 50, 18149 50, 18158 50, 18160 50, 18165 50, 18190 50, 18195 50, 18200 50, 18202 50, 18205 100, 18216 50, 18219 50, 18225 50, 18273 50, 18278 50, 18285 50, 18288 50, 18300 50, 18316 50, 18327 50, 18333 50, 18335 50, 18355 50, 18371 50, 18373 50, 18375 50, 18377 50, 18381 50, 18382 50, 18399 50, 18401 50, 18441 50, 18448 50, 18499 50, 18500 50, 18506 50, 18507 50, 18514 50, 18515 50, 18518 50, 18530 50, 18534 50, 18536 50, 18545 50, 18546 50, 18559 50, 18561 50, 18570 50, 18573 50, 18591 50, 18592 50, 18618 50, 18624 50, 18626 50, 18659 50, 18681 50, 18687 50, 18688 50, 18709 50, 18712 50, 18719 50, 18729 50, 18735 50, 18737 50, 18762 50, 18765 250, 18770 50, 18776 50, 18792 50, 18797 50, 18808 50, 18828 50, 18836 50, 18847 50, 18861 50, 18869 50, 18886 500, 18896 50, 18902 50, 18912 50, 18928 50, 18943 50, 18947 50, 18950 50, 18952 50, 18971 50, 18974 50, 18977 50, 18979 50, 18987 50, 18996 50, 18999 50

Negentien duizend: 19002 50, 19008 50, 19010 50, 19027 50, 19038 50, 19043 50, 19074 50, 19087 50, 19094 50, 19107 50, 19110 50, 19126 50, 19136 50, 19139 50, 19142 50, 19144 50, 19153 50, 19154 50, 19157 50, 19174 50, 19179 50, 19192 50, 19196 100, 19205 50, 19206 50, 19210 50, 19219 50, 19221 50, 19229 50, 19250 50, 19269 50, 19280 50, 19286 50, 19291 50, 19294 50, 19297 50, 19322 50, 19324 50, 19335 50, 19349 50, 19361 100, 19362 50, 19365 50, 19387 50, 19391 50, 19392 50, 19393 50, 19397 50, 19403 50, 19445 50, 19448 50, 19458 50, 19462 50, 19465 50, 19470 50, 19480 50, 19503 50, 19510 50, 19513 100, 19528 250, 19530 100, 19532 50, 19550 50, 19554 50, 19562 50, 19572 50, 19593 500, 19596 50, 19616 50, 19626 50, 19628 50, 19632 50, 19646 50, 19648 50, 19652 50, 19666 50, 19682 50, 19696 50, 19706 50, 19712 50, 19721 50, 19732 50, 19739 50, 19743 50, 19744 50, 19754 50, 19755 50, 19757 50, 19758 50, 19765 50, 19768 50, 19772 50, 19785 50, 19790 50, 19814 50, 19825 [illegible], 19830 [illegible], 19844 [illegible], 19855 [illegible], 19864 [illegible], 19867 [illegible], 19868 [illegible], 19873 [illegible], 19902 [illegible], 19934 [illegible], 19935 [illegible], 19945 [illegible], 19960 [illegible], 19976 [illegible], 19983 [illegible], 19996 [illegible]

Twintig duizend (prijzen [illegible]): 20010, 20013, 20018, 20024, 20033, 20036, 20043, 20048, 20051, 20053, 20064, 20069, 20080, 20085, 20092, 20096, 20098, 20100, 20108, 20121, 20173, 20174, 20185, 20188, 20189, 20193, 20206, 20217, 20219, 20230, 20242, 20248, 20249, 20261, 20262, 20287, 20298, 20309, 20322, 20340, 20357, 20368, 20369, 20372, 20393, 20395, 20405, 20420, 20421, 20428, 20431, 20438, 20439, 20447, 20448, 20452, 20457, 20461, 20462, 20463, 20473, 20479, 20480, 20492, 20501, 20510, 20527, 20541, 20565, 20567, 20577, 20584, 20592, 20603, 20606, 20609, 20622, 20643, 20646, 20649, 20665, 20678, 20681, 20691, 20693, 20706, 20707, 20721, 20792, 20803, 20810, 20812, 20813, 20820, 20823, 20826, 20836, 20854, 20855, 20870, 20879, 20883, 20900

[illegible]

[illegible]ITIANEN WACHT NOG JAREN DICTATUUR

Duvalier overleeft zichzelf

[illegible]CO. – Opdat de veertien jaar aan het bewind zijnde dictator van [illegible] dr François Duvalier, zijn twintigjarige zoon Jean Claude als zijn [illegible]tiële opvolger-voor-het-leven kon uitroepen, moest de grondwet [illegible] veranderd. Deze bepaalde dat een Haïtiaans staatshoofd veertig jaar [illegible] zijn en bij zijn dood automatisch moest worden opgevolgd door de [illegible] van de Hoge Raad. Goedkeuring voor de wijziging werd echter [illegible]" door het congres – gewillig werktuig in Duvaliers handen – [illegible].

[illegible] de vijf miljoen Haïtianen [illegible] de proclamatie dat zij ook bij [illegible] dood geen respijt krijgen van [illegible]tatuur die al zoveel slachtoffers [illegible] lopen van tien- tot [illegible]duizend) heeft gekost en [illegible] echte of vermeende anti[illegible]isten in gevangenissen aan [illegible] zijn bezweken, of op [illegible] of elders collectief (Jérémie, [illegible] Ounaminthe) zijn vermoord. [illegible] dat het Duvalierisme [illegible] Duvalier zal voortbestaan. [illegible] een burgeroorlog zou uitbre[illegible] de spanningen tussen de [illegible] het regime begunstigden en [illegible]teerden zijn niet fictief. [illegible]rekeningen hebben Haïtianen [illegible] de door Duvalier gecreëerde [illegible] Macoutes (zijn „Gestapo" [illegible]duizend man) te vereffenen. [illegible] interne opstand echter, zo [illegible] Haïtiaanse vluchtelingen, [illegible] de Haïtiaanse kolonels [illegible] en Franck Roumain [illegible] ze de zaak in bedwang [illegible] of een staatsgreep doen. [illegible] zou achter deze „rege-[illegible].

[illegible] Latijnsamerikaanse pers[illegible] blijkt dat men Washing[illegible] alsmede verantwoordelijk [illegible] voor Duvaliers proclama[illegible] bezoek van gouverneur [illegible] aan Papa Doc in juni 1969 [illegible]'s officiële „koel maar [illegible]houding ten aanzien van het [illegible] genomen onder Johnson, [illegible] tussen wijlen president [illegible] Duvalier bijna tot een [illegible] gekomen) aanzienlijk [illegible]. Een nieuwe Ameri[illegible] ambassadeur werd [illegible] gezonden, Clinton Knox, [illegible] banden met de dictator [illegible]. Radio-uitzendingen naar [illegible] in New York wonende [illegible]isten werden verboden [illegible] activiteiten geblokkeerd. [illegible] hulp aan Duvalier nam toe. [illegible]rikaanse Ontwikkelings[illegible] procent Amerikaans kapi-taal) stond pas een lening van 5.1 miljoen dollar toe, die met 3.5 miljoen in de komende maanden wordt aangevuld. Het comité der Alliantie tot Vooruitgang heeft massale hulp aan Haïti geadviseerd. Onderhandelingen over wapenleveringen aan het Haïtiaanse leger zijn gaande. (Berichtte 30 november jl. de „Daily News" niet dat op Cuba 25.000 man voor een invasie in Haïti werden opgeleid?) Intussen gaan wapenleveringen van contra-revolutionaire Cubanen aan Haïti via Miami gestaag door.

Sinds Rockefellers bezoek hebben ook meer dan honderd Amerikaanse ondernemingen vergunning voor vestiging in Haïti gekregen. Vele daaronder trachten de Amerikaanse fiscus te ontsnappen, komen met weinig kapitaal (de eerste tien jaar zijn ze in Haïti ook vrij van belasting) om van de goedkope arbeid te profiteren, die [illegible] zeventig dollarcent per dag [illegible] betaald. „En andere grote Amerikaanse maatschappijen verarmen het land slechts", zoals prof. G. Pierre Charles, een Haïtiaans econoom in Mexico, verklaarde, „daar ze slechts exporteren zonder te willen investeren in de ontwikkeling van industrieën van onze geëxploiteerde mineralen". Als voorbeeld noemde hij onder meer de Reynolds Mining Corp., die in één jaar de export van Haïtiaans bauxiet van 400.000 ton tot 768.000 ton vermeerderde. En de Sedren Corp. (dochtermaatschappij van Guggenheim) die toenemende hoeveelheden goud en koper exporteert en in 1969 voor vijf miljoen dollar mineralen uit Haïti voerde.

Bij dit alles vertoont de Haïtiaanse betalingsbalans een deficit van tweeduizend miljoen dollar. (Vergelijk dit met 's lands jaarlijkse begroting voor ongeveer vijftig miljoen dollar...) Daarbij is het bruto nationaal produkt, dat hoofdelijk omgelagen in 1960 op 75 dollar neerkwam, sindsdien met 1.3 procent jaarlijks verminderd. Slechts een derde van het bouwland is in gebruik (men beschikt over kunstmest noch ploeg) terwijl 400.000 boerenfamilies zonder land zijn; en men vindt enorm grootgrondbezit naast sterk verkaveld land. Volgens F.A.O. zouden 600.000 hectaren tot bouwland herwonnen kunnen worden. „Alleen een totale politieke, sociale en economische structuurverandering zou Haïti's redding kunnen zijn", meent prof. Pierre Charles, „onder een mild socialistisch bewind dat generlei „bedreiging" voor de Verenigde Staten kan betekenen."

In plaats daarvan zal Duvaliers proclamatie echter tot een veel langer voortgezette dictatuur met onafwendbare extreme reacties leiden.

MARION LAUDY



Verolme staat voor de rechter

ROTTERDAM. – Via zijn Haagse advocaat mr. J. van Andel heeft scheepsbouwer Cornelis Verolme de staat der Nederlanden en de Rijn-Schelde groep laten dagvaarden. De scheepsbouwer is het niet eens met de werkwijze van de commissie Winsemius, die tot taak heeft de mogelijkheden van een fusie tussen Rijn-Schelde en Verolme te onderzoeken.

Verolme heeft daarmee waargemaakt wat hij enkele weken geleden al dreigde: het aanspannen van een procedure als de commissie unaniem tot fusie van beide scheepsbouwconcerns zou adviseren. De zaak zal op 12 mei voor de rechtbank in Rotterdam dienen.

Van Loon ongeslagen schaakkampioen 1971

WILLEMSTAD – In het toernooi om het persoonlijk schaakkampioenschap 1971 van Curaçao waaraan 11 hoofdklasse-spelers deelnemen, wist J. van Loon ongeslagen beslag op de eerste plaats te leggen met een moeilijk te evenaren score van 9 punten uit 10 partijen.

Twee partijen werden in de hoofdklasse afgebroken en zullen aanstaande dinsdag worden voortgezet.

De stand in de hoofdklasse ziet er als volgt uit:

1. J. van Loon 9 pnt. uit 10 (kampioen); 2. Ch. Fernan 7 pnt uit 10; 3. S. Zonenschain 6 1/2 pnt. uit 10; 4. N. Zaim 5 pnt uit 10 (plus 1 afgebroken); 5. H. Lopes 5 pnt. uit 10; 6. W. Fortin 4 1/2 pnt uit 9 (plus 1 afgebroken); 7. M Pouriër 4 pnt uit 9 (plus 1 afgebroken); 8. I. Moron 4 pnt uit 10; 9 H. Schoonbeek 3 1/2 pnt uit 10; 10. L. Renaud 2 1/2 pnt uit 10; 11. A. Jong 2 pnt uit 9 (plus 1 afgebroken).

In de A-klasse, met eveneens 11 deelnemers, heeft P. Werner de leiding met 7 punten uit 10 partijen. Hij kan slechts nog ingehaald worden door J. Blanken, die 6 punten uit 9 partijen heeft.

De B-klasse werd gesplitst in twee groepen. In groep I werd M. Rodriguez eerste met 6 1/2 punten uit 9 partijen, gevolgd door J. A. Schoop met 6 punten uit 9 partijen. In groep II werd O. [illegible] eerste met 9 punten uit 10 partijen, gevolgd door C. Santine met 6 1/2 punten uit 10 partijen.

GEVONDEN

WILLEMSTAD – De volgende voorwerpen zijn in de periode van 5 tot en met 12 april gevonden. Nadere bijzonderheden kunt u verkrijgen op het hoofdbureau van politie, kamer 7.

1 Sleutel (Wilmot) aan reclamehanger; 2 sleutels (1 Lips & 1 Cisa) aan ringetje; 1 herenzonnebril met goudkleurig montuur; 1 fototoestel "Kodak Instamatic 104"; 1 stoelzitting; 1 armbandje met inscr.: "Karin"; 6 sleutels (waarvan 3 auto-) in zwart reclameetui; 1 enveloppe t.n.v. Henricus CATHALINA. O inhoudende een geldsbedrag; 1 groen plastic portemonneetje inh. o.a. een rozenkrans en 1/10 lot v.d. Landsloterij, trekking dd. 15.4.71.

DC-9 en Flamingo-luchthaven

KRALENDIJK. – De lengte van de startbaan van de Flamingo-luchthaven op Bonaire bedraagt 1430 meter bij een breedte van ongeveer [illegible] meter. Op het Flamingo-vliegveld kunnen vliegtuigen landen van het type DC-6, Convair 340 en 440, de turboprop Vickers Viscount 700, de Fokker Friendship en dergelijke. Aldus het jaarverslag van het eilandgebied Bonaire over 1970. Opmerkelijk is, dat in dit lijstje de DC-9 niet wordt genoemd, welk vliegtuig normaliter op Bonaire landt sinds de A.L.M. „all jet" is geworden. Indertijd bij de komst van de twee Fokker Friendships en de twee DC-9's van de A.L.M., toen deze luchtvaartmaatschappij als zodanig officieel begon te opereren, kón de DC-9, de Bonaire, zoals toen verluidde, niet op Bonaire landen, maar beperkte dit vliegtuig zich tot een vliegende groet aan het eiland, waarvan het zijn naam ontleende. Sindsdien is er, voor zover bekend, weinig veranderd aan de Flamingo-luchthaven...

Handgemeen in rechtszaal

WILLEMSTAD – Vlak voor de aanvang van de rechtszitting deed zich gistermorgen in de rechtszaal een incident voor tussen een groep jeugdige delinquenten en de politieagent die het toezicht op hen moest houden. De jongelui beschuldigden de politieagent ervan dat hij het op één van hen gemunt zou hebben en dat men van mening was dat men zich alles tegenover hen kon permitteren omdat ze opgesloten waren. In een minimum van tijd voegden zich een stuk of zes politieagenten bij hun collega in de zaal en uit hun mond werden opmerkingen als: „sluit ze maar in een cel op," en: „we zullen ze wel gauw klein krijgen gehoord." Verscheidene oudere toeschouwers stelden ontzet vast dat er tegenwoordig zelfs voor de handhavers van de orde geen gezag en respect meer bestond. Enige minuten nadat het incident gesust scheen begaf de agent die in een dreigende houding bij de deur was gaan staan zich weer naar de jongelui en er ontstond een handgemeen dat echter snel gesust werd.

Syrie verhoogt olieprijs

DAMASCUS. – Syrië heeft besloten de prijs van zijn ruwe olie voor export met 75 dollarcent per barrel (bijna twee Nederlandse cent per liter) te verhogen. Het volgt hiermee het voorbeeld van Algerije van dinsdag.

Dr. Mustafa Haddad, de Syrische minister van oliezaken, Energievoorziening en Delfstoffen, deelde mede dat de verhoging het nationale inkomen van zijn land met ruim vijftien miljoen dollar (54 miljoen gulden) zal vergroten.

Hij zei dat president Hafez Al-Assad premier generaal-majoor Abdel-Rachman Khleifawi en hemzelf had opgedragen te onderhandelen met de landen die reeds contracten hadden gesloten voor de aankoop van Syrische olie in 1971. De onderhandelingen moesten worden gevoerd omdat de wereldvraag naar olie is toegenomen en omdat Syrië dicht bij Europese afzetmarkten ligt. De minister zei dat met de kopers van de olie overeenstemming is bereikt over verhoging van de prijs met 75 dollarcent per barrel.

Dr. Haddad zei niet welke de prijs was vóór de verhoging en evenmin verstrekte hij gegevens over de hoeveelheid ruwe olie die Syrië exporteert.

FIVE ARROWS FUND N.V.

ESTABLISHED IN CURACAO (NETHERLANDS ANTILLES)

NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS TO BE HELD ON MAY 7, 1971

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Annual General Meeting of Shareholders of FIVE ARROWS FUND N.V. ("the Company") will be held on Friday, May 7, 1971 at 10.00 o'clock in the forenoon (local time), at the office of the Company, 6 Fuikstraat, Curacao (N.A.) for the following purposes:

1) To approve the Company's Annual Accounts for the financial year ended December 31, 1970;
2) To approve a declaration of dividend;
3) To elect a managing director for the ensuing year;
4) To re-elect all members of the Advisory board, presently in office;
5) To ratify, confirm and approve the acts of the Managing Director and the Advisory Board;
6) Proposal to appoint independent auditors of the Company for the ensuing year.

The official agenda of the meeting together with the Annual Accounts for the Company's financial year ended December 31, 1970, may be inspected by all shareholders at the office of the Company as well as in the offices of its Agent Banks, viz. Banque Rothschild S.A., Paris; N.M. Rothschild & Sons Limited, London; Pierson, Heldring & Pierson, Amsterdam and The Hague; Pierson, Heldring & Pierson Curacao, Curacao; Banque Lambert S.C.S., Brussels; Banque Privée S.A., Geneva; Rothschild Bank A.G., Zürich.

Holders of registered shares shall be entitled to vote at the meeting in person or by proxy. Holders of bearer shares shall be entitled to vote at the meeting on presentation of their share certificates or of a voucher given by any of the Company's Agent Banks stating that certificates in respect of the number of shares specified in the voucher have been deposited with such Agent Bank and will remain in deposit until the end of the meeting.

The Managing Director
INTIMIS MANAGEMENT COMPANY N.V.



Verkiezingen op Bonaire



GEZAGHEBBER SALEH

C: begroting overschrijden iet van vandaag of gister

Partijen combineren moeilijke opdracht

KRALENDIJK – De verkiezingscampagne schiet al dig op. Over minder dan een maand bepaalt de gerechtigde met het uitbrengen van zijn stem, over lot van de vier eilandgebieden, waaruit de se Antillen bestaan. Zo gauw op 7 mei 's stemmen geteld zijn, moet hoogstwaarschijnlijk evenals elders op de Antillen, het combineren beginnen, wanneer tenminste geen enkele partij de meerderheid van de negen op Bonaire beschikbare zetels heeft behaald. Terwijl op de podia de eigen hemelhoog wordt geprezen en de andere partijen tot de grond toe worden afgekraakt, zijn middels de politici, of wat zich achter dit begrip schuilt, al bezig met voor zichzelf uit te maken, met men, als het op een partijen-combinatie aankomt, in zal gaan. Dit combineren van de mogelijkheden is aardige vrije tijdsbesteding, vooral ook, omdat er op Bonaire nogal wat theoretische mogelijkheden bestaan combineren. Maar al combineert men niet, er zijn genoeg zaken, welke de aandacht vragen op het flamingo-eiland; een zaak als de financiële positie is er een.

Het valt moeilijk uit te maken, tussen welke partijen de tegenstellingen het diepst zijn. Weliswaar zeggen POB, PPBU en PPB ieder voor zich, dat men nimmer met de van de heer Abraham in zee gaat, maar de PPBU zegt dit ook ten opzichte van de POB, terwijl de POB-leider op zijn beurt voorzichtig zegt, dat hij, wat samenwerking betreft, met uitzondering van de DP niet naar partijen kijkt, maar naar de geschiktheid van de eventuele kandidaten tot samenwerking. De PPB laat zich niet zo duidelijk uit, maar gezien de felle aanvallen van de POB-kandidaten op de PPB van Ellis, waarbij men en passant opmerkt, dat de PPB-kandidaten vooraan op de lijst dezelfde Democraten zijn als die van Toon, mag aangenomen worden, dat tegen 7 mei, er wel zo'n groot gat is gegraven tussen de POB en PPB, dat er van samenwerking niet zoveel terecht komt, hoewel wonderlijk genoeg de heren Ellis en Janga beiden gedeputeerden zijn.

Nooit met Ellis

De DP zelf, zegt slechts met stelligheid, dat men nooit met de partij van Ellis in zee zal gaan, waarbij het wel de bedoeling zal zijn, dat de vraagsteller gehoor geeft aan de geruchten, dat de DP en de POB na de verkiezingen gaan samenwerken. De DP valt in de openbare vergaderingen de POB ook bijna niet aan, hetgeen genoemde geruchten schijn van waarheid doet geven. Zelfs is een der belangrijkste kandidaten van de DP wel zo vriendelijk er op te wijzen, dat de DP de POB bijna niet aanvalt. Reden genoeg voor Broertje Janga om te verkondigen, dat de DP deze geruchten over samenwerking de lucht instuurt om de POB-aanhang te doen vervreemden van zijn partij.

Voor een buitenstaander lijkt het ook een wonder, om de DP in de toekomst met de POB te zien samenwerken. De verklaring van Broertje Janga, dat dit nooit kan gebeuren, doet ook geloofwaardig aan, hoewel dit niet betekent, dat de DP zelf deze wens niet graag bewaarheid zou zien. Want één ding is wel zeker: als die samenwerking er ooit zou komen, dan kan Broertje Janga in het museum bijgezet worden als politieke figuur. Een poging van de kant der DP uit, om de POB tot samenwerking te verlokken, zou in groter verband slechts betekenen, dat de Bonaireaanse DP het voorbeeld volgt van de zuster-partij op Curacao, waar men immers destijds met succes op dezelfde wijze de KVP drukte aan zijn rode hart. En werd niet op dezelfde wijze geprobeerd recentelijk om Frente Obrero naar de slachtbank te leiden?

Opportunisme

Vier partijen dingen dus op Bonaire naar de gunst van de kiezers. Een nogal verwarrende keuze, omdat uiteindelijk alle partijen zeggen het belang van Bonaire na te streven, hoewel de waarnemer niet aan de indruk ontkomt, dat het aantal opportunisten op Bonaire toch wel aardig is toegenomen. De kandidatenlijsten, zouden, als men uitgaat van een veel verklarend opportunisme, wel aanwijzigingen geven in deze richting. Het jammerlijke is echter, dat dit pas in de meeste gevallen na 7 mei zal blijken, wanneer bv een zwager een benoeming naar Bonaire zal krijgen; wanneer iemand anders weer gedeputeerde gekozen zal worden en weer een ander een aardige benoeming in overheidsdienst krijgt. Dan is het al te laat, om zijn keuze te wijzigen. Verschillende sprongen van de ene partij naar de andere partij doen echter het ergste vermoeden, wat het nakomen van de leuze „Bonaire voor alles", betreft.

Er is nog een andere factor, welke de verkiezingsuitslag op Bonaire kán beinvloeden. Kán, moet met nadruk gesteld worden, omdat het er slechts vanaf hangt, of de stemmers iets verder kijken dan hun neus lang is. De realiteit heeft echter bewezen, dat de neus soms heel erg klein kan zijn. Het gaat om de huidige situatie en die van vroeger. De DP heeft namelijk een voordelige positie bij de campagne. Sinds ruim een jaar is deze partij na een bewind van vijftien jaar in de oppositie. Als oppositiepartij kan men de formele man uithangen en dit doet de DP onder leiding van Toon Abraham dan ook enthousiast. Dat men de oppositionele situatie, waarin men zich bevindt, voordelig acht vanuit partijbelang, wordt door een der kopstukken tijdens een gesprek eerlijk erkend. Dat men daarbij kan profiteren van de penibele financiële toestand van Bonaire, maakt dit uitgangspunt slechts nog mooier.

Hoger toezicht

Wat is namelijk het geval. Met heilige verontwaardiging constateert de DP tal van begrotingsoverschrijdingen en inderdaad, deze schijnt ook niet zo misselijk te zijn. Het hoger toezicht wordt erbij gehaald, en dat moet worden uitgeoefend door de gezaghebber. Dat is de heer R. Saleh. Mag men de DP-leiders geloven, dan deugt er van hem niet veel of helemaal niets, ondanks familiare banden tussen aller Toon en Raymundo Saleh. Toch waren beiden enige jaren geleden nog echte en ware politieke vrienden. Nu verwijt Toon hem, dat hij partij trekt voor Rudy en dat is wel ongeveer het slechtste, wat men kan doen in DP-ogen. Toon gaat zelfs zover te stellen, dat de heer Saleh bij de oprichting van de PPB, de partij van zijn zwager Rudy, betrokken is geweest. Diens chauffeur treedt in dit geval als getuige op, aldus Toon. Nu blijkt de chauffeur inderdaad aan de wieg van de PPB gestaan te hebben. Naar Rudy met enige weemoed vaststelt, vertrouwde men hem echter toen al niet, politiek gezien dan. En werkelijk, de chauffeur van het bc schijnt nu partij gekozen te hebben voor Toon. Dit neemt niet weg, dat ged. Ellis met kracht stelt, dat de gezaghebber niet bij de oprichting van de PPB geweest is. Dat zou ook wel een beetje of zelfs heel erg vreemd zijn geweest, omdat de gezaghebber geacht wordt boven de partijen te staan. Hoewel dit bij de benoeming niet altijd duidelijk vast te stellen is, zoals de recente Antilliaanse geschiedenis leert.

Het hoger toezicht dus. Met de begroting wordt geknoeid, stelt Toon met klem. Feit is zeker, dat Bonaire in moeilijkeden zit. Maar knoeien, dat is er volgens de gedeputeerden niet bij. Wel maken zij duidelijk, dat er in het verleden inderdaad met begrotingsgelden politiek is gespeeld. En ook met andere gelden, waarmee de overheid wat te maken had. Broertje Janga noemt zo een paar wegen op, waarvan het nut tot heden toe nog bewezen moet worden. Zoals de mooie weg naar Lagoen, die de vissers dan wel goed van pas komt, maar waarvan de achtergrond volgens hem het nodige te maken heeft met grondspeculatie: de weg maakt een aan deze weg gelegen landgoed namelijk waardevoller, als er soms hotelplannen gemaakt mochten worden. Op Bonaire weet men precies, wie de eigenaar van dat landgoed is. Niet zover van deze weg ligt een supermarket, gebouwd op grond, welke eens door de overheid werd gekocht. . . om er een school op te zetten. Naar die school fluit men nog, maar eenmaal aangekocht, werd de grond van genoemd doel afgekeurd en iemand nam de grond toen over en nu staat er een supermarket op, beheerd door een politieke vriend, die voor de kleine man, naar hij zegt, op Curacao hard werkt. Dan wil men nog niet eens praten over Sorobon en de daaraan verbonden ellende.

Dat er in het verleden begrotingsoverschrijdingen waren, ach, dat schijnt men op Bonaire heel gewoon te vinden. Men haalt daarom bij het bc in zekere zin de schouders op, nu Toon zo ijverig met behulp van zijn secondant dergelijke overschrijdingen vaststelt.

Over het bouwen van wc's en badgelegenheden om stemmen te krijgen, reageert men ook enigszins prozaïsch.

Onbegonnen werk

Volgens ged. Ellis gebeurt dat nu niet om volmachten los te peuteren. Maar hoe het ook zij, het gebeurt nu zeker veel efficiënter; een kwestie van een paar dagen. Wil men de gedeputeerde geloven, dan worden die wc's van vroeger wel ingezet als volmachtsteuntje. Maar, voegt men er met ernst aan toe, toen duurde het nog gruwelijk lang ook, voordat zo'n gelegenheid klaar was. Officieel moest daarna weleen en ander betaald worden, maar of dat inderdaad gebeurde, daaraan twijfelt men heel kordaat. Heeft trouwens de grote macht Nechi Crestian van de DP niet verklaard, dat het invorderen door de centrale overheid op Bonaire eigenlijk een onbegonnen zaak is, omdat de kleine man eenvoudig niets heeft om te betalen. Men mag aannemen, dat dit een situatie is, welke niet van gisteren dateert en dus zal de heer Crestian ook wel uit eigen (volmachten?)-ervaring spreken.

Moeiteloos blijkt men tegen elk bezwaar van de huidige DP de nodige argumenten te kunnen plaatsen, waarbij uit dik hout flinke planken worden gezaagd. Om de klachten na te gaan of te onderzoeken, zou het gehele staten-college naar Bonaire moeten komen en alles wat er aan financiële experts op de Antillen rondloopt en dan nog zou het een moeilijk karwei zijn. Spreekt de Rekenkamer al niet jarenlang, als het over Bonaire gaat, met grote zorg, met verbazing, om niet te zeggen met verbijstering, over hetgeen er op het Flamingo-eiland financieel gebeurt. En die Rekenkamer, die rekent niet naar verkiezingen en begon ook niet pas na 5 september of eind december, toen de DP uit het Bonaireaanse bc stapte, te rekenen. Die spreekt over jaren en constateert alleen al bij het WEB over de voorgaande jaren een tekort van honderdduizenden guldens. Dat tekort is niet tot stand gekomen onder de huidige gedeputeerden; dit bc kan alleen op zijn hoogst een bijdrage hebben geleverd om het tekort wat groter te maken. Men heeft het op dat gebied niet van vreemden geleerd, zou men zo zeggen.

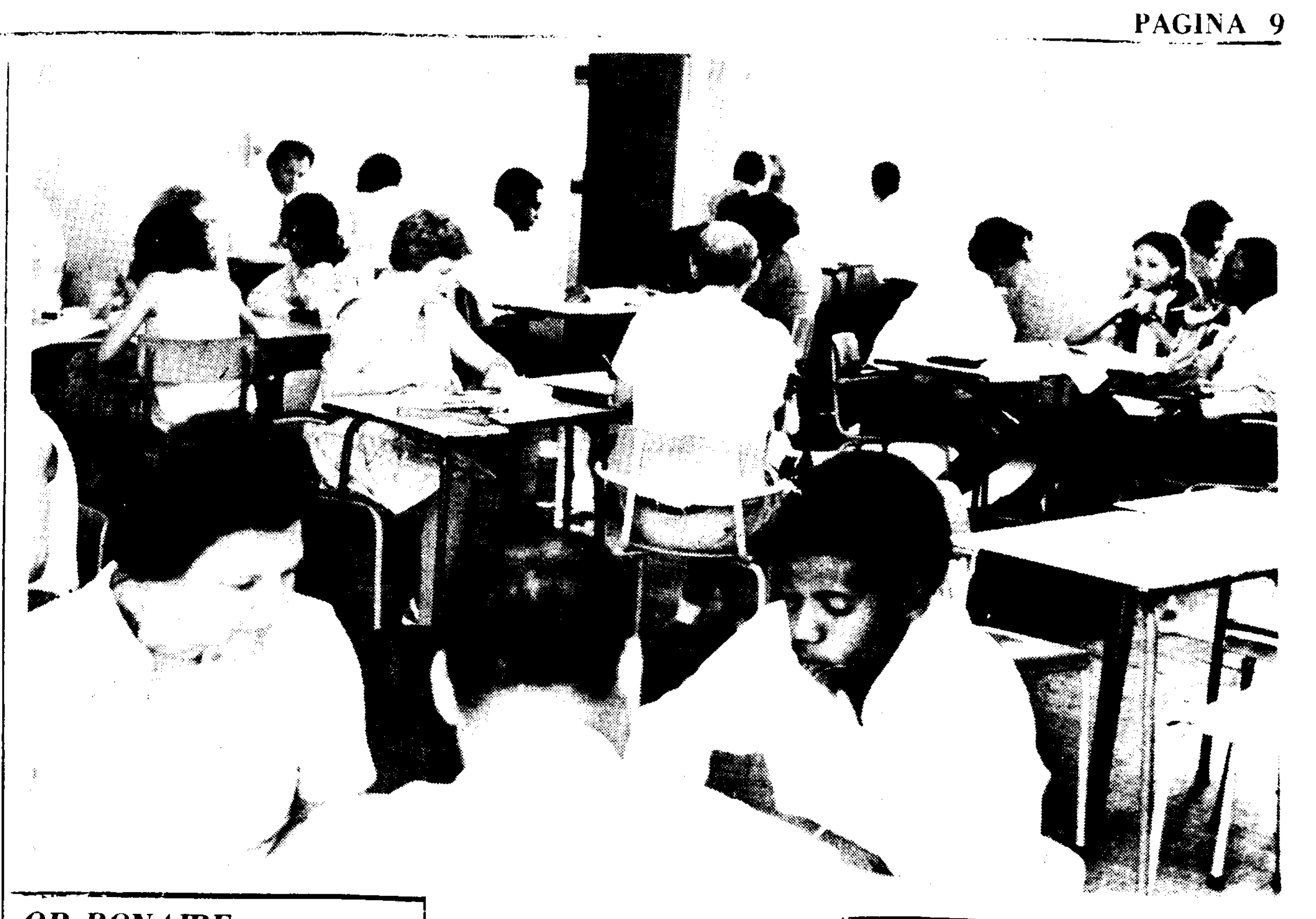
Ruim negen mjl aan soc. premies niet afgedragen

WILLEMSTAD. – De verschillende eilandgebieden waren op 31 december 1970 bij elkaar ruim negen miljoen gulden schuldig aan de Sociale verzekeringsbank omdat men een achterstand had opgelopen bij het afdragen van de premiebedragen. Zo heeft de regering de staten meegedeeld in antwoord op vragen naar aanleiding van de behandeling in centrale commissie van de ontwerpwetten om enige sociale uitkeringen te verhogen. Curacao heeft de grootste achterstand bij het afdragen en wel acht miljoen gulden.

De regering heeft het volgende lijstje bekend gemaakt aan achterstanden, wat de AOV en AWW-premie betreft: Aruba is 648.000 gulden achterstallig; Bonaire 316.000 gulden, Curacao acht miljoen gulden, Sint Eustatius 37.000 gulden en Sint Maarten driehonderdduizend gulden. Saba blijkt geen achterstand te hebben. De laatste afdracht is door de verschillende eilandgebieden op de volgende datum verricht: Aruba over september 1970, Bonaire over februari 1969, Curacao over maart 1969, Sint Eustatius over december 1968 en Sint Maarten over juli 1969. Saba geeft een voorbeeld, omdat men alles netjes op tijd blijkt af te dragen. De achterstand, zo verklaart de regering nog verder, neemt maandelijks met ongeveer 450.000 gulden toe.

Verplichte keuring prostituees ook op Bonaire nodig geacht

WILLEMSTAD – Registratie en verplichte keuring van prostituees is op Bonaire niet mogelijk, omdat de betreffende wettelijke bepalingen (Besmettelijke ziektenverordening) slechts op Aruba en Curaçao van toepassing is. Toch wordt het nodig geacht deze voorschriften ook op Bonaire van toepassing te verklaren omdat dit eiland de laatste tijd door publieke vrouwen wordt bezocht, die er hun beroep komen uitoefenen. De resultaten daarvan meent men te zien in de geconstateerde aantallen gevallen van geslachtsziekte, aldus het verslag over de toestand van het eilandgebied Bonaire over 1970. In bedoeld jaar werden er twee (in 1969: tien) positieve lues-gevallen behandeld. Verder werden er 75 (in 1969:56) nieuwe ziektegevallen van gonorrhoe behandeld. Als besmettingsbron wordt opvallend vaak een contact opgegeven, dat plaats had in Campo Alegre op Curaçao. Tot zover het verslag.



WILLEMSTAD. – Voor de eerste keer op Curacao worden deze dagen Mavo-examens afgenomen door de samenwerkende scholen namelijk het Maria College, de Martinus Mavo en het St. Thomascollege. De mondelinge examens duren van 13 tot en met 23 april. Bij deze examens zijn enige verschillen in vergelijking met de vroegere mulo-examens. Niet alleen dat nu het mondeling voor het schriftelijk wordt afgenomen, ook is het Mavo-examen een schoolexamen waarbij de leerlingen door eigen leraren in aanwezigheid van een gecommitteerde worden geëxamineerd. Vroeger gebeurde dit door vreemde leerkrachten en heerste dan ook een staatsexamen. Het schriftelijk is ook voor een gedeelte anders dan vroeger. De zogenaamde meerkeuzevraagstukken naar Engels/Amerikaans voorbeeld zullen dit jaar in het examen verwerkt worden. Het Spaanse en wiskunde gedeelte zal voor de helft en het Engelse geheel uit deze vragen bestaan waarbij de leerling uit vier opgegeven antwoorden het juiste moet aanstippen. Totaal zullen 32 examinatoren 144 leerlingen, van de samenwerkende scholen examineren.

OP BONAIRE

Meer verkeer, maar minder ongevallen

WILLEMSTAD – Op 31 december 1970 stonden er op Bonaire 1320 vervoermiddelen ingeschreven, hetgeen een toename betekende met 113 vervoermiddelen in vergelijking met 31 december 1969. De nationale terugwerkende kracht zal aan deze stijging niet vreemd geweest zijn, want de toename heeft zich vooral voorgedaan ten aanzien van de particuliere personenauto's, welke aantal steeg van 748 naar 854.

In het verslag van het eilandgebied Bonaire over 1970 worden verder de volgende gegevens verstrekt, met tussen haakjes de corresponderende cijfers over 1969: totaal aantal vervoermiddelen: 1320 (1207), waarvan 854 (748) particuliere personenauto's, 282(257) particuliere vrachtauto's, negentien (zestien) particuliere autobussen, 51(45) dienstauto's, achttien (vijftien) huurauto's en 96(126) particuliere motorfietsen en scooters.

In het verslagjaar handelde de politie 101(104) verkeersongevallen af. Daarvan waren er 78(68) ongevallen met slechts materiele schade; bij 23(26) ongevallen ontstond ook lichamelijk letsel, waarbij 24(42) personen licht gewond raakten, vijf(acht personen raakten zwaar gewond en twee(vijf) personen moesten het ongeval met de dood bekopen.

Bij vijf(elf) verkeersongevallen werd invloed van alcoholhoudende drank geconstateerd. Verder kregen 102(66) bestuurders een waarschuwing wegens overtreding van de wegenverkeersverordening Bonaire. Aldus het jaarverslag van Bonaire.

ORANJESTAD. – Voor de komende bestuursverkiezing van de Amateur Baseballbond Aruba (ABBA), welke vrijdagavond in het stadion plaats vindt, werden door het ABBA-bestuur kandidaat gesteld: Efraim Brion, Frank Croes en Alfonso Rodriguez. De heer Paul Philips heeft zich om persoonlijke redenen als bestuurskandidaat terug getrokken.

Door de aangesloten verenigingen werden nog kandidaat gesteld: Sylvan Paul door Heineken en Johannes Wauben door Heineken, Orquidia en Pepsi Cola. Daarnaast werden door de verenigingen nog kandidaten gesteld voor de verschillende commissies.



WILLEMSTAD. – Met het doorknippen van een lint heeft gedeputeerde A. A. Jonckheer donderdag het hulppostkantoor van het eilandsbestuur op Brievengat in gebruik gesteld.

Nieuwe ACH-cao:

Loon elf procent hoger

ORANJESTAD – Tijdens de algemene ledenvergadering van de Hotel workers union bleek dat het bestuur van de HWU onder leiding van zijn voorzitter John Hart met succes de besprekingen met de directie van het Aruba Caribbean-hotel voor een nieuwe cao heeft kunnen afsluiten. De nieuwe cao, welk spoedig getekend zal worden, houdt een algemene loonsverhoging van elf procent in en werd ingaande 20 maart 1971 voor de duur van dertig maanden gesloten.

Er komt een vacantieplan, waarin het hotel en de werknemer eveneens één procent in bijdraagt. Tijdens de vakantiedagen worden een extra voedingstoelage van één gulden en vijfenzestig centen gegeven. Ten aanzien van het personeel van housekeeping en bellboys werd voor het drukke seizoen de 3,50 per punt verhoogd tot vier gulden per punt en in het niet drukke seizoen van 2,50 naar 2,75. Wanneer een werknemer ziek in het hospitaal ligt wordt de eerste zesentwintig weken honderd procent loon doorbetaald en de tweede zesentwintig weken 85 procent. Ook ten aanzien van gezinsleden van werknemers werd een plan voor medische hulp ingevoerd.

Vandaag en morgen gaan de leden van de HWU, iedere dag van 's morgens zes tot 's avonds zes, stemmen voor een nieuw bestuur. Bij alle hotels zijn stemhokjes opgesteld, met uitzondering van Hotel Astoria en International catering service op Lago Heights, waarvan de leden in het HWU-kantoor kunnen komen stemmen. Zoals bekend heeft de heer John Hart, die de afgelopen zeven jaren voorzitter was, zich op verzoek van de leden herkiesbaar gesteld. Zijn tegenkandidaat is Pedro Croes, werkzaam in het Aruba Caribbean hotel.

PPM trok veel belangstelling

PHILIPSBURG – Te Pontville heeft de peoples Progressive Movement (PPM) dinsdagavond haar eerste publieke vergadering voor de komende eilandsraadsverkiezingen op Sint Maarten gehouden. Voor deze vergadering bestond opmerkelijk grote belangstelling. Eilandsraadlid Charles Th. Vlaun, lijsttrekker van de PPM, vertelde het een en ander over de onhoudbare toestand op Sint Maarten.

In augustus 1970 had de heer Vlaun een bedrag van dertig duizend gulden op zijn winstbelasting gestort om een staking van onderwijzend personeel op Sint Maarten te voorkomen, dat van dit geld betaald moest worden. Uitvoerig stond de heer Vlaun stil bij de handel in verdovende middelen, welke op Sint Maarten hoogtij viert en het optreden van de Mafia. Het eiland is teveel onder invloed hiervan gekomen, aldus de heer Vlaun. Voorts wees de heer Vlaun erop dat er te weinig of beter gezegd niets voor de gewone man op Sint Maarten wordt gedaan en dat hierin hoognodig verandering moet komen. Ook wordt volgens hem geen aandacht geschonken aan de beroepsopleiding. De toestand op de Juliana luchthaven, waar vliegtuigen zonder landingsgeld te betalen landen en er geen toezicht is, noemde hij onhoudbaar en schadelijk voor Sint Maarten.

Ten slotte sprak hij over de komst van minister Petronia naar Sint Maarten, die volgens de heer Vlaun moest komen om Claude van de DP, „dode party" zoals hij het noemde, een bloedtransfusie te komen toedienen. De vergadering had een orderlijk en rustig verloop.

JAARVERSLAG IN MINEUR

Grote tegenvallers voor Philips in '70

EINDHOVEN — Uitblijven van herstel van de economie in Amerika, een snellere inflatie, tegenvallers bij de verkoop van kleuren T.V.'s en hogere kostenstijgingen voor lonen en prijzen dan geraamd, zijn er de oorzaak van dat het bedrijfsresultaat bij Philips met name in de tweede helft van vorig jaar niet aan de verwachtingen beantwoordde.– Dit schrijft de raad van bestuur van de N.V. Philips Gloeilampenfabrieken in het jaarverslag 1970.

De omzet nam in het boekjaar 1970 ten opzichte van voorafgaand jaar toe met 16 procent en kwam daarmee op 15,1 miljard gulden. Het bedrijfsresultaat bedroeg in 1970 ...80 miljoen (8,5 procent van de omzet). Philips zag de nettowinst in 1970 met 16 procent dalen tot 435 miljoen gulden. Per aandeel zakte de nettowinst van f.0.90 in 1969 naar ...9 in het boekjaar 1970.

De omzetstijging in Europa was in 1970 aanzienlijk. Zij bedroeg 20 procent (14 procent in 1969). In de Ver... en in Canada was de omzetontwikkeling teleurstellend, zo schrijft de raad van bestuur. In het verslagjaar werd 68 procent van de omzet gerealiseerd in Europa (66 procent in 1969), 22 procent in het westelijk halfrond (24 procent) en 10 procent in de overige landen (10 procent). In de verdeling van de omzet naar consumentenartikelen (59 procent) en professionele artikelen (41 procent) trad in het verslagjaar vrijwel geen wijziging op t.o.v. 1969.

De 400-gulden golf, betekende voor Philips extra loonuitkeringen, welke ten laste van het resultaat van 1970 gebracht, de resterende 50 procent van de vierhonderd-gulden uitkering worden in de jaarrekening van 1971 verwerkt.

De aanhoudende hoogconjunctuur in de meeste landen van West-Europa stimuleerde de vraag naar duurzame consumptieartikelen en naar professionele producten. In de eerste categorie gaven vooral de verkopen van kleurentelevisieontvangers, radio-ontvangapparaten, grammofoons en recorders grote stijgingen te zien. In de sector bedrijfsapparaten waren het hoofdzakelijk medische apparaten en elektronische kantoormachinesystemen, waarvan de omzet sterk steeg.

De totale markt voor kleurentelevisie-ontvangers in West-Europa steeg van 850.000 apparaten in 1969 tot 1,6 miljoen in 1970. Een prijsdaling maakte het publiek wat voorzichtiger bij de aanschaf van een kleurentoestel. Een vertraging van de afzetontwikkeling – voornamelijk in West Duitsland – was het gevolg. Een en ander had consequenties voor de bezetting van de fabrieken voor kleurenapparaten en onderdelen daarvoor. In een aantal bedrijven werd overgegaan tot verkort werken om het ontstane te hoge voorraadniveau te verkleinen. De raad van bestuur van Philips verwacht dat de afzwakking van de afzetgroei van kleurentelevisieproducten een incidenteel karakter zal hebben.

Het verslag van de raad van bestuur van Philips maakt ook speciaal melding van de belangrijke versterking die in het boekjaar 1970 tot stand werd gebracht in de computerorganisatie en de aanzienlijke uitbreiding welke werd gerealiseerd op „software" – en „hardware" – gebied wordt eveneens gememoreerd. In 1970 vonden de eerste afleveringen plaats van het pl-1400-computersysteem. Dit jaar zal daar de pl1200 aan worden toegevoegd. De elektronische kantoormachinesystemen bereikten als groep in 1970 het stadium van winstgevendheid. De hoofdindustriegroep „Data systems" als geheel verkeert, zo meldt het jaarverslag, nog in de fase van ontwikkeling en opbouw. De daaraan verbonden kosten worden ten laste van het resultaat gebracht.

Een belangrijk hoger niveau dan in 1969. De uitgaven daarvoor bedroegen 1.158 miljoen tegen 715 miljoen gulden in 1969. Uit afschrijvingen kwam een bedrag van 608 miljoen.

De investeringen lagen in 1970 op beschikbaar. Het zwaartepunt lag in 1970 in de sectoren van de computers, elektronische kantoormachinesystemen, geïntegreerde schakelingen en producten voor kleurentelevisie. Behalve in West-Europa deed Philips in 1970 ook aanzienlijke investeringen in zuid-oost Azië.

In 1970 werden ten behoeve van de financiering twee acht procent guldensnoteleningen van elk 100 miljoen tegen koersen van 100 procent en 99,25 met looptijden van resp. drie en vier jaar geplaatst. In Zwitserland werd een totaalbedrag van 135 miljoen franks aangetrokken. In juli van het vorig jaar werd met een syndicaat van 47 banken een contract voor een onderhandse lening van 250 miljoen Amerikaanse dollars gesloten. Voorts werd voor een bedrag van 172 miljoen gulden aan 6,5 procent converteerbare obligaties uitgegeven in verband met de transactie inzake Nederlandse Kabelfabrieken.

Drankmisbruik op Bonaire in '70 gestegen

WILLEMSTAD. — De indruk bestaat, dat het drankmisbruik op Bonaire in 1970 is gestegen, aldus staat te lezen in het Verslag over het eilandgebied Bonaire 1970. In bedoeld jaar werden 117 personen ter ontnuchtering ingesloten. Van hen werden er vijftien verbaliseerd terzake van openbare dronkenschap. In 1969 werden er om die reden 83 personen ingesloten en zestien pv's opgemaakt. Er is een sterke stijging te bespeuren, wat het rijden onder invloed betreft. In 1969 werden in verband daarmee negen pv's uitgedeeld, in 1970 gebeurde dit 23 keer.

Eigenaars vergunningen

Er waren op 31 december 1970 de volgende vergunningen uitgegeven op Bonaire: 22 voor een koffiehuis; één voor een tapperijvergunning; 35 voor een slijterij, waarvan twaalf te Rincon/Antriol(?); zeven voor een grossierderij, tweemaal te Kralendijk; acht voor een bierhuis; elf voor een restaurant; vier voor een hotel; één voor een logement; drie voor een societeit en één voor een ...huis.

De namenlijst van de vergunninghouders doorkijkend komt men verschillende maal dezelfde naam tegen. NV Handelmaatschappij Kralendijk blijkt zes vergunningen te hebben, waarvan twee voor een slijterij, één voor een grossierderij, twee voor een bierhuis en één voor een ...huis. De ex-gedeputeerde C. D. Crestian heeft de beschikking over vier vergunningen: twee voor een koffiehuis en twee voor een restaurant. In de namenlijst komt ook die voor van de heer O. C. Bernabela, op Curacao onder meer bekend als gedeputeerde en de grote man van de bingo-huizen, welke Bonaireaanse club heten. Op Bonaire beschikt de heer Bernabela over vier vergunningen, allemaal slijterij-vergunningen.

Doeltreffendheid aanmaningsbrieven onderwerp van diepgaande studie

Amerika is gebouwd op krediet

(Van onze correspondent)

WASHINGTON — Amerika is op krediet gebouwd. Amerikanen leven bij de gratie van krediet en daarom is dit het land van de schuldeisers, die een hoge graad van ontwikkeling hebben bereikt in aanmaningstechnieken tot betaling. Soms zijn de maningen hardvochtig, bijvoorbeeld wanneer men door drankmisbruik en gokken op de paarden alleen nog maar bij woekeraars in dienst van de Mafia terecht kan voor het lenen van geld en wanbetaling wordt gehonoreerd met middeleeuwse lijfstraffen. Meubel en televisieverkopers in de franje van de getto's passen geen lijfelijk geweld toe wanneer de schuldenaars niet ijverig over de brug komen maar halen gesteund door de politie, de gedeeltelijk afbetaalde goederen terug zodat er een nieuwe op termijnkoper voor kan worden gevonden. Zelfs in de gunstige gevallen hebben de aanmaningen tot betaling iets zuurs, bitters of dreigends.

Schriftelijke aanmaningen komen in Amerika meestal in vijf categorieën die in toon variëren van vriendelijk tot bars. Afhankelijk van de traagheid van de schuldenaar. De vijf formulieren komen in verschillende kleuren, de laatste is gewoonlijk roze en geeft, vooruitlopend op een dagvaarding, reden tot paniek. Het blijkt echter dat over schulden uitzonderlijk lang kan worden gecorrespondeerd tussen harteloze maar niets begrijpende computers en hardnekkige wanbetalers. Vandaar dat de doeltreffendheid van aanmaningsbrieven in Amerika onderwerp is van diepgaande studie en vandaar dat bepaalde bedrijven een grote mate van bedrevenheid hebben ontwikkeld in het bekeren van notoire wanbetalers.

Dat men op dit terrein meer bereikt met honing dan met azijn bewijzen de tijdschriften- en boekenclubs die in Amerika welig tieren. Terwijl de stroom van tijdschriften en boeken blijft voortvlieden komen er uiterst beminnelijke brieven, waarvan de volgende de doeltreffendste is die mij in jaren onder het oog is gekomen: „Beste vriend, met betrekking tot de ingesloten, reeds lang overtijdse rekening, kunnen wij ons een aantal redenen indenken waarom u nog niet heeft betaald. Wanneer een persoon van goeden wil, zoals u, zijn rekening niet betaalt is dat gewoonlijk omdat er niet voldoende geld voor de hand ligt. Zo kregen wij van een van onze leden het bericht dat hij af en toe iets drinkt en dan buiten zijn budget treedt. Wanneer zulks gebeurt plaatst hij al zijn rekeningen in een hoed, waarna hij ze, naar vermogen, betaalt in de volgorde waarin zij tevoorschijn komen.

Als u niet ophoudt dreigbrieven te zenden, zo schreef on... man, komt uw rekening niet eens in de hoed. Dit komt ons als een redelijke oplossing voor en als het een gebrek aan liquide middelen is dat het u onmogelijk maakte onze rekening te betalen, zijn we wel bereid om ... af te wachten. Het enige dat wij u vragen is onze rekening in de hoed te plaatsen. En als we u een suggestie mogen doen: probeer onze rekening het laatst in de hoed te werpen, zodat we een goede kans hebben er het eerst uit te komen.

Dank u zeer." Kijk, dat is iets ... dan het dreigen met gerechtelijke vervolging. Na zo'n brief is men ... een deftige Stetson te kopen, althans uiterlijk, iets krediet... uit te zien.

dr. van de sande:

„SLEUTELEN AAN GENEN EVEN BELANGRIJK ALS WERK AAN ATOOMBOM"

Overal ter wereld wordt koortsachtig onderzoek gedaan naar de geheimen van het leven. Eén van de grootste centra is het beroemde MIT bij Boston. Daar werkt ook sinds kort prof. Khorana, die in 1968 de Nobelprijs voor medicijnen kreeg voor zijn werk aan de genetische code. Eén van zijn belangrijkste medewerkers is de Brabander dr J.H. van de Sande (29). Onze redacteur Casper Schuuring sprak in Boston met deze veelbelovende jonge geleerde over zijn voor de mensheid zo belangrijke werk.



PROF. KHORANA

BOSTON — De enorme invloed en belangrijkheid van het Massachusetts Institute of Technology (MIT) bij Boston aan de Amerikaanse oostkust blijkt nauwelijks uit de hierbij afgedrukte foto, hoewel de gebouwencomplexen op het terrein van 55 ha. alleen vanuit de lucht gefotografeerd kunnen worden om toch een indruk van het geheel te geven. Het aantal studenten (8000) is ook niet om tegenwoordig over naar huis te schrijven. Misschien nog wel, dat de helft al een academische graad bezit en 15 procent uit 80 landen buiten Amerika komt. Het laatste jaarverslag van 765 pagina's geeft natuurlijk wel een indruk, al is het een droge opsomming van feiten. Daarin staat o.m. dat in het MT nu ongeveer 360 miljoen dollar is geïnvesteerd. Elk jaar krijgt men van privé-instellingen en bedrijven 25-30 miljoen dollar aan giften e.d.

Dat laatste zegt natuurlijk wel iets, want men kan hieruit proeven dat er bij het MT een grote hoeveelheid kennis aanwezig is, die — door dat geld gesteund — verder kan worden uitgebreid. Eén van de geleerden is Nobelprijswinnaar prof. dr H.G. Khorana, een andere dr J.H. van de Sande, een Amerikaanse Nederlander en medewerker van Khorana. „Het MIT is meer een bedrijf dan een universiteit, zoals die van Wisconsin waar onze groep van toen 8 medewerkers tot voor kort werkte. Daar zijn intussen al meer groepen weggegaan, omdat het er zo'n conservatieve beweging is. Hier ben je onafhankelijker en er is meer geld beschikbaar. Elke dag zijn hier zoveel lezingen, dat je daarmee je tijd reeds kunt vullen. Voor een wetenschapsman is dat een ideale omgeving. Met nieuwe zaken zit je dichtbij de bron. Alleen het Californische Instituut voor Technologie is ook zo'n plaats, maar een synthese van meer vakdisciplines vind je alleen hier", zegt Van de Sande.

De naam Khorana was vorig jaar voorpaginanieuws. Zijn groep had — toen nog in Wisconsin — voor het eerst een gen gesynthetiseerd in de reageerbuis Een gen bestaat uit grote, langgerekte moleculen DNA en bepaalt de lichamelijke kenmerken van een organisme. Zonder eiwitten, maar ook zonder nucleïnezuren is leven onmogelijk. Eén van die (twee) nucleïnezuren is DNA. De eenheden waaruit DNA en RNA (het andere nucleïnezuur) in de cel worden opgebouwd, zijn de nucleotiden, moleculen bestaande uit een bepaalde combinatie van een fosfaat, een suiker en een base. Khorana en zijn medewerkers maakten in feite een stukje DNA met een specifieke rangschikking van nucleotiden. Dat gebeurde met enzymen. Uiteindelijk werd een stuk DNA verkregen, bestaande uit twee ketens met elk 77 veelheden van een gen verkregen worden. Dan behoeven we ze zelf niet meer te maken. Door een ander enzym toe te dienen, kan DNA in staat gesteld worden RNA te maken, zoals ook in de levende cel gebeurt. Dan hopen we te leren hoe een gen werkt. Ook willen we bekijken of het synthetische gen in een levende cel van bijv. een bacterie geïntroduceerd kan worden", aldus Van de Sande. Men zou n.l. het gen kunnen koppelen aan het DNA van een virus en vervolgens de bacterie met het virus kunnen besmetten. Er valt dan veel te leren hoe de bacterie het synthetische gen „afleest". Dit „sleutelen" met kunstmatige genen (genetic engineering is de Engelse vakterm) zou wel een tot gevolg kunnen hebben, dat zieke genen door gezonde kunnen worden vervangen.

ERFELIJKE ZIEKTEN

„We hebben een gen gemaakt, maar moeten er nu iets mee gaan doen. We moeten nu zover zien te komen, dat enzymen van het DNA kopieën maken, zodat grotere hoe-



Alle gebouwen tussen de onderkant van de foto en de schuin van links naar de bovenste brug lopende weg, behoren tot het MIT.

Erfelijke ziekten kunnen dan ... men of genezen worden. Een ... aspect is het kanker-onderzoek ... maakt een cel ziek welke ... dragen daartoe bij? Van de ... houdt zich ook ... (Intussen hebben twee geleerden ... het Salk Institute in ... gemeld een gen te hebben ge... dat een normale cel ziek zou ...)

BEGIN

„Je kunt dit werk vergelijken ... dat aan de atoombom, wat ... belang ervan betreft. Het ... ingrepen in de menselijke ... ke ontwikkeling waarschijnlijk ... het resultaat van ons werk ... bekend werd, kregen we veel ...

Er kwamen zelfs mensen ... om over de mogelijkheden ... verandering van erfelijke ei... pen en van deze ziekten te ... Maar dat duurt zeker nog ...

Wij hebben het meest eenvoudige ... gemaakt. Genen, die honderden ... cleotiden bevatten, zijn veel ... ker te maken," aldus Van de ... die zich ook heel goed de ... kanten van deze manipulaties ... genen realiseert. Hij is er ... sterk voor het publiek te laten ... wat de consequenties zijn en ... goede voorlichting te geven ... publiciteit, die hun werk ... nu nog beduusd. Diverse TV- ... uit Europa kwamen of ... mee. „Na drie dagen zijn ... ontvlucht." Van de Sande ... der weinigen aan zijn twee ... van 2 à 3 jaar bij prof. ... begonnen. Drie jaar geleden ... bij de groep in Wisconsin, ... 1966 met dit programma begon.

Khorana werkte 10 jaar in Wisconsin ... Aan het MIT zijn nu ... academici bij hem werkzaam ... jaar vragen 150–200 geleerden ... om bij hem te mogen ken... Dank zij goede aanbevelingen ... Van de Sande (in Bergen op Zoom ... geboren, nu 29 jaar) inderdaad ... kozen. Hij studeerde ... chemie en wiskunde. Ging ... kandidaats naar Canada ... voor een jaar te veranderen ... gebleven vanwege de ... den"), promoveerde in ... kwam in 1968 naar de VS. ... ik me gaan interesseren ... biochemie, vanwege de ... met de geneeskunde. Dat ... grote stap. Maar ik ga ... terug naar Europa. Het zal ... lijk wel Vanada worden, ... nog het meest."

HAMBURG. — De Nederlandse deltawerken zijn als enige ... opgenomen in de rij van ... wereldwonderen, aangewezen ... Westduitse journalisten in ... strijd die was uitgeschreven ... sigarettenfirma. De jury ... woensdag in Hamburg ... ontdekkingen en uitvindingen ... laatste tijd naast de wereld... van de oudheid.

PROTESTEN VAN CONSERVATIEVE SPAANSE KATHOLIEKEN:

„Gemengde klassen zijn zedenkwetsend"

BARCELONA — De spreekbuis van Spanjes conservatieve katholieken, het weekblad Ecclesia van Madrid, heeft in een van haar laatste hoofdartikelen ernstige twijfels en bezwaren geuit tegen de gemengde opleiding van jongens en meisjes op lagere en middelbare scholen. Deze praktijk die in West-Europa heel normaal is, kan in Spanje misschien binnenkort ingevoerd worden, en de conservatieven zouden liever alles bij het oude laten. Dat wil zeggen, aparte scholen voor jongens en meisjes, zoals onder andere de Middelbare Onderwijswet van 1953 nog uitdrukkelijk bepaalde.

In het Spaanse onderwijs begint men nu eerst in te zien dat de gemengde opleiding bepaald geen „ondermijning van de goede zeden" zal veroorzaken en eerder vele voordelen bezit. De eerste stap kwam van de huidige minister zelf, Don José Luis Villar Palasi, die in 1969 veel opzien baarde met zijn „Witboek over het Spaanse onderwijs". De harde kritiek die dat document leverde op de eigen arbeid van het ministerie in vergane jaren, en de gedurfde vernieuwingen die het voorstelde, trokken algemeen de aandacht.

Uiteindelijk vond dat alles zijn weerslag in een nieuwe Algemene Wet op het Onderwijs, die dit jaar van kracht werd. Hoewel noch het Witboek noch de nieuwe wet de kwestie van de gemengde opvoeding met name noemden, verzekerde ons het ministerie dat de kwestie „onder studie" was. „Wij hebben de mogelijkheid niet verzwegen, doch eenvoudig open gelaten zo meende de woordvoerder.

Het feit dat „Ecclesia" het nodig vond de alarmklok te luiden duidt wel aan dat het de minister menens is. Het blad haalde een recente toespraak aan van paus Paulus. Deze richtte zich tot de Italiaanse Federatie van Opleidingsinstituten in overeenstemming te brengen met de maatschappelijke omstandigheden waarin de hedendaagse jeugd leeft. Maar niettemin is het noodzakelijk eraan te herinneren dat er in dit opzicht morele normen bestaan die men niet kan opgeven, en een traditie van de Kerk waarvan de moderne school evenmin mag afzien. Daarom raden wij U aan bijzonder voorzichtig te werk te gaan bij het beoordelen van de gemengde opvoeding."

„Ecclesia" achtte het klaarblijkelijk zeer noodzakelijk om ook de Spaanse opvoedkundigen en vooral hun jongste leider, de minister van Onderwijs, op deze remmende woorden van de paus te wijzen. Een „goed verstaander" heeft immers aan een half woord voldoende. Het is echter niet erg zeker dat de Spaanse minister er veel voor voelt om zich in dit geval een „goed verstaander" te tonen. Hij is vastbesloten het Spaanse onderwijs te vernieuwen en ook beter onder controle van zijn ministerie te brengen. Daarom is dit ook niet de enige kwestie waarin hij wrijvingen heeft met de meer conservatieve elementen in de Spaanse kerk, die immers een groot deel van het onderwijs in Spanje beheerst via de honderden scholen van haar Ordes. Eén van de redenen waarom de onderhandelingen tussen Spanje en het Vaticaan over de vernieuwing van het Concordaat zolang duren is ook dat de rechten en plichten van de kerkelijke scholen hierbij vernieuwd zouden moeten worden.

Minister Villar Palasi kan van zijn kant steunen op een recente onderzoeking van de UNESCO, de instelling van de Verenigde Naties die zich het meest bezig houdt met het onderwijs in alle landen ter wereld. Meer dan 100 regeringen antwoordden op de vragen van UNESCO. In talrijke landen is het gemengd onderwijs normaal, maar slechts een dertigtal naties hebben dit uitdrukkelijk in hun wetten zo bepaald. Het grootste aantal daarvan ligt — men zou haast zeggen, natuurlijk — in Europa: 14 landen. En de Spaanse regering heeft zich openlijk ten doel gesteld het Europese peil te bereiken, en daar kan ook minister Villar Palasi zich op beroepen wanneer de conservatieve katholieken proberen hem onder druk te zetten.



HABAAI – In Landhuis Habaai werd dezer dagen de Antilliaanse conferentie van religieuze oversten gehouden, waaraan ongeveer veertig oversten uit het Caribisch gebied deelnamen. Van hun bezoek aan Curacao maakten zij gebruik om enige instellingen te bezoeken, waarvoor de woensdagmorgen was ingeruimd. Zo werden Huize San Fernando, Huize Sint Jozef, het GOG en het Sint Elisabeth Hospitaal bezocht. De buitenlandse gasten toonden zich zeer onder de indruk van hetgeen zij gezien hadden. Zo verklaarde pater Carr S.J., die op Jamaica met enige soortgelijke instellingen te maken heeft en ook vroeger als aalmoezenier vele internaten in de staat Massachusets in de V.S. had bezocht, dat hij nimmer iets dergelijks had gezien als het GOG. Bij de foto: de deelnemers aan de conferentie poseren bij Landhuis Habaai.

[...]t Latijns Amerika en Car.gebied

[A]nglicaans en katholieke [b]isschoppen bijeen

[T]oekomst beloof[t] [b]elooft veel [v]oor oecumene

BOGOTA – In de Colombiaanse [ho]ofdstad Bogota zijn onlangs [...]tig Angliaanse en katholieke [bis]schoppen uit Latijns Amerika en [h]et Caribisch gebied bijeen geweest [v]oor een studieweek over oecumene [en] samenwerking. Na afloop van de [bij]eenkomst bleken de deelnemers [erv]an overtuigd, dat er een veelbe[lov]ende toekomst is weggelegd aan [de] samenwerking tussen beide ker[ken].

[V]an het Caribisch gebied namen [aan] de bijeenkomst deel de bis[sc]hoppen Vaugn van Belize, bis[sc]hop Clive Abdulah van Trinidad [name]ns de Anglicanen en aartsbis[sc]hop Samuel Carter van Jamaica, [en] de bisschoppen Guilly van [Gu]yana, Hodapp van Belize en [...]aert van Dominica namens de [kat]holieken. De vergadering bete[ken]de in feite een mijlpaal, omdat [de] anti-oecumenische houding in [La]tijns Amerika en de Cariben in [het] verleden zelfs de gedachte aan [eve]ntuele samenwerking onmogelijk [ma]akten. Nu wordt echter serieus [gesp]roken over samenwerking, maar ook oer practische punten zoals godsdienstvrijheid, gemengd huwelijk en zending. In feite een godsdienstige doorbraak van de eerste orde.

De meeste grond oor het optimisme over de toekomst wordt gevormd door het feit, dat de bisschoppen een week lang samengewoond en samengewerkt hebben. Zij woonden elkaars Eucharistievieringen bij. Zo achterhaalden zij, wat hen nog scheidde aan het altaar, maar ook wat men gemeenschappelijk had, vooral na de recente liturgie-vernieuwing in de katholieke kerk.

Mgr Guilly verklaarde na terugkeer in Georgetown, dat het doel van de conferentie om terrein voor gemeenschappelijk werk te vinden bereikt was evenals wederzijds begrip. Het is nu onze taak deze ervaring uit te dragen. Aan het gehele continent moet het gezamenlijk bidden en het sen-leven van deze groep Anglicanen en katholieken worden gedemonstreerd, verklaarde de voorzitter van de Celam-commissie voor oecumenische zaken mgr Antonio Quarracino. De conferentie ging uit van Celam en Cala (de Latijnsamerikaanse Anglicaanse raad)

Oecumenische conferentie vrouwen uit Car.gebied

KINGSTON – Aan het Theologisch college van West-Indië te Mona op Jamaica zal in juli van dit jaar een oecumenische conferentie worden gehouden over de rol van de vrouw in de Caribische ontwikkeling. Onlangs is een commissie van vrouwen uit Guyana, Trinidad, Barbados en Jamaica op Barbados bijeengeweest om de conferentie voor te bereiden. Deze conferentie staat in verband met de oprichtingsvergadering van een Caribische conferentie van kerken in november.

Het is van belang dat de eerste assemblee van kerken in het Caribisch gebied, waarbij de katholieke kerk volgens plan van het begin af aan als volwaardig lid aanwezig zal zijn, zich het tijdens de vrouwenconferentie vergaarde studiemateriaal ten nutte maakt. De conferentie wil de vrouwen in deze regio er toe aanzetten zich een nieuw begrip eigen teaken over de zending van de kerk en ook een nieuw begrip over de betekenis van rechtvaardigheid en vrijheid in onze gemeenschap.

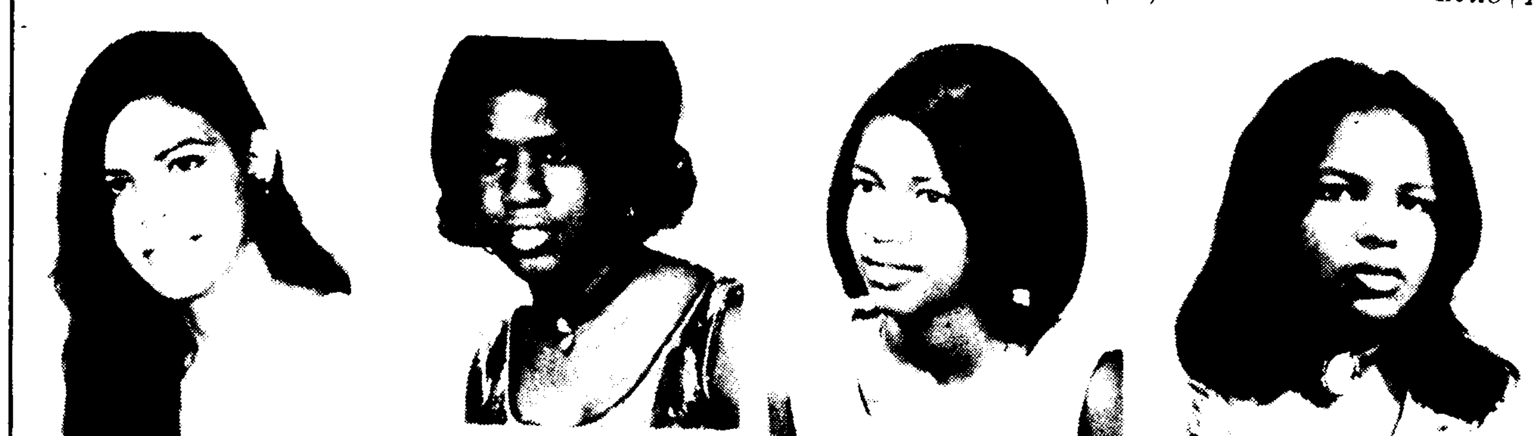
Op de conferentie komen zaken aan de orde als door de kerken gesponserde ontwikkelingsprogramma's en het ontwikkelen van een strategie voor oecumenische actie en regionale samenwerking bij het ontwikkelingswerk. Aan de conferentie nemen vooraanstaande figuren deel uit het Engels- en Nederlands sprekende Caribisch gebied. Naast protestantse, Anglicaanse en katholieke vrouwen worden ook waarnemers van andere godsdienstige richtingen verwacht evenals van de kant van de overheid, de universitaire wereld en de massa-communicatiemedia.



Mirtha Stamper (16) — Maria Willems (16) — Marlène Granville (16) — Yvonne Gunter (16)



Marilyn Vos (14) — Marilyn van Aanholt (15) — Viveca Marchena (15) — Astrid Leito (15)



Maritza Ospina (16) — Ingrid Halftride (15) — Jasmine Royer (16) — Corva Laures (15)



Sadra Fraay (16) — Maria Balentir (16) — Etlyn Eugenio (16) — Hertha Maduro (15)



Shirley Koeiman (16) — Nericha Marchena (15) — Y. Bomberg (16)

WILLEMSTAD. – Deze negentien jongedames zullen meedingen naar de titel Miss Teenage. De voorronde van de verkiezing wordt gehouden op 1 mei in het Holiday Inn-hotel.

[T]och nog tweede grond[e]igenaar in Ecuador

[K]erk schenkt [In]dianen grond

QUITO – In Ecuador heeft de [K]atholieke Kerk in het kader van de [lan]dhervorming tot nu toe vijftig[dui]zend hectare grond geschonken [aan] twaalfhonderd Indiaanse boe[ren]families, zo heeft een woordvoer[der] van het episcopaat bekend [ge]maakt.

Al in 1965 hadden de bisschoppen [de] instanties, die belast zijn met de [ver]deling van het land, gewezen [op] de erbarmelijke omstandigheden [waa]ronder de 1,8 miljoen Indianen [in] Ecuador leven. De kerk bezit nog [o]ngeveer 290.000 hectaren grond, [waar]mee zij na de staat de grootste [gr]ootgrondbezitter van Ecuador is.

In Colombia meer dan 350 hacienda's gekraakt

Bisschop steunt boeren

BOGOTA – "De boeren, die in opstand gekomen zijn en die een belangrijk aantal landgoederen bezet hebben, kan men niet zonder meer van opstandigheid beschuldigen". Dit stelde de kerkelijke vertegenwoordiger in de commissie voor landhervorming mgr Raul Zambrano, bisschop van' Facatativa in Colombia tegenover de dreigende houding van de regering Pastrana.

Volgens welingelichte kringen hebben zestienduizend boerengezinnen op het ogenblik 356 haciendas bezet. Zij hebben hiermee de aangekondigde landverdeling geforceerd, die maar niet van de grond komt en door de grootgrondbezitters met alle middelen wordt gesaboteerd. De formele vertraging wordt gepleegdin het bestuurscollege van het Instituut voor Agrarische hervormingen, dat de landverdeling uitvoeren.

Mgr Zambrano heeft in de bestuursvergadering van het instituut tegenover de regeringsvertegenwoordigers verklaard, dat het onverstandig zou zijn met geweld tegen de boeren op te treden. Daarmee kiest hij partij voor de bezetters van de landerijen, de stakende hacienda—beheerders en de protesterend en demonstrerende studenten. De ontevredenheid in Colombia over het optreden van de onlangs gekozen nieuwe president Pastrana, de tegenstellingen tussen hem en de vakbeweging en de openbare mening nemen met de dag toe.

[A]partheidspolitiek [m]aakt christen-zijn [m]et dag moeilijker

GENEVE/JOHANNESBURG – [Chris]ten - zijn in Zuid-Afrika wordt [m]et de dag moeilijker, zo verklaarde [de] secretaris-generaal van de Luther[se] Wereldfederatie, dr Andre Appel [i]n Genève, na terugkeer van een [t]waalfdaagse rondreis door Zuid-[Afri]ka. De appartheidspolitiek [sche]pt situaties die voor een [groei]end aantal christenen onaan[va]ardbaar zijn.

Dr Appel verklaarde verder, dat [zij]ns inziens zowel de regering als de [ker]ken in Zuid-Afrika weinig notie [heb]ben van de rol van de kerk in de [maa]tschappij. Men weigert in [Zu]id-Afrika te accepteren dat de [k]erk ook een maatschappij-kritische functie heeft, aldus de secretaris-generaal van de Lutherse Wereldfederatie.

De Federatie van Evangelisch-Lutherse Kerken in Zuid-Afrika (FELSCA) zal dit najaar een speciale conferentie wijden aan de mensenrechten en de rassenbetrekkingen in Zuidelijk Afrika. Aan de conferentie zullen afgevaardigden van de geestelijkheid en leken deelnemen van dertien FELSCA—leden, die gezamenlijk 98 procent van de 832.000 Lutheranen in Zuid-Afrika, Zuid-West-Afrika en Rhodesie vertegenwoordigen. Op de agenda staat o.m. de vraag of kerkdiensten voor andere rassen mogen open staan, zoals hier en daar het geval is.

Politieman herkend als moord commando

SAO PAULO – De Italiaanse priester Giulio Vicini en de Braziliaanse sociaal werkster Yara Spadini, tegen wie momenteel een proces voor een militaire rechtbank in Sao Paulo gevoerd wordt, hebben één der opgepakte leiders van het beruchte Escuadrao da Morte, Sergio Panharos Fleury, aangewezen als de politieman die hen tijdens verhoren gemarteld heeft. Het "moordcommando", dat voornamelijk uit politiemensen bestaat, claimt ongeveer vijfhonderd "terechtstellingen".

Pater Vicini en Yara Spadini werden eind januari gearresteerd op beschuldiging van subversieve aktiviteiten. Volgens een woordvoerder van het speciaal met politieke en sociale orde belaste politiecorps Dops zouden de priester en de sociaal werkster bij fabrieken in Maua en Santo Andre "opruiende pamfletten" hebben uitgedeeld.

De aartsbisschop van Sao Paulo, mgr Paulo Everisto Arns, eiste onlangs in een herderlijk schrijven een eerlijk proces tegen deze twee beklaagden en een medisch onderzoek, omdat dezen tijdens verhoren gemarteld waren. De aartsbisschop was ook bij de hoorzitting aanwezig, samen met pater Aristide Pirovano, één der superieuren van pater Vicini die speciaal voor het proces uit Rome kwam en de Italiaanse consul in Sao Paulo, Marcelo Minimi.

Voorlopig nog geen revolutie in Rhodesie

BONN – Het is mij een raadsel hoe Ian Smith en andere blanken in Rhodesie zich kunnen uitgeven voor "goede christenen", aldus mgr Adolph Schmitt, de Duitse bisschop van Bulawayo. Een groot deel van vooral de minder welgestelde blanken staat aan de kant van Ian Smith omdat zij in de Afrikanen bedreigers van hun eigen werkgelegenheid zien, zo zei mgr Schmitt tijdens een interview in Bonn.

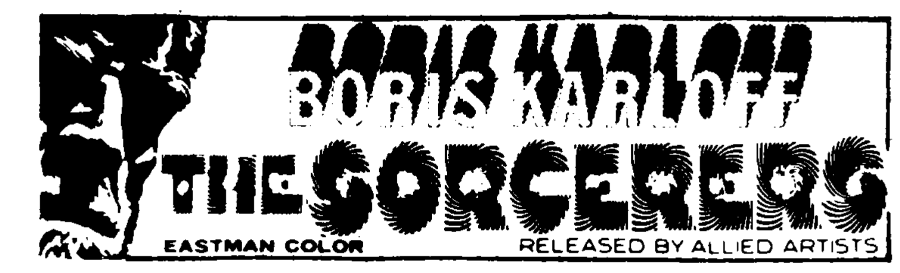
Revolutionaire veranderingen in de bestaande verhoudingen achtte de bisschop voorlopig uitgesloten, omdat de Afrikanen intern verdeeld zijn en omdat er een gebrek aan getrainde leiders is. Wel verwachtte hij dat de Afrikanen passieve weerstand zullen blijven bieden, bijvoorbeeld door middel van stakingen. Mgr Schmitt vermoedt dat er enkele honderden politieke gevangenen in Rhodesie zijn. Zij zitten opgesloten in twee interneringskampen, Gonakudzingwa en Wawa. In Gonakudzingwa zit ook Jushua Nkomo geïnterneerd, samen met Sithole één der bekendste Afrikaanse politici. Volgens mgr Schmitt is zijn internering in het kamp zonder vorm van proces door de regering bevolen.

Als enige oplossing van de problemen in Rhodesie ziet mgr Schmitt integratie van blank en zwart. Optimistisch daarover is hij echter niet, omdat zo zegt hij, duidelijk blijkt dat de blanken de laatste jaren niet geleerd hebben en dat de rassenvooroordelen zelfs verscherpt zijn. Over de kerkelijke situatie in het land zei mgr Schmitt, dat de contacten met andere kerken op alle niveaus bijzonder goed zijn. De enige uitzondering vormt de Nederduits Gereformeerde Kerk, die een tegenstander van raciaal gemengde scholen is. Deze multi-raciale scholen zijn in de ogen van mgr Schmitt en zijn collega's van essentieel belang om alle Rhodesiers – zwart, blank en gekleurd – op te voeden tot verantwoordelijkheid en onderlinge samenwerking.



AIRPORT

HEDEN VRIJDAG, ZATERDAG 7.15 EN 9.15 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. - 7.15 en 9.15 P.M.



"LOS BRUJOS"

Een film van angst en terreur. In Kleuren.
f.2.00 18 jr.

KINDERVOORSTELLING
ZATERDAG EN ZONDAGMIDDAG 3.30 EN 5.15
Een film naar het boek van Karl May

WINNITOE

Een film vol avontuur en heel spannend.
F.2.– KINDEREN HALVE PRIJS.

CINE RIO

VRIJDAG 16 OM 8 N.M.
FOX presenteert een spannende film, in KLEUREN. Met:
CHARLTON HESTON in:

THE AGONY AND THE ECSTASIS

Engels, Spaanse tekst
Fls. 0 75 18 JAAR

ZATERDAG 17 OM 8 N.M.
SCREAM–AND–SCREAM–AGAIN

WEST-END telefoon 25252

VRIJDAG – ZATERDAG 7 & 9 P.M. ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30
Weer een sensationele Italiaanse Western

SARTANA, IN THE VALLEY OF DEATH

WILLIAM BERGER – WAYDE PRESTON
Gezocht en gevreesd. Hij had maar een doel, afrekenen
f.2.– f.1.25 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
De "Magnificent Seven" in nieuwe sensationele avonturen. Hun derde film

RETURN OF THE MAGNIFICENT SEVEN

GEORGE KENNEDY – JAMES WHITMORE – RENI SANTONI
f.2.–f.1.25 BOVEN 18 JAAR

CINELANDIA

VRIJDAG 16, ZATERDAG 17 OM 7 & 9 N.M.
ZONDAG 18 OM 9.00 N.M. UNIVERSAL presenteert PREMIERE van een boeiende film, in KLEUREN. Wat waren ze eigenlijk, MENSEN OF BEESTEN? Met: BURT REYNOLDS – SUSAN CLARK in:

SKULLDUGGERY

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00–1.25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 18 OM 7.00 N.M. KOLOSSAAL PROGRAMMA:
HET GEVECHT VAN DE EEUW. IN KLEUREN.
JOE FRAZIER v/s CASSIUS CLAY (MOHAMMED ALI)
Een spannende film, met de koning van de jungle. TARZAN
Met: LEX BARKER – BRENDA JOYCE in:

TARZAN'S MAGIC FOUNTAIN

In het Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: BALCON fls. 2.00 VOLWASSENEN KINDEREN fls. 1.00
BENEDEN VOLWASSENEN Fls. 1.25 KINDEREN Fls. 0.50

GETROUWD

Rene Gabriela
en
Ingrid Rodriguez

Caracas 12–4–71

Toekomstig adres
Landhuis Cas Chiquito

Cultureel Centrum Curacao
Caracas Theatre Club

LAST OF THE RED HOT LOVERS (El último de los Casanovas)
by NEIL SIMON

Directed by: TIBOR SOMLO
Starring
PAUL KITTAY
with
H. M. Booth - Toby Schlenger
Sandra Fisher

Performances: April 23rd Tickets „Centro Pro Arte"
24Th V.G.K.S.
Centro Pro Arte Entrance: f. 5,–

ROXY AIRCONDITIONED

VRIJDAG 16, ZATERDAG 17, 7.00 N.M.
ZONDAG 18 OM 6.30 N.M.
Een aardige film, in KLEUREN. Een onweerstaanbaar vrolijke tekenfilm voor jong, maar zeker ook voor oud.

ATERIX EN DE HELDEN

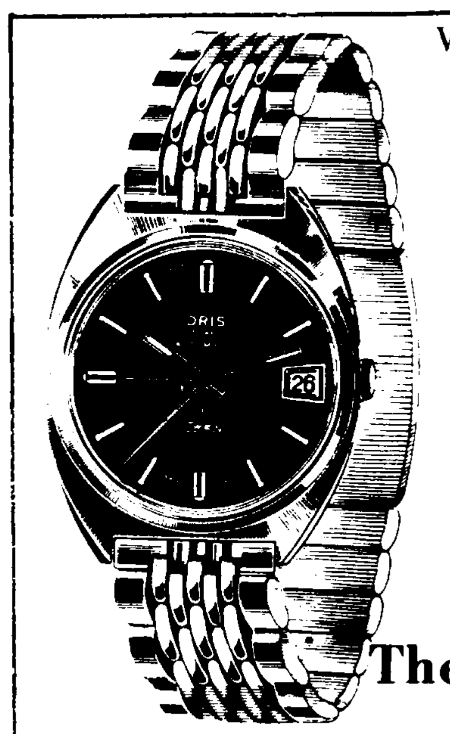
ENTREE: Fls.2.00 – 1.25 KINDEREN HALVE PRIJS

VRIJDAG 16, ZATERDAG 17 OM 9.00 N.M.
ZONDAG 18 Om 8.30 N.M.
M.G.M. presenteert PREMIERE van een realistische film, in PANAVISION KLEUREN. Sommige vrouwen doen alles wat een man vraagt....
Sommige mannen vragen alles. Met:
DAVID HEMMINGS – SAMANTHA EGGAR in:

THE WALKING STICK

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls.2.00–1.25 BOVEN 18 JAAR

Voor een pracht Communiegeschenk



een mooi horloge en zeer voordelig in prijs!

Koop Uw horloge bij een vakman

E.Kywi
The Golden Watch

ORIS
Breedestraat 11
OTRABANDA

SCUCHA CUROM
FOR DI 12.00 - 12.30 'OR
TUR DIA PA
NOTICIA INTERNATIONAL I LOCAL

Weg met pukkels en mee-eters

U hoeft niet meer te lijden aan die lelijke huidmisère. DDD heft direkt de jeuk op. Zo komt u niet in de verleiding om door krabben de narigheid nog te verergeren. DDD - met 5 antiseptische bestanddelen – desinfecteert. En bestrijdt de bacteriën diep in de huid. DDD snelwerkende wetenschappelijke preparaten maken uw huid weer gaaf en gezond.... voel maar en kijk maar.

DDD
lotion*crème*zeep*poeder



Wederom ontvangen
pracht collectie
PALM BEACH
en
LORD BALTIMORE
HERENCOSTUUMS
Met één of twee broeken en....
SPORTJASSEN
van het bekende merk
DON ROYAL
*
BON TON
STRADA
Drukkerijstraat–Pietermaaiplein

DRIVE-IN THEATER

TELEFOONNUMMER 35750
DONDERDAG 15, VRIJDAG 16, ZATERDAG 17 Om 8.30 N.M.
ZONDAG 18, OM 9.00 N.M.
LET OP DE AANVANGSTIJD
FOX presenteert GRANDIOZE PREMIERE van een interessante film, in PANAVISION-KLEUREN. Een film over het leven en muziek van EDVARD GRIEG. U heeft nooit tevoren zoiets gezien.

A song for the heart to sing for the world to love!

SONG OF NORWAY

Een onafscheidelijke vriendschap en een onverbrekelijke liefde vormden samen de inspiratie tot een van de mooiste filmen ooit vertoond!
Gefilmd in Zweden... Italie... en Noorwegen. U heeft nog nooit ... zult ook niet meer zo'n fantastische film zien, gebaseerd op het leven ... muziek van EDVARD GRIEG in super-panavision deluxe kleuren. Met sterren als Toralv Maurstad, Florence Henderson, Christina Schollin, Frank Porretta, Oscar Homolka, Robert Morley, Edward G. Robinson en Harry Secombe.

In het Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 16 ZATERDAG 17 OM 12.00 N.M.
"NACHTVOORSTELLING"
PREMIERE van een interessante en erotische SEX film, in KLEUREN.
Een sex film waarover U niet zal durven te praten. MET:
INGER SUNDH – TOM SCOTT – ELLE FAISON in:

NOW the sexual revolution is complete



I, a woman part III ("THE DAUGHTER")

In het Engels, KLEUREN.
ENTREE: Fls.2.00 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 18 OM 7.00 N.M. Eindelijk de film, die jong en oud wilde zien. De film die U zal doen lachen van begin tot eind.

THE THREE STOOGES

In het Engels.
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 KINDEREN Fls. 1.00

wegens vertrek te koop
FORD MUSTANG
als nieuw 10.000 km, stereo tape, all risk, bouwj. okt. 1969 white vinyl top, mushgreen
CASH 5750,–
Aut-naaimachine f.250.–
Winterswijkstraat 2, achter Jou Young
Parallel a/d King Boulevard.
Zaak Tel. 35570

R. GORSIRA
Dierenarts
AFWEZIG
tot nadere aankondiging.
Waarneming praktijk
J. W. Diemont, dierenarts,
Telefoon 88088
Spreekuren ongewijzigd

WANTED
MAID
For informations
Winston Churchillweg 148
Phone: 43674

Ontvangen
MANHATTAN heren dress shirts effen en gestreept
extra grote maten met extra lange mouwen
LA INDIANA
Hendrikplein 11

Zojuist ontpakt
een pracht collectie
KINDERJURKEN
van Texena (dit zegt alles)
Cinderella
Kerkstraat – Strada

TREVIRA SLACKS
Boutique Irma
Schuttersweg 2 – tel. 44178

GEVRAAGD
BEDRIJFSLEIDER
Voor handelsfirma
Iemand met kennis van boekhouden en liefst gepensioneerd kan hiervoor in aanmerking komen.

Sollicitaties
Casa Damasco
Telefoon 11665

The Beautiful Balance

A stylish addition to any scene. Sportscar handling, with power to spare, yet riding comfort worthy of a distinctive sedan. And she offers extra safety in so many ways. Top it all off with incredible economy, durability and extra years of negligible maintenance, and it's easy to see why the Mazda 1300 Sedan's a beautiful balance of everything you want in a car. She's built for economy, but if you don't tell anybody they'll never know.



TROPICAL MOTORS INC.
Salinja (next to Kentucky Fried Chicken)
Curacao - Tel. 37132

VIANA AUTO SUPPLY CO. S.N.
Aruba Tel. 5120 - 5121

NATIONAL MOTORS CO.
Dakota, Aruba
Tel. 1505 - 3027

MAZDA

From the world's most creative automaker. Toyo Kogyo Co., Ltd., Hiroshima, Japan.

VERENIGING VAN LERAREN IN STENOGRAFIE EN MACHINESCHRIJVEN

De examens Eenvoudig Boekhouden, Engelse Handelscorrespondentie I en II vinden plaats op Curaçao en Aruba op 10 en 11 mei a.s.
Kandidaten kunnen zich aanmelden via hun opleider dan wel rechtstreeks schriftelijk bij het Departement van Onderwijs.
Alle aanmeldingen dienen 23 april op het Departement te zijn ontvangen.
Meegezonden moet worden een bewijs van inschrijving in het bevolkingsregister.
Het examengeld t.w. f. 22,50 voor Eenvoudig Boekhouden, f. 20,– voor Engels I en f. 25,– voor Engels II, moet uiterlijk 29 april zijn gestort op rekening 23436 van de V.L.I.S.E.M. bij de Antilliaanse Bank Unie.

De Directeur,
P. T. M. SPROCKEL

PROTESTANTSE VERENIGING VOOR LIEFDADIGHEID EN MAATSCHAPPELIJK WERK

Uitnodiging tot het bijwonen van de Algemene Ledenvergadering, welke gehouden zal worden op dinsdag, 20 april 1971, in de Consistoriekamer van de Fortkerk.

Aanvang: 20.oo uur
Agenda: als bepaald bij artikel 17 van de Statuten van de Vereniging.

Het Bestuur